



LONDRES 2012
Les critères de sélection assouplis par Gian Gilli
PAGE 19

JEUDI 28 JUILLET 2011 | www.arcinfo.ch | N° 40868 | CHF 2.50/€ 1.60 | J.A. - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS

Le grand cahier d'Agota Kristof s'est définitivement fermé

DISPARITION L'écrivaine neuchâteloise d'origine hongroise Agota Kristof s'est éteinte hier à son domicile des suites d'une longue maladie. Elle avait 75 ans.

DISTINCTIONS Rendue célèbre par son premier roman, «Le grand cahier», Agota Kristof a obtenu quelques-unes des plus prestigieuses distinctions européennes, dont le prix Schiller.

EXIL Arrivée en Suisse en 1956 après avoir dû fuir sa Hongrie natale, l'écrivaine a toujours entretenu un rapport très conflictuel à la langue française. **PAGE 3**



Pizzas jurassiennes d'une propreté douteuse



JURA Une étude n'est pas tendre envers une vingtaine d'établissements publics qui proposent des pizzas. Le laboratoire cantonal a pointé des manquements au niveau de la qualité des ingrédients. Pour l'heure, pas de danger pour le consommateur. **PAGE 7**

Un pessimisme corrosif

Quand on l'appelait à son domicile, Agota Kristof décrochait elle-même le téléphone, apportant des réponses parcimonieuses aux questions. A la fois simple et intimidante. C'est donc avec appréhension que l'on avait franchi sa porte pour la première fois. Ce jour-là, une certaine effervescence régnait dans l'appartement situé au cœur de Neuchâtel, où l'auteur du «Grand cahier» recevait Thomas Vinterberg, le réalisateur de «Festen», qui brûlait d'adapter le roman à l'écran. Le projet ne s'est pas concrétisé...

Bien qu'elle ne quittât plus guère son appartement depuis plusieurs années, Agota Kristof ne restait pas indifférente à la façon dont son œuvre continuait de vivre. Elle assista à la première de «La brûlure du vent», l'adaptation cinématographique de «Hier» faite par Silvio Soldini; ou, encore, au spectacle théâtral tiré de «C'est égal», en 2008 au Pommier.

Laconique, elle acceptait pourtant d'égrener l'histoire de sa vie, de raconter, une fois encore, l'exil de 1956, puis la greffe difficile sur sa patrie d'accueil, le dur travail en usine. Terreau d'une écriture âpre et ironique, hostile au sentimentalisme. Le visage d'Agota Kristof se refermait parfois, le regard s'absentait, paravent opaque qui nous renvoyait à la solitude. Un long silence s'installait... Laisser du temps au temps, pour tirer les fils du dit et du non-dit. Sur les rayonnages de sa bibliothèque, l'auteur désignait les éditions de la trilogie du «Grand cahier», traduite en une trentaine de langues. Elle en était fière. A juste titre.



LA CORBATIÈRE
Le petite Zoé a été séparée de sa chèvre
PAGE 5

CONSOMMATION
La provenance des fruits et légumes
PAGE 13

FOOTBALL
Joaquin Caparros découvre Xamax et la Maladière
PAGE 17

MÉTÉO DU JOUR

pied du Jura 13° 20°	à 1000m 11° 15°
------------------------------------	-------------------------------

SOMMAIRE

Feuilleton et BD	PAGE 10
Cinéma	PAGE 11
Télévision	PAGE 21
Carnet	PAGES 22-23

les entilles centre la chaux-de-fonds

POUR DES INSTANTS RAFRAÎCHISSANTS!

ENTILLES-PLAGE DU 26 JUILLET AU 13 AOÛT

PETITS BATEAUX ET PÊCHE AUX CANARDS GRATUITS POUR LES ENFANTS

Horaires d'ouverture et autres informations disponibles sur: www.lesentilles.ch

Gratuit 2 heures | Wi-Fi | coop restaurant | coop vitality pharmacie | BANCOMAT

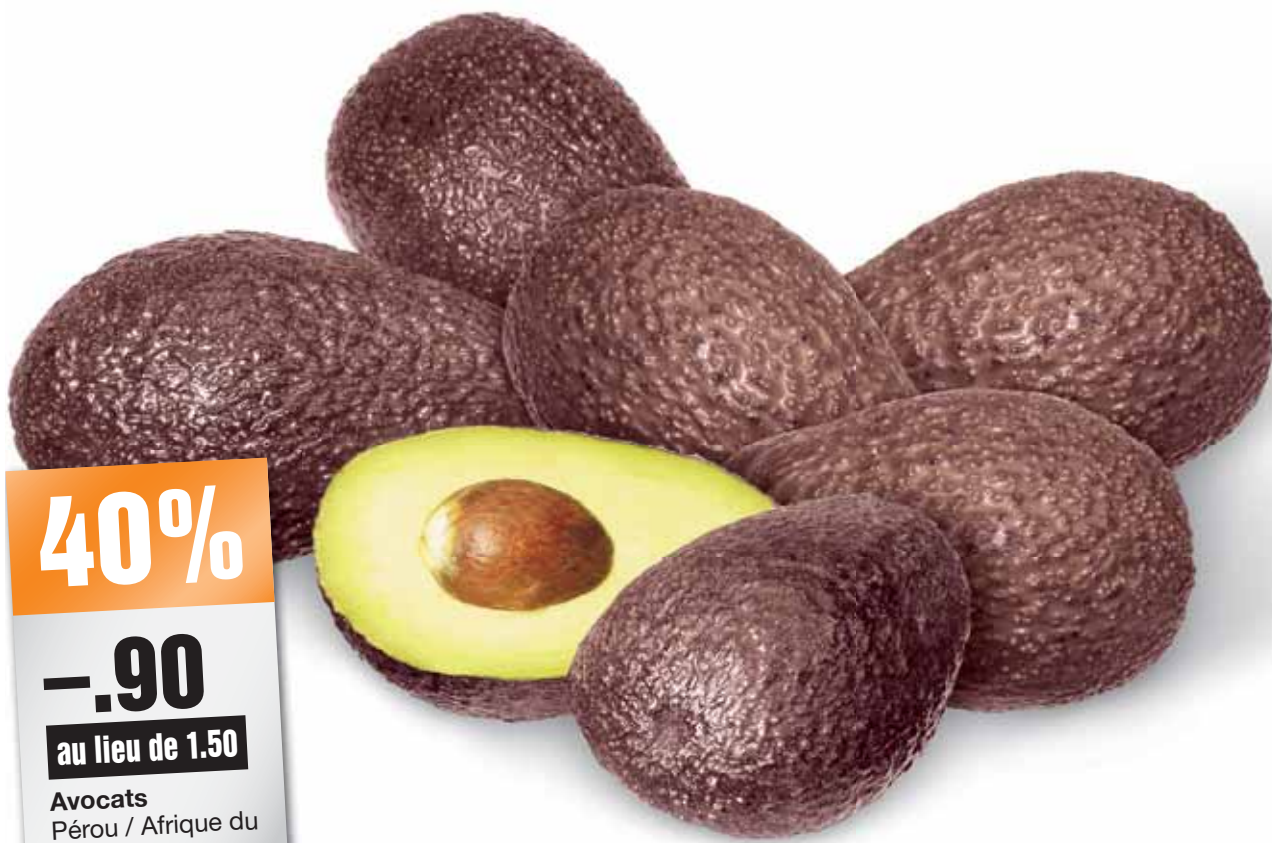
coop Pour moi et pour toi.



FRAÎCHEUR MAXIMALE

PROFITEZ-EN MAINTENANT! OFFRES VALABLES DU 26.7 AU 1.8.2011 OU JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK

MGB www.migros.ch WIRZ



40%

-.90

au lieu de 1.50

Avocats
Pérou / Afrique du
Sud, la pièce



50%

-.90

au lieu de 1.80

Pastèques
Italie, le kg



50%

7.80

au lieu de 15.60

Saucisses de veau
à rôtir, TerraSuisse
6 x 140 g



40%

9.90

au lieu de 16.50

Décoration
de table pour le
1^{er} août
Kalanchoe,
le set de 3



30%

1.40

au lieu de 2.05

Spare Ribs XXL
à ne pas surgeler,
Suisse, les 100 g
En libre-service



30%

1.70

au lieu de 2.45

Poivrons mélange
Pays-Bas,
les 500 g



33%

7.90

au lieu de 11.80

Plat grill avec
saucisses à rôtir
de porc,
chipolatas de
porc et merguez
Suisse,
l'emballage
de 500 g



30%

3.40

au lieu de 4.90

Raisin Vittoria
Italie,
le sachet de 1 kg

MIGROS

M comme Meilleur.

LITTÉRATURE L'écrivaine neuchâteloise d'origine hongroise Agota Kristof s'est éteinte hier à son domicile. L'auteure du «Grand cahier» avait 75 ans.

Agota Kristof s'en est allée

NICOLAS HEINIGER AVEC L'ATS

Figure majeure de la littérature francophone du 20^e siècle, la romancière Agota Kristof s'est éteinte hier à son domicile neuchâtelois des suites d'une longue maladie. L'auteure d'origine hongroise avait 75 ans.

«Agota Kristof était une écrivaine, certainement trop peu connue compte tenu de la qualité de son travail», a déclaré à l'ats le Neuchâtelois Jean-Frédéric Jauslin, directeur de l'Office fédéral de la culture. Elle a marqué par sa littérature «noire, difficile, pas du tout empreinte de joie de vivre. Son écriture ne laisse pas indifférent.» Pour preuve, la lecture de son roman «Le grand cahier» dans des classes d'adolescents avait suscité des réactions indignées de quelques parents, notamment à Genève et à Sainte-Croix. L'ouvrage relate le traumatisme de deux enfants confrontés à la guerre, et con-

trale trilogie romanesque achevée en 1991.

Agota Kristof a vu le jour le 30 octobre 1935 dans le village de Csikvand, en Hongrie. Elle apprend à lire à 4 ans: «C'est comme une maladie. Je lis tout ce qui me tombe sous la main», écrira-t-elle dans «L'Analphabète». A 9 ans, la famille s'installe à Köszeg, à la frontière austro-hongroise. La guerre ne l'a pas trop touchée: «Nous avions froid et faim, mais nous nous amusions bien», confiera-t-elle en 2001 à la «Tribune de Genève».

Une bourse d'étude de l'Université de Neuchâtel

Elle obtient un baccalauréat scientifique, puis épouse son professeur d'histoire et doit travailler en usine. «Mon mari n'a pas voulu me laisser aller étudier à Budapest», a-t-elle raconté. «Et quand nous sommes venus en Suisse, c'est lui qui a étudié, pas moi».

poèmes en hongrois. Progressivement, elle apprend le français. En 1961, elle obtient une bourse d'étude de l'Université de Neuchâtel pour le Cours de français pour étranger. Elle reçoit le meilleur certificat de sa volée.

Elle divorce en 1963 et se remarie avec un photographe neuchâtelois, avec qui elle aura deux enfants. Vers 1970, elle se lance dans l'écriture de pièces de théâtre en français, dont plusieurs pour la RSR. Elle collabore avec le Théâtre de la Tarentule, à Saint-Aubin, ainsi qu'avec le Centre culturel neuchâtelois.

Maintes récompenses

Ces dernières années, elle n'avait quasiment plus quitté son modeste appartement de la rue du Neubourg, dans la vieille ville de Neuchâtel. Son état de santé l'avait contrainte à limiter ses apparitions publiques.

Lauréate de maintes récompenses, Agota Kristof a obtenu le Prix Schiller en 2005 et le Prix 2009 de l'Institut neuchâtelois. En mars, elle a obtenu un des prix Kossuth 2011, le plus important de l'Etat hongrois pour les arts et la science. Le nom d'Agota Kristof a circulé sur les listes des prétendants au Prix Goncourt. ◉

«C'est comme une maladie. Je lis tout ce qui me tombe sous la main»

AGOTA KRISTOF DANS «L'ANALPHABÈTE»

tient des scènes très crues, zoophiles notamment.

Agota Kristof laisse une dizaine de pièces de théâtre et autant de récits. La Neuchâteloise a connu la célébrité en 1986 avec son premier roman «Le grand cahier», paru aux éditions du Seuil. Cet ouvrage puissant obtient le Prix du Livre européen et se voit traduit dans une trentaine de langues. L'histoire des jumeaux Claus et Lucas se déploie dans «La preuve» et «Le troisième mensonge», magis-

Car après la révolution hongroise de 1956, le couple fuit la répression soviétique et se réfugie en Suisse avec leur bébé de 4 mois. Un logement leur est attribué à Neuchâtel, un «hasard» selon l'écrivaine.

Agota Kristof travaille cinq ans comme ouvrière dans une usine d'horlogerie à Fontainemelon. «Désert social, désert culturel [...] le mal du pays, le manque de la famille et des amis», écrira-t-elle à propos de cette période. Le soir et durant les pauses, elle rédige des

«UNE PERTE IMMENSE»

Dans un communiqué, la Ville de Neuchâtel déplore «une perte immense pour le monde des lettres» et la disparition «d'une femme de lettres d'envergure internationale». Elle dit s'associer à la douleur des trois enfants de l'écrivaine, «tous associés, à un titre ou à un autre, à la vie culturelle neuchâteloise». Les derniers hommages se feront dans la stricte intimité de la famille. Une cérémonie publique aura également lieu, à une date qui n'a pas encore été communiquée. ◉ COMM

«Une densité expressive extraordinaire»



Marlyse Pietri, fondatrice des éditions Zoé. «Neuchâtel doit être fier d'avoir accueilli un écrivain de cette qualité», affirme l'éditrice genevoise qui connaît Agota Kristof depuis une vingtaine d'années. «Il faut tout de même réaffirmer qu'Agota Kristof est l'une des plus grandes romancières européennes de ces vingt dernières années. Sa trilogie a été traduite en trente-sept langues. Je suis encore sous le choc de la nouvelle de sa disparition. Je la savais très malade, mais j'ai eu la joie d'avoir avec elle une conversation téléphonique il y a trois semaines à peine. Et je suis heureuse d'avoir pu éditer sa seule autobiographie, «L'Analphabète», et l'une de ses pièces de théâtre, «Line».



Jean-Bernard Vuilleme, écrivain neuchâtelois. L'auteur a fait la connaissance d'Agota Kristof au cours des années 1980. «C'était avant

que son œuvre ne rencontre le succès que l'on sait. Elle écrivait alors pour le théâtre. Elle éprouvait beaucoup de difficultés à faire jouer ses pièces. Puis est venu le coup de tonnerre provoqué par son premier roman «Le grand cahier», en 1986, premier titre de sa trilogie. Paradoxalement, il a fallu que ses romans atteignent une notoriété internationale pour que ses pièces soient jouées».

Pour Jean-Bernard Vuilleme, ce phénomène montre qu'il est toujours difficile pour un auteur de faire reconnaître son univers, son originalité. «L'écriture d'Agota Kristof est d'une densité expressive extraordinaire pour que ses pièces soient jouées. C'est une écriture de notation, sèche, mais sans intellectualisation, ce n'est pas une écriture difficile. Agota Kristof n'exprime pas une position politique, malgré son incroyable parcours, mais elle décrit avant tout la condition humaine, la difficulté d'être. C'est pourquoi ses livres parlent à un large public. Son univers est certes noir, et il faut y accéder. Mais la renommée d'Agota Kristof ne doit rien à un feu de paille médiatique, c'est une véritable œuvre littéraire, dense et cohérente, à travers un petit nombre de titres».



Thierry Béguin, président de l'Institut neuchâtelois. «Ça me fait de la peine. Agota Kristof a reçu, en 2009, le Prix de l'Institut pour l'ensemble de son œuvre. J'ai fait sa connaissance à cette occasion, lors de la préparation de la cérémonie à laquelle elle n'a pu prendre part en raison de son état de santé. Elle s'est montrée très accueillante, très aimable. J'ai trouvé cela touchant de la part de l'un des écrivains majeurs du 20^e siècle. Et la cérémonie, en présence de ses enfants, a été émouvante». Quant à son rapport à la langue française, c'est un peu le fruit du hasard, devait confier Agota Kristof à Thierry Béguin. «Elle m'a affirmé qu'elle aurait pu écrire dans une autre langue, mais elle s'était établie à Neuchâtel, alors ce fut le français, quelle belle preuve d'honnêteté». Et Thierry Béguin de relever que si Agota Kristof jouissait d'un don pour les langues, celui-ci avait été cultivé à travers un travail inlassable. «Une maîtrise si extraordinaire de la langue ne s'improvise pas».

◉ JACQUES GIRARD



Neuchâteloise d'adoption, Agota Kristof est considérée comme l'une des figures majeures de la littérature francophone du 20^e siècle. KEYSTONE

Français langue hostile

«Je n'aime pas «Les faux numéros», ce texte n'est pas bon! Mais je ne vais pas vous l'interdire.» Ces mots sont ceux d'Agota Kristof. Ils s'adressent à la comédienne Teresa Larraga, à l'issue de la répétition générale d'un spectacle théâtral autour des textes de l'écrivaine. C'était en novembre 2008, au théâtre du Pommier, à Neuchâtel. Agota Kristof venait de recevoir le très prestigieux Prix autrichien pour la littérature européenne, ce qui, reconnaissait-elle dans nos colonnes, lui procurait «un plaisir énorme».

Le plaisir, une chose apparemment rare chez celle qui, dans «Le Troisième mensonge», écrit: «Un livre, aussi triste soit-il, ne peut être aussi triste qu'une vie.» «Dans son œuvre, Agota Kristof privilégie [...] l'indicatif présent. Mais c'est un présent qui se voit constamment et irrémédiablement pulvérisé par le pire des passés, celui que l'on a pas pu vivre, celui qui aurait dû exister ailleurs et qu'il faut reconstruire, vaille que vaille, dans un autre pays», écrit en 2009 Marie-Thérèse Lathion, responsable du fonds Agota Kristof à la Bibliothèque nationale suisse, dans la revue littéraire «Quarto».

Pour Agota Kristof, le français n'est pas une langue d'élection, mais une langue «imposée par le sort, par le hasard, par les circonstances», écrit-elle dans «L'Analphabète». Langue «ennemie», langue «vampire». «Ecrire, c'est la chose la plus difficile du monde», confia-t-elle un jour à son amie la romancière Erica Pedretti «Et pourtant c'est la seule chose qui m'intéresse. Et pourtant elle me rend malade.» ◉ NHE



Alors que les trains sont surchargés aux heures de pointe, la Berne fédérale snobe complètement La Chaux-de-Fonds, troisième ville de Suisse romande, dénonce le Conseil communal de la Métropole horlogère. RICHARD LEUENBERGER

RÉSEAU FERROVIAIRE Le projet de financement fédéral à l'horizon 2025 ignore totalement la métropole horlogère, s'insurge le Conseil communal.

La Chaux-de-Fonds refuse d'être le wagon de queue

LE CONTEXTE

La procédure de consultation du projet FAIF (financement et aménagement de l'infrastructure ferroviaire) à l'horizon 2025 s'est terminée à la mi-juillet. Il s'agit de mettre sur pied le futur modèle de financement, de proposer une stratégie à long terme pour le rail, ainsi qu'une première étape d'aménagement à réaliser d'ici à 2025. Au printemps 2012, le Conseil fédéral présentera au Parlement le message FAIF à titre de contre-projet direct à l'initiative populaire de l'ATE «Pour les transports publics».

LÉO BYSAETH

Après le canton (notre article du 11 juillet dernier), c'est au tour de la Ville de La Chaux-de-Fonds de pousser un coup de gueule contre la mise à l'écart

des Montagnes neuchâteloises dans le projet de développement des infrastructures ferroviaires.

Le 19 juillet, au nom du Conseil communal, Laurent Kurth, responsable du dicastère Economie, Transports et Urbanisme, a adressé une missive salée à l'Office fédéral des transports (OFT).

La Ville s'insurge et l'a fait savoir hier tous azimuts: «Outre le fait que les principales villes du pays n'aient pas été associées à cette démarche, le projet émis par l'Office fédéral des transports ignore totalement – pour ne pas dire isole – la ville de La Chaux-de-Fonds. La troisième ville de Suisse romande ne figure même pas sur les cartes et documents!»

Pour Laurent Kurth, cette absence «n'est pas anodine». Il le fait savoir en termes secs à l'OFT: «Le fait que la ville de La Chaux-de-Fonds [...] ne figure pas sur les cartes de vos documents est purement inadmissible et ne peut être lu

que comme une marque de mépris à l'égard de toute une région.»

Pourtant, la Confédération, argumente-t-il, «explique elle-même dans le préambule à la procédure de consultation que «le système suisse de transports est un important atout géographique et contribue de manière décisive à la prospérité économique de notre pays.» Elle note aussi, peut-on lire dans la lettre adressée à l'OFT, que les bonnes conditions de transport «doivent être réalisées pour que tous les cantons et toutes les parties du pays conservent leur attrait d'habitat et de site économique, et participent au développement de notre pays.» Cette remarque, insiste la Ville, «est valable aussi bien pour l'ensemble du pays que pour l'Arc jurassien et le Jura neuchâtelois, région économiquement dynamique.» Le conseiller communal dénonce une logique sous-jacente: «On a rayé de la carte une partie de la Suisse pour arriver à respecter l'enveloppe

financière.» Cela montre, lance-t-il, «de quelle manière on perçoit notre région à Berne.»

La critique ne s'arrête pas à cette omission de La Chaux-de-Fonds dans les documents et cartes. Berne «a travaillé sur un raisonnement à 20 ans en s'appuyant sur la situation actuelle qui est totalement insatisfaisante. Résultat: ce projet se veut prospectif, mais il n'est en tous cas pas visionnaire.» La Ville demande à l'OFT qu'il intègre dans son programme d'investissements l'amélioration indispensable du nœud ferroviaire de La Chaux-de-Fonds, pour lequel de nombreux objectifs ont déjà été listés. Combatif, il lance un appel du pied à la représentation fédérale neuchâteloise: «J'espère que nos élus à Berne sauront relayer l'ire qui est la nôtre.»

Du côté de l'OFT (lire l'encadré), on nie toute intention maligne et on accuse réception de la missive chaux-de-fonnière. ●

LA CHAUX-DE-FONDS

Fête du quartier de l'Ouest sur deux jours seulement

La fête de quartier chaux-de-fonnière du parc de l'Ouest, qu'animent les tenanciers du café de l'Univers Tina et Adel, aura lieu demain vendredi et samedi.

Pourquoi pas sur quatre jours comme lors des dernières éditions? «On incluait toujours le 1er Août, mais cette année, avec la Plage qui commence dimanche et le 1er Août que la Ville fait avec le festival lundi, c'est trop gros pour nous», admet avec le sourire Adel, qui salue ces manifestations phares, espérant que son Nouvel An en plein air, le seul à La Chaux-de-Fonds, continuera d'être soutenu.

Vu l'augmentation des taxes, Tina et Adel double leur fête les deux journées d'une brocante vide-grenier, avec l'appui du professionnel Yogi (Eric Jaeger). «Une quinzaine de brocanteurs sont inscrits, dont trois Vaudois», précise celui-ci. Comme il y a encore de la place sur la rue Jardinière qui sera fermée à la circulation, Yogi ne verrait pas d'un mauvais œil les enfants du quartier vendre leur petit bazar sur un tapis, à l'œil, le bon...

Le programme de la fête? Il est réduit par rapport aux éditions



Tina et Adel avant le Marché 1900, encore une autre manifestation qu'ils organisent. ARCHIVES PERRET

précédentes. «Avec le temps incertain, nous ne voulons pas prendre le risque d'engager un groupe», explique Adel. Il y aura donc les deux soirs une sono, sur le thème dansant des années 80, avec des lumières et pourquoi pas des lampions. Adel a monté son bar, un couvert bon pour pas mal de monde et un chalet. A la potence vendredi, il a prévu 25 kilos de rôti neuchâtelois. Une dizaine de bénévoles donnent un coup de main. ● RON



Régine et Eric Veuve posent pour leur photo de mariage, le 28 juillet 1951. SP

NOCES DE DIAMANT

«Il y a 60 ans, elle est devenue Veuve par mariage»

Régine et Eric Veuve se sont rencontrés dans un bal de village du Val-de-Ruz, à la fin des années 1940. Ils font pendant deux ans les allers-retours entre Chézard et Savagnier, à vélo d'abord, avant qu'il ne passe son permis moto. Deux ans plus tard, le 28 juillet 1951, à 22 et 25 ans, ils s'unissaient devant l'autel. «Finalement, il y a 60 ans, ma maman est devenue Veuve par mariage», s'amuse Nadine, leur fille cadette.

Elle et sa sœur Josiane leur ont donné deux petites-filles et deux petits-fils, qui ont ajouté à la grande famille sept arrière-petits-enfants, dont la plus jeune a vu le jour le 23 juillet.

A 82 et 85 ans, Régine et Eric, qui vivent au Locle, profitent pleinement de leur retraite. Lorsqu'ils n'écoutent pas de la musique populaire ou champêtre en lisant «L'Impartial», ils sortent marcher, accompagnés de leurs petits enfants. ● ILA

D'autres priorités en Suisse romande

La protestation de la Ville de La Chaux-de-Fonds auprès de l'Office fédéral des transports (OFT) n'est pas passée inaperçue. «Nous avons bien reçu la lettre du 19 juillet. Nous l'avons intégrée avec les autres prises de position à la consultation, bien qu'elle ait été envoyée hors délai», confirme Florence Pictet, porte-parole de l'OFT. L'office indique avoir «pris note de la remarque sur le fait que La Chaux-de-Fonds ne figure pas sur les cartes.»

Elle précise encore plusieurs points. Premièrement, fait-elle remarquer, «la Ville de La Chaux-de-Fonds aurait tout à fait pu participer à la consultation qui, comme toute consultation, est ouverte à tous. Nous avons d'ailleurs reçu un certain nombre de réponses spontanées, dont certaines provenant de villes. L'Union des villes suisse figurait sur la liste des destinataires formellement invitée à répondre à la consultation et elle l'a fait.»

Laurent Kurth en convient, mais précise que l'intervention de la Ville porte très accessoirement sur le fait d'avoir ou pas été formellement invité. «C'est même logique que les Villes ne l'aient pas été, puisqu'il s'agissait de questions de financement, qui regardent la Confédération et les cantons, et pas les Villes.»

La porte-parole de l'OFT tient à préciser un élément essentiel: «Le fait qu'aucune mesure ne soit prévue dans le cadre précis auquel fait référence la consultation ne signifie pas que rien ne se fera jamais ou que rien n'est par ailleurs prévu.»

La stratégie fédérale est de «répondre à la hausse continue de la demande» en augmentant «les capacités en terme de nombre de places assises dans les trains et à réduire les goulets d'étranglement sur le réseau, et ce à l'horizon 2025 et dans les limites des moyens disponibles.» Le mot est lâché: les sous: «A l'heure

actuelle, il manque pour l'aménagement et l'entretien de l'infrastructure ferroviaire un milliard de francs par an», note l'OFT. Il faut donc bien dégager des priorités, ce qui se fait au terme d'une «analyse coûts-bénéfices.» Or, «actuellement, l'axe le plus surchargé en Suisse romande, c'est l'axe Lausanne-Genève. C'est clairement une priorité, d'autant que la gare (nœud) de Lausanne, vitale pour les liaisons dans tout le pays, est à la limite de ses capacités et doit donc être adaptée rapidement.» Ceci dit, «c'est le Parlement qui aura le dernier mot sur les priorités qu'il entend fixer dans ce domaine.»

Quant au Transrun, «il n'entre pas dans le cadre de cette consultation car il est considéré comme un projet d'agglomération. Son financement, qui n'est pas encore déterminé, se ferait par un autre biais (Fonds d'infrastructure).»

● LBY

LA CORBATIÈRE Après dénonciation, Stéphanie Aeschlimann a vendu sa chèvre.

«Celui qui m'a dénoncée a séparé ma petite Zoé de sa chèvre!»

SYLVIA FREDA

«Ma fille, Zoé, avait une année quand nous avons acquis la chèvre que nous avons baptisée Maryline», raconte Stéphanie Aeschlimann, qui vit à La Corbatière, dans une ancienne ferme, et par ailleurs seule femme maître mineur en Suisse romande.

«Zoé est fille unique. Des soucis de santé m'ont empêchée de lui donner une petite sœur ou un petit frère.» Zoé a donc grandi aux côtés de Maryline, en se liant d'une profonde affection pour celle qui est devenue son indispensable animal de compagnie.

Lien tissé pendant cinq ans

«Pendant cinq ans, ma fille a joué avec Maryline. Chaque jour, elle lui a donné à manger, à boire, elle a nettoyé sa petite maison en bois où la bique allait s'étendre, à l'ombre, près de son écuille, toujours pleine d'eau fraîche.» Maryline et Zoé jouaient même à cache-cache dans la grange. «Le soir, Maryline venait à la cuisine, où en général elle nous mangeait les quelques fleurs sur la table», se souvient, émue, la maman. «Mon époux, ma fille et moi y étions en famille. Nous lui souhaitions une bonne nuit, avant qu'elle ne parte dormir à l'écurie. Car nous ne la laissions pas dehors, une fois la lune montée. On pense en effet, dans la région, qu'un lynx rôde.»

Il y a ceux qui avanceront qu'une chèvre est un être en soi, et non pas un jouet. C'était un lien autrement plus important qui unissait Zoé et sa chèvre, et que décrit Stéphanie Aeschlimann. Depuis que celle-ci a dû vendre Maryline, il y a deux semaines, suite à une dénonciation, sa fille sent un grand vide. «Elle s'est mise à faire des cauchemars. Là, elle est en vacances. Et moi j'en veux énormément à la personne qui nous a dénoncés. Au lieu de faire de la délation, j'aurais préféré qu'elle vienne



Stéphanie Aeschlimann tient dans les mains une photo de sa fille Zoé avec sa chèvre Maryline et une photo de Zoé avec deux des quatre chevaux que la famille a possédés jusqu'à il y a peu de temps. Maryline aimait bien faire des câlins aux chevaux. DAVID MARCHON

me parler, à moi, à ma fille...»

Une dénonciation? De qui? Pour quelles raisons? Quelqu'un, qui a vu sa chèvre attachée derrière la maison depuis le train, a porté plainte, parce qu'il trouvait que l'animal avait l'air malheureux. Stéphanie Aeschlimann n'en sait pas plus sur l'identité du plaignant. «On n'a pas à me donner d'information à ce propos, m'a-t-on répondu au Service cantonal des affaires vétérinaires (SCAV).» Cela lui a été expliqué lors d'une visite d'un responsable du service vétérinaire chez elle, pour voir si la plainte se basait sur des faits avérés.

Deux reproches, un départ

Oui, la maman de Zoé attachait Maryline. Mais à une corde longue de 2m80, reliée à

un piquet dont elle changeait l'emplacement plusieurs fois par jour, se défend-elle. «Ceci pour qu'elle ne passe pas à travers les fils électriques, dont elle n'avait absolument pas peur et qui ne suffisaient par conséquent pas à la faire rester dans le périmètre de la ferme.»

Le soir, dans la grange, Maryline se déplaçait librement. «Pour vous dire, quand il l'a vue, l'inspecteur du SCAV m'a dit qu'il ne l'a pas trouvée malheureuse. Mais que la loi c'est la loi. Notre chèvre ne devait pas être à l'attache, ce que j'ignorais.»

Autre loi à respecter, avec la nouvelle législation sur la protection des animaux: les chèvres, comme les cobayes, les tortues, les chevaux, les poissons rouges, les lapins et d'autres, doivent au moins être deux et

non pas seuls (voir encadré). «J'aurais voulu faire porter Maryline, pour que nous ayons elle et son cabri. Mais les chèvres sont en chaleur en automne et au printemps, et le SCAV est passé en juin.»

Stéphanie Aeschlimann précise qu'elle n'en veut pas au SCAV, qui applique le règlement. Elle est surtout très en colère contre la personne qui les a dénoncés. «Il a séparé ma fille Zoé de sa chèvre Maryline. En plus, après différents décès, accidents, ventes à cause de la nouvelle législation, nous n'avons plus nos chevaux et nous devons nous débarrasser de notre lapin, parce que nous n'en avons qu'un. Il ne nous restera plus qu'un chien et un chat, dont Zoé devra se satisfaire, comme m'a rétorqué le responsable du SCAV quand

je l'ai invité à penser à ma fille avant de me pousser à vendre Maryline.» La ferme est quasi vide. «Cela m'attriste... pour Zoé.»



COMMENTAIRE

SYLVIA FREDA
ssfreda@limpartial.ch

Et les gens tout seuls alors?

Stéphanie Aeschlimann, durant notre rencontre, se pose une bonne question et nous l'a soumise. Elle mérite d'être rapportée. La voici. On s'inquiète des animaux qui se retrouvent tout seuls. On exige donc, via la nouvelle loi de protection des animaux, à ce que lapins, chevaux, chèvres, poissons rouges, etc. aient des congénères près d'eux. Autrement dit, qu'ils soient au moins deux. La solitude inquiète et mobilise les défenseurs de la cause animale. Quand y aura-t-il le même genre de défenseurs de la cause humaine et se fera-t-on de la bile pour les pauvres célibataires, délaissés, devant leur télé, le soir, et qui adoraient au moins être deux? Elle n'est pas bonne, cette question?

La loi dit ceci

Du fait de l'ordonnance fédérale sur la protection des animaux, «les animaux ne doivent pas être détenus en permanence à l'attache». Et la bique Maryline ne devait pas se retrouver toute seule à La Corbatière du fait de l'article 55, qui signifie que «les chèvres détenues individuellement doivent avoir un contact visuel avec des congénères.»

En ce qui concerne les chèvres, on peut aussi lire, toujours à l'article 55, que détenues à l'attache, elles doivent bénéficier de sorties régulières en plein air pendant au moins 120 jours durant la période de végétation et 50 jours durant la période d'affouragement d'hiver. Elles ne doivent pas être détenues sans sortie pendant plus de deux semaines. Les sorties doivent être enregistrées dans un journal. Le pâturage à l'attache n'est pas considéré comme une sortie. **SFR**

LA CHAUX-DE-FONDS Le Service de la jeunesse tente une expérience.

Les livres vivants d'une humanothèque

«Bibliothèque vivante? On ne comprenait pas très bien l'idée. Nous avons préféré le terme d'humanothèque.» L'animateur responsable du Service de la jeunesse de La Chaux-de-Fonds Dino Belometti lance, au festival de La Plage le 5 août, une toute nouvelle démarche de démocratie participative. Il propose au public d'aller choisir sur catalogue et auprès d'un pseudo bibliothécaire une personne, comme on emprunte un livre. Ce livre humain racontera sa vie et ses choix, sans fard et sans chercher à convaincre. Le but: découvrir l'autre et changer le regard que l'on porte sur lui. Comme on réfléchit après avoir fermé un bon livre.

«Les «livres» sont des personnes



Pierre-André Monnard a joué le jeu de l'humanothèque. Il est l'un des livres que l'on peut s'y procurer. ARCHIVES CHRISTIAN GALLEY

représentatives de groupes fréquemment victimes de préjugés», explique encore l'animateur. Il peut déjà compter sur six «cobayes» pour son expérience sociale. Il y a l'homme et la femme politiques (en l'occurrence les conseillers communaux Pierre-André Monnard et Annie Clerc), l'Africain, l'officier de police, l'anarchiste, le «hip-hoppeur», toutes catégories souvent stigmatisées par la population. D'autres candidats se sont rétractés, de crainte d'être mis à nu. C'est le cas par exemple d'une prostituée, emballée par le projet au début, mais qui finalement n'a pas voulu livrer son âme à n'importe qui. Qui Dino Belometti aurait-il encore voulu? «N'importe, un ancien hooli-

gan, un ex-extrémiste de droite ou de gauche, un Loclois, quelqu'un du Bas, un sociologue, par exemple» L'appel est lancé.

De telles bibliothèques vivantes ont déjà été ouvertes dans les pays de l'Est et du Nord. A la Plage, elle s'abritera dans «la Paillotte» du Service de la jeunesse montée sur la place du Bois et animée la journée avant les spectacles du festival. L'expérience s'inscrit dans les démarches participatives lancées par la Ville. **RON**

INFO+

Plus de renseignements:
Tél 079 504 77 27 ou par mail à
dino.belometti@ne.ch
www.demarche-participative.ch

LA CHAUX-DU-MILIEU

Dérogation à l'école

La classe enfantine de La Chaux-du-Milieu n'aura que 14 élèves lors de la prochaine rentrée scolaire, deux de moins que le minimum nécessaire. Néanmoins, elle pourra ouvrir. «Nous avons obtenu une dérogation de Philippe Gnaegi, chef du Département de l'éducation, de la culture et des sports. Dès la rentrée 2012 cependant, il sera impératif de s'organiser avec les deux autres communes de la vallée», a informé le conseiller communal Patrice Brunner lors de la dernière séance du législatif. En septembre dernier, rappelle-t-on, le Conseil général du Cerneux-Péquignot avait dû se résoudre à envisager un rapprochement avec La Brévine, ceci afin de préserver une école de la vallée. Les sources

d'effectifs pour ces prochaines années, liés à l'harmonisation de la scolarité obligatoire entre les différents cantons (Harmos), qui avaient été à l'origine de ces démarches. Elles s'inscrivent dans un mouvement en marche: les communes du Locle, des Brenets et celles de la Vallée de La Brévine sont appelées à terme à former le Cercle scolaire du Locle. **PAF-RÉD**

PUBLICITÉ

Santé à tous avec Rimuss!



6 RÉGION

NEUCHÂTEL Une société souhaiterait acquérir l'immeuble emblématique, situé rue du Musée 1, pour y faire revivre un hôtel comme à la Belle Epoque. L'Etat ne ferme pas totalement la porte.

Un hôtel pourrait remplacer les impôts

BASILE WEBER

Si depuis trente ans des fonctionnaires neuchâtelois travaillent dans ce cadre privilégié, au quai Ostervald, avec une vue imprenable sur le lac, le bâtiment cubique en pierre d'Hauterive, rue du Musée 1, a été jusqu'en 1920 un hôtel de luxe, le bien nommé Bellevue. Une société qui possède déjà deux hôtels rêve de lui rendre son affectation première. Le groupe Popvertssol avait lui aussi demandé sa réhabilitation dans un postulat déposé en 2009 au Grand Conseil.

«C'est une hypothèse, mais pour une offre, il faut un vendeur et un acheteur! Si le propriétaire veut vendre, nous sommes intéressés. Il y a un potentiel à Neuchâtel et un manque de capacité hôtelière. Ce serait magnifique d'avoir un hôtel dans ce bâtiment. L'emplacement est idyllique en plein centre-ville face au lac. Ces fonctionnaires sont bien lotis... Mais il faudrait déjà trouver où les caser!», explique le président de la société, soucieux de rester dans l'ombre pour le moment. Il a contacté l'Etat pour «sonder le terrain». La porte ne semble pas complètement fermée du côté du canton.

«C'est un immeuble qui roule et qui offre un bon rendement. Nous n'avons pas de raison de nous en séparer, mais nous sommes prêts à étudier une proposition financièrement intéressante en concertation avec l'Etat. La décision relève de la commission de placement», répond Olivier Santschi, directeur de Prévoyance.ne, caisse de pensions de la fonction publique neuchâteloise, propriétaire du bâtiment. Quelque 80 collaborateurs des services de la comptabilité, de la justice, des contributions et de la perception y travaillent.

«Il y aurait d'autres immeubles appartenant à Prévoyance.ne à



Le nouveau port de Neuchâtel photographié pendant sa construction par Auguste Monbaron, vers 1888. L'hôtel Bellevue se trouve tout à gauche de l'image. Il sera exploité jusqu'en 1920. SP-MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE

vendre avant celui-là. Nous recevons beaucoup de demandes de courtiers en immobilier car le marché est à sec», indique de son côté Vincent Piattini, chef du Service neuchâtelois de la gérance des immeubles.

Pour le responsable marketing de Tourisme neuchâtelois Jérôme Longaretti, «il y a de la place pour un hôtel en plus dans la catégorie moyenne-supérieure. La demande est forte pour le business et nous n'arrivons pas à y répondre.» Quant à l'ex-hôtel Bellevue, il estime «dommage qu'il soit utilisé par les services de l'Etat avec sa vue directe sur le lac. Mais je ne pense pas l'Etat souhaite s'en séparer.»

Du général Dufour à Eugénie

L'archiviste communal Olivier Girardbille est intarissable sur le sujet. L'hôtel Bellevue, propriété d'Albert Elskes, a été conçu par l'architecte Hans Rychner et bâti entre 1859 et 1861. Etablissement haut de gamme, il a accueilli des hôtes prestigieux dont les deux fils du roi d'Italie Victor-Emmanuel (1861), le général Dufour (1862) ou encore l'impératrice Eugénie, épouse de Napoléon III (1865). «Elle a failli perdre la vie. Les chevaux se sont emballés en descendant depuis la gare et la calèche s'est retournée à la hauteur du collège des Terreaux. Heureusement, elle s'en est bien tirée!», s'exclame Olivier Girardbille. Pour concurrencer le Bellevue, l'hôtel du Mont-Blanc, encore plus luxueux, a été construit en

1869 et 1871 place Pury. Et a fermé en 1872 déjà! C'est aujourd'hui le siège de la Banque cantonale neuchâteloise. «Ce fut un fiasco hôtelier! Il a été racheté par le propriétaire de l'hôtel Bellevue qu'il était censé concurrencer...». Selon lui, la fermeture de l'hôtel Bellevue un demi-siècle plus tard s'explique peut-être par «une baisse de l'activité hôtelière au sortir de la Première Guerre mondiale. Il y a ensuite eu la crise des années trente...»

L'hôtel Bellevue a été acheté par le fabricant de machines à tricoter Dubied qui en a fait son siège administratif jusqu'à la faillite de la société. D'où le surnom de «tour Dubied» donné au bâtiment. L'Etat de Neuchâtel a acquis l'immeuble en 1979. **BWE**

MÔTIERS Hors Tribu encore plus écolo

Si le soleil se décide à pointer le bout de ses rayons, c'est les pieds dans l'eau que les festivaliers entameront la 16e édition de Hors Tribu, qui se déroulera du 4 au 7 août sur les hauts de Môtiers. Le festival débutera pour la première fois par la traditionnelle action nature, nettoyer un tronçon de la rivière le Bied, jeudi 4 août, de 16h à 18h.

Autre nouveauté pour cette édition 2011, une balade poétique au cœur de l'exposition Môtiers Art en plein air.

«Nous invitons tout un chacun à venir déclamer un slam en parcourant l'exposition. Chaque texte déclamé donnera droit à un verre au bar», détaille Sébastien Frochoux, président du festival.

Il faut bien le dire, le premier festival écolo du canton ne déroge pas à ses principes: toilettes sèches, vaisselle en céramique, produits de nettoyage écologiques, gobelets consignés.

Enfin, côté programmation, Hors Tribu se refuse à inviter des têtes d'affiche juste pour attirer les foules. «Il y en a pour tous les goûts, mais il faut faire l'effort de découvrir tous les groupes», note Sébastien Frochoux. **FNO**

PROGRAMME

Jeudi, dès 18h (entrée gratuite)
McWeesky Collectif, Hors Phaze, Paul K, Abraxas, DJ TBA.

Vendredi, dès 17h
Cirque Infantino, Wolf and Rhino, Roy and the Devils Motorcycle, The Deadline Experience, Disco Doom, The Black Bœufs, Morkobot, Opak, Urbanaddictive.

Samedi, dès 15h
Cirque Infantino, Yokonoe & The Batyscaph Orchestra, Lila Cruz, Skarbone 14, Travailleurs de l'ombre, Mazal, DJ TBA. Animation: Swing de Fou.

Dimanche, dès 11h
Swing de Fou, Chemins de Traverser, Tamiero, Cirque Infantino, Pamplemousse, Dilem Comélien, Bel Hubert, Charlotte Parfois, DJ TBA.

PUBLICITÉ

L'EXPRESS ACCOMPAGNE TOI AUSSI LES JOUEURS!

**TU ES FAN DE NEUCHÂTEL XAMAX?
TU AS ENTRE 6 ET 10 ANS?
ALORS N'ATTENDS PLUS ET DEVIENS
UN «EXPRESS KIDS»!**

**TU POURRAS AINSI ACCOMPAGNER L'ENTRÉE
DES JOUEURS LORS D'UN MATCH À LA MALADIÈRE.**

**EN CADEAU:
UN ÉQUIPEMENT EXCLUSIF ET UNE PHOTO SOUVENIR.**

**INSCRIS-TOI VITE SUR INTERNET:
WWW.ARCINFO.CH/EXPRESSKIDS**

CONDITIONS DE PARTICIPATION: La participation est réservée exclusivement aux filles et garçons âgés de 6 à 10 ans. L'inscription se déroule uniquement sur le site Internet www.arcinfo.ch. Les gagnants seront désignés par tirage au sort et avisés personnellement. Une seule participation par saison. Maximum 22 enfants par match. Conditions générales sur le lien. L'Express se réserve le droit de modifier ces conditions le cas échéant. Tout recours juridique est exclu.

INSCRIPTIONS: DANS LA LIMITE DES PLACES DISPONIBLES.



PHOTO: BERNARD PYTHON

JURA Une étude du laboratoire cantonal dénonce la qualité des ingrédients servis sur les pizzas. Vingt établissements sur les 21 contrôlés se sont révélés non conformes. Plutôt inquiétant.

Des pizzaiolos aux mains pas propres

GÉRARD STEGMÜLLER

Bien que lancé dans la marre hier, en pleines vacances estivales, le pavé va faire un sacré plouf. Sur 21 établissements contrôlés entre les mois de mars et juin de cette année, 20 – soit les 95% – ne respectent pas les normes usuelles d'hygiène et de conservation des aliments.

Et ce n'est pas tout. Le laboratoire cantonal du canton du Jura avait déjà procédé deux ans auparavant à des prélèvements d'échantillons et des analyses microbiologiques sur les ingrédients composant un plat devenu national, soit la pizza. En 2009, onze des quinze établissements contrôlés étaient non-conformes. Parmi eux, huit affichaient des dépassements importants (plus d'un sur deux). La situation ne s'est pas arrangée pour certaines des pizzerias suivies durant ces deux campagnes. En effet, cinq parmi elles ne sont pas améliorées, et quatre ont présenté une situation pire en 2011 qu'en 2009.

Conclusion du laboratoire cantonal: «La surprise est de taille!»

Pas de danger

Les problèmes identifiés sont de deux ordres. D'une part, les ingrédients sont entreposés en trop grande quantité à température ambiante, voire à proximité du four, et trop longtemps. D'autre part, une contamination croisée par des germes d'origine humaine dus à une hygiène défaillante des mains ou alors une contamination croisée provenant d'ustensiles utilisés pour les produits crus et les produits cuits. En français dans le texte: de nombreux pizzaiolos n'ont pas les mains propres.

Mais, s'empresse d'écrire le laboratoire cantonal, «il n'y a généralement pas de danger immédiat pour la santé, étant donné que le produit final est cuit». Le même évoque néanmoins «une tromperie pour le consommateur» au niveau de la qualité.

Impossible de savoir combien exactement le canton du Jura



Pour les pizzaiolos, il ne suffit pas de se laver les mains régulièrement, mais encore d'utiliser du savon désinfectant. KEYSTONE

compte d'établissements proposant des pizzas, à consommer sur place ou à l'emporter, vu que la demande de patente ou de permis n'est pas liée à pareille exigence. Mais aucun doute pour le laboratoire cantonal: ce genre d'endroits est en constante augmentation. L'étude réalisée en 2011 porte sur 17 restaurants et quatre établissements pratiquant uniquement la vente à l'emporter. Les magasins n'ont pas été pris en compte.

Dans le vide

«Dans le domaine des pizzas, il y a énormément de rotations parmi le personnel», note le chimiste cantonal Claude Ramseier. «Si les patrons sont régulièrement informés sur les normes d'hygiène à respecter, ce n'est pas le cas de tous les employés.» Et le métier n'est pas toujours forcément reconnu: qui n'a pas vu ou lu un jour que tel ou tel café offrait un job d'été pour un étudiant-pizzaiolo? Les résultats de l'enquête ont été communiqués

seulement aux établissements surveillés. Et pourquoi pas à tous les restaurants? «C'est comme le radar. Pas contrôlé, pas pris!», ajuste Claude Ramseier, qui rappelle que sa fonction exige qu'il fasse respecter la législation fédérale. Le même admet que par rapport aux analyses effectuées en 2009, il a un peu l'impression de prêcher dans le vide.

Ces contrôles ne resteront pas sans lendemain. Et si les suivis ne donnent pas satisfaction, des mesures, voire des sanctions seront prises. Du genre: forcer les responsables d'établissements à effectuer des analyses coûteuses quant à leurs produits; interdiction de fabriquer des pizzas jusqu'à nouvel avis; dénonciation au Ministère public en cas de récidive. «D'accord, on me dit que la pizza est cuite. Mais que penser des aliments à pizzas non conformes qui servent également à confectionner des sandwiches et des salades? La question est de savoir si les professionnels du sec-

teur se prennent au sérieux. Pour eux, le client n'est-il plus qu'une vache à traire?», s'inquiète Claude Ramseier, catégorique également quant au lavage des mains: «Se passer les mains vite fait sous l'eau, cela ne suffit pas, même avec du savon X ou Y en provenance de Marseille. Il faut utiliser du savon désinfectant.»

En automne dernier, le chimiste cantonal s'était fait proprement ramasser avec la polémique sur la gelée de Saint-Martin, à la suite d'un «A Bon Entendeur» (ABE) de la TSR. Rebelote cette fois? «Il y a eu beaucoup de malentendus à l'époque. ABE n'a pas agi sur mes conseils. Les problèmes existaient depuis des années au niveau de la gelée. Et contrairement à notre étude sur les pizzas, ABE citait nommément les commerçants.» Hier, dans la foulée, on apprenait que 82% des 22 restaurants jurassiens contrôlés dans le cadre d'une autre étude utilisaient des huiles de friture conformes.

Sauvés! ○

SERRER DES MAINS, UN LUXE?

Président de GastroJura, Yves Rondez préfère accueillir l'étude du laboratoire cantonal avec un tintinet de prudence. «L'Etat est chargé de faire respecter la loi, de protéger le consommateur. On sait que dans le milieu des pizzerias, il y a des pros et des moins pros. Mais les analyses doivent aussi être effectuées de manière équitable. C'est bien beau de surveiller les privés, mais qu'en est-il dans les fêtes de village où tout n'est pas toujours correct en matière d'hygiène?» Le restaurateur de Cornol signale que la profession est déjà sous perfusion et que les contraintes sont nombreuses. Dans le Jura, de plus de 400 il y a 15 ans, le nombre d'établissements publics a dégringolé à quelque 300 aujourd'hui. «J'ai bien peur que cela refasse du foin sur le dos de la corporation. Doit-on se laver les mains à chaque fois que l'on serre celle d'un client?» ○ GST

SWISSMETAL L'offre française se précise

Bonne nouvelle pour Swissmetal: le groupe métallurgique français Le Bronze Industriel a transmis une offre de rachat à l'entreprise soleuroise en sursis concordataire. Il propose de reprendre la quasi-totalité des employés travaillant sur les sites de Dornach et de Reconvilier. L'offre, qui porte uniquement sur les activités suisses de Swissmetal, prévoit également de reprendre la majeure partie des cadres. Elle comprend en outre une reprise d'une partie des dettes. L'offre est valide jusqu'au 3 août. Elle demeure soumise à certaines conditions, notamment que l'activité industrielle et les livraisons puissent redémarrer librement dès le 8 août.

Le Bronze Industriel dit envisager un projet industriel nouveau, autour des alliages cuivreux de spécialité et des laitons à forte valeur ajoutée. Les deux entreprises présentent d'évidentes complémentarités, affirmait récemment le groupe français, en discussion avec Swissmetal depuis deux semaines. Fondé en 1934, Le Bronze Industriel est considéré comme un fleuron de l'industrie métallurgique française. Il emploie 300 collaborateurs: la plupart sur le site de production de Suippes, près de Reims, dans la Marne. Son chiffre d'affaires 2010 se montait à environ 60 millions de francs.

Au bord de la faillite, Swissmetal est actuellement en sursis concordataire pour une période de deux mois. Le groupe s'est vu attribuer lundi un commissaire provisoire. Il s'agit de l'avocat Fritz Rothenbühler, du cabinet bernois Wenger Plattner. L'avocat et ses collaborateurs ont déjà mené des entretiens avec la direction de Swissmetal Industries et les banques, ainsi qu'avec les représentants du personnel et des syndicats. Il entend informer les médias à intervalles réguliers, avec une première communication demain.

Cité hier par nos confrères de RJB, Fritz Rothenbühler a par ailleurs déclaré que d'autres repreneurs potentiels s'étaient également manifestés et que d'autres offres pouvaient encore intervenir. ○ ATS-RÉD

ÉOLIENNES

Le TF durcit le son

Le Tribunal fédéral (TF) ne badine pas avec le bruit des éoliennes. Il impose des exigences élevées aux expertises sur leur impact sonore, spécialement de nuit lorsque la sensibilité des personnes touchées est «maximale». Dans un arrêt rendu récemment, le TF est arrivé à la conclusion qu'un seul relevé nocturne peut être insuffisant pour déterminer les nuisances d'une éolienne. Il exige l'analyse de plusieurs situations, tenant compte notamment de la force de différents vents.

La Haute Cour a ainsi accepté le recours d'une habitante de Collonges (VS), opposée depuis plusieurs années à l'aménagement du futur parc éolien «Dents du Midi». ATS

LES REUSSILLES Un recyclage dans le lait plutôt réussi pour Thérèse et Pierre Sommer.

Un désir de saison passe par des glaces à la crème

Un désir de saison? Aux Reussilles, avec Thérèse et Pierre Sommer, ce n'est plus une blague. Depuis huit ans, le couple se diversifie dans la chaîne du froid laitier au détail. Il fabrique des glaces à la crème et des sorbets de toutes les sortes et de toutes les couleurs. Même pour diabétiques!

Au commencement, Thérèse confectionnait de froids délices. Ses vacherins glacés faisaient l'unanimité. Mais la vieille sorbetière claquait des dents. Elle rendit l'âme. Ayant laissé la ferme laitière au fils, le couple décida de se diversifier tout en levant le pied. Travailler deux jours par semaine avec le produit de la ferme fut rendu possible grâce à un concept créé il y a

20 ans en Hollande, que Thérèse et Pierre Sommer avaient découvert dans un journal agricole. La famille Sommer est la seule représentante de «Glace à la ferme» du Jura bernois. Il y a d'autres producteurs proches, l'un à Corban pour le Jura, un autre dans le Seeland.

En contrepartie, les partenaires doivent acheter à la compagnie le glucose, les épaississants à base de gomme de caroube et les arômes tous naturels pour les glaces à la crème, ainsi que les étiquettes et les contenants frappés du logo arborant une ferme sur un fond d'horizon. Mais surtout, ils doivent fournir le local pour installer le laboratoire Pierre Sommer récupéra un ancien chalet et le transforma en



Thérèse et Pierre Sommer, pionniers de la diversification. YVES-ANDRÉ DONZÉ

superbe «Stöckli» derrière la ferme dans la montée des Reussilles en face du Guillaume Tell. «Il a fallu compter avec un inves-

tissement de 130 000 francs», précise l'ancien fermier. «Quand on s'est lancé, on avait peur de se voir dépassé par les événements, mais

aujourd'hui, franchement nous avons assez de travail», explique Thérèse sans oublier de préciser qu'ils figuraient dans les 15 à 20 premiers partenaires de «Glace à la ferme» en Suisse, qui en compte 250 actuellement.

Le couple utilise ainsi environ 500 litres de lait par année. Avec 500 recettes, nos deux glaciers fournissent les restaurants et les privés. Ils achètent leurs fruits eux-mêmes dans le Seeland ou dans le Valais. Ils ont même obtenu le 1er prix du Concours des produits du terroir. «Mais où est la limite des produits du terroir?», s'interroge Thérèse Sommer. A 1000 mètres, elle fait des sorbets à la BFM et à la crème de gentiane. Aux cramias, c'est moins bon. ○ YAD-RÉD

SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE

Platti Revendeur

Menuiserie
Fabrication de fenêtres
Peinture-plâtrerie
Exposition de cuisines

www.lacooperative.ch

Les rendez-vous de l'immobilier

naef
la tradition immobilière

ACHAT, VENTE, GÉRANCE, EXPERTISE, PROMOTION... une vue professionnelle sur le marché immobilier local!

Naef Immobilier Neuchâtel SA
Av. Léopold-Robert 60 La Chaux-de-Fonds
Av. Ed.-Dubois 20 Neuchâtel
Tél. +41 032 911 23 23 Tél. +41 032 737 27 27
www.naef.ch - courtage.ne@naef.ch

Une maison.
4000 acheteurs potentiels.

Source: MACH Basic 2008-2

www.publicitas.ch/lachaux-de-fonds

publicitas

À LOUER

A LOUER

gpc

CERNIER
rue Comble-Emine

Diverses surfaces commerciales de 107 à 146 m²

pour bureaux, ateliers ou autres destinations
Libres pour date à convenir

**GPC S.A. - Puits-Godet 22 - Case postale 32
2002 Neuchâtel - Tél. gérance 032 727 71 03**

EXAFID SA

NEUCHÂTEL - Puits-Godet 22
Tél. 032 727 71 03
exafid@net2000.ch

À LOUER

La Chaux-de-Fonds
Rue Combe-Grieurin

Beaux locaux de 185 m²

Pour bureaux, ateliers ou autres destinations. Accès facile.
Loyer: Fr. 1700.- + charges
Libres pour date à convenir

À VENDRE



A vendre à Valangin

VILLA INDIVIDUELLE

230 m² avec sous-sol, Fr. 585'000.-

→ Super opportunité

Portes ouvertes

samedi
30 juillet 2011
10h - 16h
dimanche
31 juillet 2011
9h30 - 13h

Quartier la Sauge à Valangin

Renseignements:
Habitat 134 Sàrl
Tél. 078 681 27 47
habitat134@gmail.com

À VENDRE

Le Noirmont

A vendre TERRAIN À BÂTIR

Zone H3, 300 m²

☎ 032 953 15 05
☎ 032 953 15 84

À LOUER

EURO-COURTAGE

A Louer de suite ou à convenir
Rue Numa-Droz 4 à La Chaux-de-Fonds

Plusieurs jolis appartements de 3.5 pièces
Loyers dès CHF 750.00 + charges

2 appartements 3.5 pièces duplex dans les combles avec cachet, poutres apparentes, cheminée
Loyers dès 1080.00 + charges

Service de conciergerie à reprovoir
Immeuble entièrement rénové, terrasse commune, cuisines agencées

Euro-Courtage Sàrl
Case postale 3
1816 Chailly/Montreux
Tél. +41 21 963 35 32

Le Noirmont A louer ou à vendre

Appartement 4 pièces, 100 m², balcon couvert, confort. Libre 1^{er} octobre. Avec garage.
032 953 15 05 ou 032 953 15 84

APPRENTISSAGE

Courant Coiffure Espacité 4

2300 La Chaux-de-Fonds

Nous recherchons, pour la rentrée d'août 2011, un(e) apprenti(e) en coiffure

Tél. 032 913 48 67
(demander Monsieur Sarrieu)

Villiers
Imp. de la Champey 2

Spacieux 2 pièces
au 3^e étage
Libre de suite

- Cadre tranquille
- Cuisine agencée, hall, 2 chambres, sdb/wc, wc séparé, cave et galetas
- Loyer Fr. 750.- + charges
- Place de parc intérieure à Fr. 80.-

Contact: M. Vogelsang
Tél. 032 729 90 76

SMS-immobil: www.fidimmobil.ch/sms

FIDIMMOBIL
Fig de l'Hôpital 13, Neuchâtel

OFFRES D'EMPLOI

OMNICOM

JEUNES MAMANS ? JEUNES RETRAITÉES ?

Vous souhaitez reprendre une activité professionnelle et bénéficier d'un revenu d'appoint ?
Devenez Conseillers clientèle pour notre centre d'appels de Neuchâtel.

Vous avez entre 25 et 65 ans, de nature souriante et dotée d'un bon sens du contact.

Nous vous offrons un cadre social chaleureux dans un environnement agréable avec l'assurance d'une formation initiale et continue.

Pour plus d'information, appelez-nous au 032.720.10.24

OMNICOM SA
Puits-Godet 12 - 2000 Neuchâtel - annonces@omnicom.ch

TOI + JUMBO

BRAVO!

Nos plus sincères félicitations pour la réussite de votre apprentissage.

EMILIA SIEGFRIED

Gestionnaire du commerce de détail
Jumbo-Markt AG, La Chaux-de-Fonds

JUMBO
DO IT • DECO • GARDEN
BERUFSBILDUNG
FORMATION PROFESSIONNELLE

Jumbo-Markt AG, Formation professionnelle
Industriestrasse 34, 8305 Dietlikon
Téléphone 044 805 63 53
berufsbildung@jumbo.ch
www.jumbo-apprenants.ch

MOTS CROISÉS N° 2138

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										

Solutions du n° 2137

Horizontalement 1. Extrémiste. 2. Moralistes. 3. Isaïe. Oint. 4. Gandin. Pur. 5. Sésame. 6. Apis. Va. BE. 7. Tag. Tripe. 8. Irénée. Ain. 9. Oural. Luge. 10. Né. Osselet.

Verticalement 1. Emigration. 2. Xosa. Parue. 3. Transiger. 4. Raides. Nao. 5. Eléis. Tels. 6. Mi. Navre. 7. Iso. Mai. Le. 8. Stipe. Paul. 9. Tenu. Beige. 10. Estrie. Net.

Horizontalement

1. Mise en scène classique. 2. Ville connue par ses images. Centime nordique. 3. Point aux autres. Cordons de la brousse. 4. Scènes de carnage. Points opposés sur la carte. 5. Vedette de la rhétorique antique. Sacrifiai un bouc. 6. Devient basse si l'on complète. Sort de la bouche des enfants. 7. Surfer sans la planche. Endroit fumeurs. 8. Miraculeusement connue. Tête d'affiche couronnée de succès. 9. Creusent à la bouveteuse. Petit ennui. 10. Des jeux pour la plage ou... la maison. Entre deux rideaux.

Verticalement

1. Il se déroule chez la couturière. 2. Adopter et s'adapter. Mention moyenne. 3. Une personne ridicule y est exposée. Service puissant. 4. Devant un gérondif. Laissé-pour-compte. 5. Pays de Bamako. Homme politique portugais. 6. Curé à Paris dans le XVIIe. Applaudissements rythmés. 7. Posture favorisant la méditation du yogi. Possessif. 8. Particule qui circule. Un homme d'expérience. 9. Stade couvert à Vancouver. Petit bien entouré par sa mer. 10. Elle en faisait du propre.

Avis aux annonceurs

En raison de la Fête nationale
L'Impartial ne paraîtra pas
lund 1^{er} août 2011.

Pendant cette période, les délais de remise des annonces sont les suivants:

Editions	Délais
Samedi 30 juillet	jeudi 28 juillet à 12h
Mardi 2 août	jeudi 28 juillet à 12h
Mercredi 3 août	vendredi 29 juillet à 12h

Les annonces reçues hors délai pour les éditions prescrites sont déplacées d'une édition.
Nos bureaux de La Chaux-de-Fonds et Neuchâtel seront fermés du vendredi 29 juillet à 17h au mardi 2 août 2011 à 8h.

Durant cette période, les avis mortuaires et tardifs sont à communiquer jusqu'à 19h à la rédaction par téléphone au 032 723 53 00 ou par fax au 032 723 53 09 ou par e-mail à l'adresse: carnet@l'impartial.ch

www.publicitas.ch

publicitas

Une société de PUBLIGRUPPE

LES DINOSAURES, CES INCONNUS 4/5

Il y a des centaines de millions d'années, les dinosaures peuplaient notre planète. Ils y ont gravé leurs empreintes dans la terre. Aujourd'hui l'érosion permet de mettre au jour ce qui fut leurs lieux de vie ou de passage.

LE MAG été

DÉCOUVERTE Visite au Dino-Zoo à proximité de Pontarlier entre passé et présent.

Cache-cache avec les dinosaures

TEXTE: JULIEN WICKY
PHOTOS: ANDRÉE-NOËLLE POT

«Groooooaaah!»... «Papa, le dinosaure il a bougé!» L'ambiance du Dino-Zoo, situé dans les collines du Doubs entre Pontarlier et Besançon, nous plonge en plein jurassique. Les silhouettes de toutes les espèces de la préhistoire, jusqu'au début de l'histoire humaine, se dessinent aux abords des mares et au pied des arbres. Le long d'un parcours ombragé dans un parc naturel de douze hectares, on se retrouve nez à nez avec un panel impressionnant de créatures aussi dociles que terrifiantes. Si les reproductions sont statiques, on se laisse facilement prendre au jeu par la dynamique créée par les concepteurs du parc.

Réalisme surprenant

Les scènes illustrent les dinosaures dans leur milieu, comme lorsque deux féroces allosaures aux crocs tranchants et griffes acérées se penchent à un brontosauve de près de huit mètres de haut. Et alors qu'on observe ces géants, à mi-chemin entre la fascination et la terreur, un bruit de grognement sort de la forêt. Les enfants sursautent. Les parents s'en amusent. Mais devant le réalisme du cadre certains ne peuvent s'empêcher le commentaire: «Par instants, on s'y croirait. Et devant ces cris on se réjouit finalement de ne pas vivre dans la même époque», s'émerveillent Jean et Eliane, des grands-parents venus avec leurs trois petits-enfants. Des amphibiens jusqu'aux hominidés, on tra-

verse les stades de l'évolution de plusieurs millions d'années, en environ deux heures et demie de marche.

Ludique et didactique

Si la balade est divertissante, y ajouter un côté didactique est sans aucun doute un avantage. A proximité de chaque dinosaure, des fiches explicatives renseignent sur leur origine, leur régime alimentaire, leur période de vie. Hugo, 7 ans, clame heureux vers son papa: «Papa t'as vu, ici on risque rien, le tyrannosaure il vivait seulement en Amérique du Sud.» Fier de se faire photographe devant la superstar, il ajoute: «De toute façon j'ai même pas peur.» Du côté des parents, on fait quelques découvertes surprenantes. Un pakicetus, sorte de gigantesque loup, n'est en fait rien d'autre que l'ancêtre de la baleine. Les connaissances des enfants épatent. Triceratops, diplodocus, ptérodactyle, aucun nom ne leur échappe. L'occasion pour les adultes de se souvenir des fiches sur les dinosaures qu'ils collectionnaient plus jeunes. Une vraie madeleine de Proust. A la sortie, un cinéma 4D remémorera sans doute les souvenirs des célèbres «Jurassic Park».

Peinture rupestre et ateliers du feu

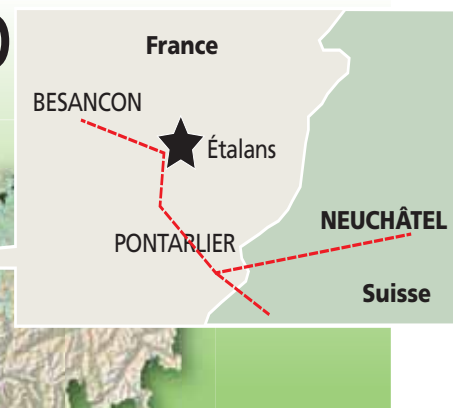
La fin du parcours oublie les dinosaures pour s'ouvrir sur l'histoire de l'homme. Chasse, habitat, vie spirituelle, rien n'est laissé au hasard. Et pour ceux qui se sentent l'âme d'un Cro-Magnon, des ateliers sont orga-



Au détour d'un chemin, on fait des rencontres surprenantes.

nisés pour s'imaginer quelques aspects de la vie préhistorique. A partir de préparation de peinture à base de terre, les enfants laissent leur empreinte, avec l'espoir secret qu'on la découvre un jour. Quelques adultes se prêtent également au jeu. Fabienne crache de la peinture sur sa main pour qu'on en saisisse le contour. Dans un éclat de rire

elle regarde son petit-fils: «Il ne faudra pas me copier à la maison.» Après s'être plongé le temps d'une journée dans la préhistoire, il ne faudrait pas oublier la réalité. A la fin du parcours, on reste songeur devant l'horloge du temps qui, calquant toute l'histoire de la vie terrestre sur une journée, fait apparaître l'homme à 23h40. ●

DINO-ZOO**VERS LES ENTRAILLES DE LA TERRE**

La région du Jura, célèbre pour les dinosaures qui y ont vécu, se caractérise aussi par d'impressionnants gouffres et grottes. A cinq minutes du Dino-Zoo, la descente au fond du gouffre de Poudrey vaut le détour. L'air de rien depuis l'extérieur, c'est en fait une caverne de plus de 40 mètres de profondeur et au toit parfaitement plat qui s'ouvre devant nous. La visite est guidée et dure approximativement 45 minutes. Un spectacle en sons et lumières retrace l'histoire de la formation du gouffre et des mystérieuses légendes qui l'accompagnent. La température à l'intérieur du gouffre ne dépasse pas huit degrés et la réception fournit gratuitement des polaires. Détail non négligeable, l'accès se fait par la descente de 250 marches d'escalier qu'il faut ensuite... remonter. ●



Un mammouth intermédiaire à l'entrée d'une clairière... SP



Comme des gosses d'il y a plusieurs millions d'années.



Même pas peur...

INFORMATIONS UTILES

ACCÈS Le Dino-Zoo se situe à environ une heure de route de la frontière suisse de Vallorbe. De là, suivre la route en direction de Pontarlier puis Besançon. A mi-chemin entre les deux villes, peu après le village d'Étalans, des panneaux indiquent «Parc Préhistorique», les suivre sur deux kilomètres. De nombreuses places de parc gratuites sont disponibles.

PRIX Les tarifs d'entrée se montent à 9,50 € pour les adultes, 8,50 € pour les adolescents, 7,50 € pour les enfants de 3 à 12 ans. Les francs suisses sont acceptés.

RESTAURATION Des places de pique-nique sont à disposition. Un service de restauration rapide, le Dino-Croc, propose une série de plats conçus avec des produits régionaux. On retiendra particulièrement le Jurassic Plat: des saucisses de Montbéliard, des pommes de terre et de la cancoillotte, un fromage typique du lieu, de quoi caler l'estomac de tout bon homme des cavernes.

ENFANTS Deux places de jeux, l'une pour les petits et l'autre pour les grands sont conçues dans l'esprit du parc. Le manège «dino-galopant» saura amuser les plus jeunes qui pourront chevaucher le temps d'un instant, le dos d'un tyrannosaure ou d'un diplodocus.

HÉBERGEMENT A 10 kilomètres du Dino-Zoo, le village d'Ornans propose plusieurs hôtels ou charmantes chambres d'hôtes. On y trouve également un camping. Tous les hôtels à proximité sont référencés sur le site du parc.

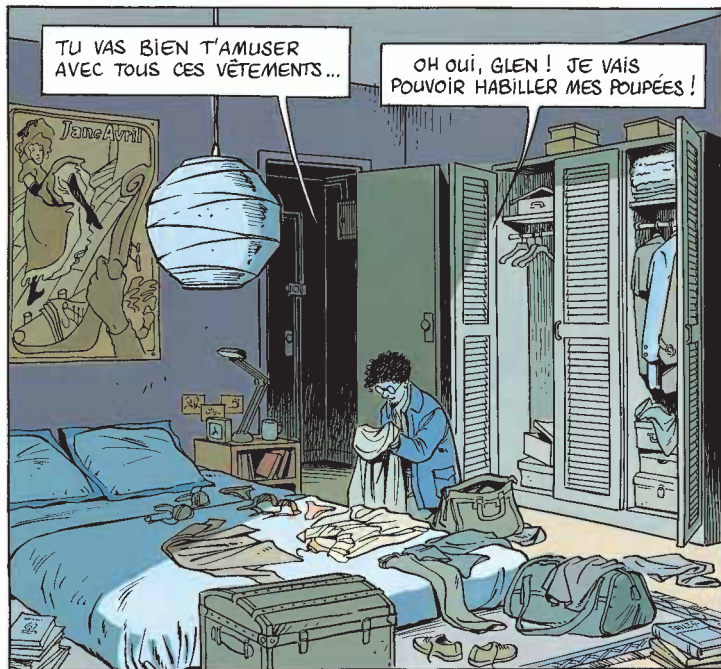
Informations supplémentaires sur www.dino-zoo.com

10 DIVERTISSEMENTS

GIL ST-ANDRÉ - UNE ÉTRANGE DISPARITION

Scénario et dessins: Jean-Charles Kraehn © Glenat

N° 25



(A suivre)

FEUILLETON

N° 35



Editions Mon Village SA

sieur Timothy Dickinson, la soixantaine svelte, fait plus distingué avec ses cheveux blancs sur son teint hâlé. Il me reçoit dans un bureau meublé style Empire. Un peu clinquant pour le personnage, peut-être.

- Whisky?

Ce n'est pas du single malt, mais j'aurais du mal à refuser un Chivas de vingt et un ans d'âge.

- Volontiers. Sec et sans glace, s'il vous plaît.

Il sourit:

- Of course!

Il remplit les verres. Nous trinquons.

- Alors si vous m'expliquez les activités de Lynx? demande-t-il en anglais.

Je ne suis pas expert dans la langue de Shakespeare, mais son accent me paraît être de la cuvée qui s'élève dans les meilleures écoles.

Je lui présente mon organisation, ses activités, ses comptes. J'insiste sur l'utilisation des fonds: ils ne sont pas gaspillés en vaines dépenses de fonctionnement mais sont, presque en totalité, affectés aux actions sur le terrain. Il m'écoute avec une attention soutenue. Je tiens à être convaincant. Ce donateur en puissance cotisera certainement plus que les cent francs du militant de base. Lorsque j'ai terminé, il me gratifie d'un bon sourire.

- Cela me paraît fort intéressant. Et très efficace. Il sort une enveloppe jouflue du tiroir de son bureau et me la tend.

- Voilà cent mille francs. Pour les actions de Lynx. Devant mon air ébahi, il ajoute:

- Ne protestez pas; c'est à moi que je fais plaisir. Pour me donner bonne conscience...

Oh, je le sais, il vaudrait mieux que je renonce à ma grosse voiture, à ma piscine chauffée...

Mais enfin, je suppose que l'on peut aussi contribuer de cette manière à assurer une planète vivable à nos enfants...

(A suivre)

Je me sers d'une poignée de peanuts.

- Tu n'as pas tort. C'est sûr que, par exemple, s'il n'y avait plus de réfugiés, les collaborateurs des organismes d'aide aux immigrants seraient désarmés. Ils craindraient aussi pour leur job, évidemment. Donc il y a bien un aspect de travail pour sa propre survie. N'empêche, avoue-le, c'est quand même plus gratifiant de se battre pour améliorer notre cadre de vie planétaire que, par exemple, pour fourguer ces saloperies de cigarettes à des pauvres types comme toi!

* * *

Ce jour-là, je regrette presque ma BMW lorsque je me gare à côté de l'énorme SUV noir. Un Audi Q7. Passé cinq mètres de long, deux de large, plus de trois tonnes en charge. Un char d'assaut léger. Avec ma petite Peugeot, j'ai l'impression d'être un enfant qui range son jouet à côté de la voiture de son papa. La villa plantée au milieu du parc - il doit bien faire un hectare - est très grande. Mais tellement banale que le soleil de mai n'arrive pas à la rendre jolie. A quoi sert l'argent, si c'est pour enlaidir le paysage?

Lunettes noires, tête carrée et costume bleu foncé serré sur ses épaules très larges, le lardon qui m'introduit dans la maison me fait penser à un barbouze. Son patron, mon-

HOROSCOPE

BÉLIER (21.3 - 20.4)

Amour : querelle possible avec votre partenaire. Tâchez de faire preuve d'un minimum d'humour pour dédramatiser la situation. **Travail-Argent** : pour une fois rien ne viendra contrarier votre planning. Vous réussirez grâce à votre attitude détendue et à votre efficacité. **Santé** : faites une cure de vitamines ou d'oligoéléments pour garder la forme.

TAUREAU (21.4 - 21.5)

Amour : célibataire, vous pensez à votre avenir, et vous avez du mal à y voir clair ! Agissez plutôt au présent ! **Travail-Argent** : si vous parvenez à garder vos distances et à refuser de prendre parti dans les conflits internes, vous tirerez votre épingle du jeu. **Santé** : votre alimentation laisse à désirer. Mangez plus fruits et légumes.

GÉMEAUX (22.5 - 21.6)

Amour : vos états d'âme perturbent votre entourage familial, qui ne comprend rien à votre attitude. Faites un effort de communication. **Travail-Argent** : plusieurs solutions s'offrent à vous et vous aurez du mal à définir laquelle sera la plus efficace. N'hésitez pas à demander conseil plutôt que de faire une erreur qui vous retardera. **Santé** : bon tonus.

CANCER (22.6 - 22.7)

Amour : pétulant et malicieux, vous pourriez aspirer à un bonheur sans nuages. Oui, mais vous ne prônez pas forcément la fidélité et c'est là que les problèmes commencent ! **Travail-Argent** : cette journée est propice à la prise de nouveaux contacts. Vous saurez vous faire apprécier de tous. **Santé** : la fatigue se fait sentir. Ménagez-vous.

LION (23.7 - 22.8)

Amour : ce qui vous comblerait ce serait de vivre une belle histoire amoureuse. **Travail-Argent** : vous ne vous sentirez pas concerné par l'agitation ambiante. Les défis et les challenges à relever ne seront pas pour vous. **Santé** : vitalité.

VIERGE (23.8 - 22.9)

Amour : vous aurez la possibilité de rétablir un climat plus détendu et chaleureux au sein de votre foyer. Ne laissez pas passer cette opportunité. **Travail-Argent** : vous avez une fâcheuse tendance à prendre trop de risques que ce soit dans le domaine professionnel ou financier. Essayez de vous raisonner ! **Santé** : insomnies possibles.

BALANCE (23.9 - 22.10)

Amour : vous aurez de bonnes nouvelles de certains membres de votre entourage. **Travail-Argent** : ne restez pas figé sur vos positions. Quelle que soit votre préoccupation, il sera toujours mieux d'en parler à une personne de confiance. **Santé** : prenez soin de vous et n'oubliez pas de boire suffisamment pour éliminer les toxines et vous hydrater.

SCORPION (23.10 - 22.11)

Amour : les échanges seront plus sincères et plus constructifs. Vous êtes plus à l'écoute. **Travail-Argent** : ce sera le moment idéal pour consolider votre situation professionnelle. Faites preuve de diplomatie. **Santé** : manque de souplesse.

SAGITTAIRE (23.11 - 22.12)

Amour : cette journée sera idyllique pour vos amours. Vous vivrez sur un petit nuage. Si vous êtes en couple, vous aurez envie de réaffirmer vos sentiments. **Travail-Argent** : l'étranger pourrait être mêlé à votre vie, aujourd'hui. Vous aurez peut-être l'opportunité de faire un voyage ou de prendre contact avec une personne vivant loin. **Santé** : forcez-vous à boire de l'eau.

CAPRICORNE (23.12 - 20.01)

Amour : célibataire, si vous avez envie d'élargir votre cercle amical, n'hésitez pas à sortir un peu plus. En couple, vous devrez faire preuve d'un peu plus de compréhension. **Travail-Argent** : vous pourrez réaliser les projets qui vous tiennent à cœur depuis un certain temps si vous savez saisir votre chance. **Santé** : excellente résistance.

VERSEAU (21.1 - 19.2)

Amour : famille, enfants... Tout ce petit monde autour de vous vous ravit. Vous entreprendrez beaucoup d'activités avec les uns et les autres. **Travail-Argent** : la réussite vous tend les bras. C'est vous et vous seul qui déciderez si l'effort en vaut le prix. Dépassez le cap des doutes. **Santé** : vos nerfs sont à vif, vous avez besoin de décompresser.

POISSONS (20.2 - 20.3)

Amour : vous aurez l'art et la manière d'exprimer vos émotions. Laissez parler votre cœur. **Travail-Argent** : vous mettrez un point d'honneur à clore de vieux dossiers. Vous aurez l'occasion de vous en féliciter. Faites un effort pour rééquilibrer votre budget, après des dépenses superflues ou imprévues. **Santé** : vous ne manquez pas de dynamisme.



www.centre-toyota.ch
Toujours une longueur d'avance. Tél. 032 731 20 20



CINÉMA

Eden
Rue de la Serre 83, tél. 0900 900 920

Bad teacher 1re semaine - 14/14
Acteurs: Cameron Diaz, Justin Timberlake, Jason Segel. Réalisateur: Jake Kasdan.
PREMIÈRE SUISSE! Comédie avec Justin Timberlake et Cameron Diaz dans laquelle celle-ci interprète une prof qui jure, qui fume et qui boit.
VF JE au MA 15h, 17h45, 20h30. VE et SA 22h45

Plaza
Rue de la Serre 68, tél. 0900 900 920

Harry Potter 7 - 3D 3e sem. - 12/12
Acteurs: Daniel Radcliffe, Emma Watson, Rupert Grint. Réalisateur: David Yates.
DIGITAL 3D! La fin de l'aventure approche pour Harry Potter. Accompagné de Hermione Granger et Ron Weasley, le célèbre sorcier doit défendre sa vie et bien plus face à son plus grand ennemi: Lord Voldemort.
VF JE au MA 14h30, 17h30, 20h15. VE et SA 23h

Scala 1
Rue de la Serre 52, tél. 0900 900 920

Cars 2 - 3D 1re semaine - 7/7
PREMIÈRE SUISSE! EN DIGITAL 3D! Suite des aventures de Flash McQueen dans un nouveau film d'animation signé Pixar.
VF JE au MA 15h30, 18h, 20h30. VE et SA 23h

Kung Fu Panda 2 7e semaine - Pour tous/7
Réalisateur: Jennifer Yuh Nelson.
EN DIGITAL 3D - Suite du film d'animation à succès dans lequel un panda balourd tente d'apprendre les arts martiaux.
VF JE au MA 13h30

Scala 2
Rue de la Serre 52, tél. 0900 900 920

Colombiana 1re semaine - 16/16
Acteurs: Zoe Saldana, Michael Vartan, Cliff Curtis. Réalisateur: Olivier Megaton.
PREMIÈRE SUISSE! 1992. Colombie. Catalaya, 9 ans, assiste au meurtre de ses parents. Echappant de justesse au massacre, elle se réfugie aux Etats-Unis, chez son oncle Emilio, un gangster... 15 ans plus tard, elle travaille pour lui comme tueuse à gages. Elle signe

RÉGION

NEUCHÂTEL

APOLLO 1, 2, 3 (0900 900 920)
Cars 2 - 2D
Je-ma 13h30, 16h, 18h30, 21h. 7 ans. De J. Lasseter
Insidious
Ve-sa 23h30. 14 ans. De J. Wan
Bad teacher
Je-ma 18h15, 20h30. Ve-sa 23h. 14 ans. De J. Kasdan
Kung fu panda 2: the kaboom of doom - 3D
Je-ma 13h45. Pour tous. De J. Yuh Nelson
Harry Potter 7 - 2D
Je-ma 15h45. 12 ans. De D. Yates
Transformers: Dark of the moon - 3D
Ve-sa 23h. 12 ans. De M. Bay
Le moine
Je-ma 20h15. 14 ans. De D. Moll
Rio
Je-ma 14h. Pour tous. De C. Saldanha
L'élève Ducobu
Je-ma 16h. 7 ans. De Ph. de Chauveron

ses meurtres d'une orchidée dessinée sur le torse de ses victimes; un message à l'intention des assassins de ses parents. Car Catalaya est bien décidée à aller jusqu'au bout de sa vengeance... quitte à perdre tous ceux qu'elle aime. Zoe Saldana (Avatar) joue Catalaya, Luc Besson a écrit et produit ce film d'action sexy.
VF JE au MA 18h30, 20h45. VE et SA 23h15

Cars 2 - 2D 1re semaine - 7/7
PREMIÈRE SUISSE! EN DIGITAL 2D! Suite des aventures de Flash McQueen dans un nouveau film d'animation signé Pixar.
VF ME au MA 14h

M. Popper et ses pingouins 2e semaine - Pour tous/7
Acteurs: Jim Carrey, Carla Gugino. Réalisateur: Mark Waters.
PREMIÈRE SUISSE! M. Popper, un peintre en bâtiments rêvant d'explorations en Arctique, décide d'écrire à de vrais explorateurs. L'un d'entre eux lui envoie un pingouin qu'il décide de garder dans un congélateur.
VF JE au MA 16h30

Scala 3
Rue de la Serre 52, tél. 0900 900 920

Le Moine 1re semaine - 14/16
Acteurs: Vincent Cassel, Deborah François, Joséphine Japy. Réalisateur: Dominik Moll.
LA CHAUX-DE-FONDS EN PREMIÈRE VISION! Adaptation du célèbre roman gothique de Matthew G. Lewis, publié en 1796, «Le Moine» raconte le destin tragique de Frère Ambrosio dans l'Espagne catholique du 17e siècle. Abandonné à la naissance aux portes du couvent des Capucins, Ambrosio est élevé par les frères. Devenu un prédicateur admiré pour sa ferveur et redouté pour son intangibilité, il se croit à l'abri de toute tentation. L'arrivée d'un mystérieux novice va ébranler ses certitudes et le mener sur le chemin du péché.
VF JE au MA 18h15, 20h30

L'élève Ducobu 2e semaine - 7/7
Acteurs: Elie Semoun, Vincent Claude, Bruno Podalydès. Réalisateur: Philippe De Chauveron.
L'élève Ducobu, cancre incorrigible, vient d'être renvoyé une fois de plus de son école. Son père l'inscrit à Saint-Potache, dernière chance avant la pension. Il va alors déployer des trésors d'ingéniosité pour tricher et copier sur sa voisine Léonie, première de la classe et sous le charme de cet élève atypique.
VF JE au MA 13h45

Honey 2 2e semaine - 7/10
Acteurs: Katerina Graham, Mario Lopez. Réalisateur: Billie Woodruff.
Tout juste sortie d'un centre de détention pour mineurs, Maria Ramirez, danseuse talentueuse, trouve le moyen de s'en sortir grâce à un groupe de danseurs.
VF JE au MA 15h45

Insidious 3e semaine - 14/14
Acteurs: Patrick Wilson, Rose Byrne. Réalisateur: James Wan.

Lourdes

Je-ma 18h. 16 ans. De J. Hausner

ARCADES (0900 900 920)
Harry Potter 7 - 3D
Je-ma 14h30, 17h30, 20h30. Ve-sa 23h15. 12 ans. De D. Yates

BIO (0900 900 920)
Beginners
Je-ma 15h45, 20h15. VO. 7 ans. De M. Mils
Minuit à Paris
Je-ma 18h. VO. 7 ans. De W. Allen

REX (0900 900 920)
Case départ
Je-ma 20h15. Ve-sa 22h45. 12 ans. De T. Ngijol
Monsieur Popper et ses pingouins
Je-ma 15h. Pour tous. De M. Waters
Dance battle - Honey 2
Je-ma 17h45. 10 ans. De B. Woodruff

STUDIO (0900 900 920)
Colombiana
Je-ma 15h30, 20h30. 16 ans. De O. Megaton
Larry Crowne - Il n'est jamais trop tard
Je-ma 18h. 7 ans. De T. Hanks

Récemment installés dans une nouvelle maison, Josh, sa femme et leurs trois enfants voient peu à peu leur vie tourner au cauchemar.
VF VE et SA 22h45

ABC

Rue du Coq 11, tél. 032 967 90 42

Beyond this place 16/16
Réalisateur: Kaleo La Belle.
Acteurs: Cloud Rock, Kaleo La Belle.
Cloud Rock, membre d'une communauté hippie d'Hawaï, a consacré sa vie à deux passions: la drogue et le cyclisme. Son fils, Kaleo La Belle, lui propose un périple à vélo à travers l'Oregon. Un voyage à la recherche d'un père qu'il ne connaît pas et la confrontation de deux générations et de deux idéaux.
VO s-t fr/all DI 18h15

The asphalt jungle (Quand la ville dort) 14/14
Réalisateur: John Huston.
Acteurs: Marilyn Monroe, Sterling Hagen, Louis Calhern.
CYCLE «QUE PERSONNE NE BOUGE!»
Le docteur Riedenschneider, criminel à peine sorti de prison, imagine le casse d'une bijouterie. Pour ce faire, il monte une équipe de choc. Un grand classique du film de cambriolage.
VO s-t fr/all VE 18h15

J'ai toujours rêvé d'être un gangster 7/10
Réalisateur: Samuel Benchetrit.
Acteurs: Arno, Alain Bashung, Jean Rochefort, Bouli Lanners.
CYCLE «QUE PERSONNE NE BOUGE!»
Braquages, kidnapping, vols de chansonnettes... et une station-service minable en rase campagne. 4 histoires burlesques et absurdes en hommage au cinéma populaire et films de gangsters!
VF VE 20h45

El asaltante (L'assaillant) 16/16
Réalisateur: Pablo Fendrik.
Acteurs: Arturo Goetz, Guillermo Arengo, Germán De Silva.
CYCLE «QUE PERSONNE NE BOUGE!»
Inspiré d'un fait divers, le film suit les gestes d'un homme qui exécute un plan préparé depuis longtemps. Un thriller réaliste qui nous prend comme témoin malaisé. Précédé du court-métrage, LA BAGUETTE de Philippe Pollet-Villard.
VO s-t fr VE 18h15. DI 20h45

Kaboom! 16/16
Réalisateur: Gregg Araki.
Acteurs: Thomas Dekker, Haley Bennett, Roxanne Mesquida.
Smith mène sa vie sur le campus entre sa meilleure amie, son amante et son colocataire simplet. Un jour, sous l'effet de space cakes, il croit assister au meurtre de la belle rousse de ses rêves. Comédie hallucinogène, pop et décalée.
VO s-t fr/all JE et SA 20h45

LES BREULEUX

LUX (032 954 12 26)
Relâche

SAINT-IMIER

ESPACE NOIR (032 941 35 35)
Fermeture estivale jusqu'au 1er septembre

TRAMELAN

CINÉMATOGAPHE (032 487 45 61)
Cars 2 - 3D
Je 17h. Ve 20h30. Sa 18h, 21h. Di 17h. Ma 17h. 7 ans. De B. Lewis et J. Lasseter
Le moine
Je 20h30. Di 20h30. Ma 20h30. 14 ans. De D. Moll

TAVANNES

CINÉMA ROYAL (032 481 43 29)
Harry Potter et les reliques de la mort - 3D
Je 20h. Ve 20h. Sa 17h, 21h. Di 17h, 20h. Lu 17h. 12 ans. De D.Yates

PUBLICITÉ



Optic2000
www.optic2000.ch

2 ans PAIRE POUR TOUS
même en progressif couleur

-30%

SUR TOUS LES VERRES**

** Jusqu'au 31.07.2011, lors d'achat d'un équipement complet.

NEUCHÂTEL
Rue de l'Hôpital 15
Tél. 032 721 31 31
La Maladière-Centre
Tél. 032 724 00 90

HOULMANN CERNIER
Tél. 032 853 16 16
ST-AUBIN
Rue de la Poste 1
Tél. 032 835 21 32

VON GUNTEN LA CHAUX-DE-FONDS
Av. Léopold-Robert 23
Tél. 032 913 50 44
www.optic2000.ch



AGENDA

NEUCHÂTEL

MUSÉE

Musée d'horlogerie - Château des Monts
Collection de montres, pendules et automatés. Collection Maurice Sandoz, montres et automatés. «Les temps de la Montre. Les temps du Temps». Ma-di 14h-17h. Visites commentées sur rendez-vous.

BOUDRY

Moulins souterrains du Col-des-Roches
Visites guidées.
Tous les jours 10h15, 11h30, 13h30, 14h45, 16h.
Exposition «Neuchâtelois à table, 1750-1930».
Tous les jours 10h-17h. Jusqu'au 31.10.

MUSÉE

Musée de l'Areuse
Musée de l'Areuse. «Ce que racontent les objets». Ma-di 14h-17h45. Jusqu'au 27.11

MUSÉE

Musée d'ethnographie
«Bruits». Ma-di 10h-17h. Jusqu'au 15.09

Centre Dürrenmatt

«Mario Botta. Architecture & mémoire». Me-di 11h-17h. Jusqu'au 14.08 (finissage dès 11h, en présence de Mario Botta). Fermé du 17 au 19.08

LA CHAUX-DE-FONDS

MARCHÉ

Brocante
Parc de l'Ouest. 20 marchands. Ve 29.07, 7h-18h. Sa 30.07, 9h-17h.

MUSÉE

Musée international d'horlogerie
Le Musée d'histoire est l'hôte du MIH et propose 4 vitrines thématiques en lien avec l'histoire horlogère et sociale de la Ville de La Chaux-de-Fonds.
«Ura Tavo, l'horlogerie en bois de Davos». Jusqu'au 18.09.
«Ecrire le temps? Deux siècles d'histoire du chronographe». Jusqu'au 02.10.
Dons et achats 2010. Jusqu'au 01.03.2012.
«Philadelphia 1876: Le défi américain en horlogerie». Jusqu'au 30.09. Ma-di 10h-17h.

ANIMAUX

Zoo du Bois du Petit-Château
Parc zoologique
Tous les jours, 8h-18h (hiver 17h).
Vivarium
Tous les jours, sauf mercredi matin, 9h-12h et 14h-18h (hiver 17h).

MUSÉE

Musée Laténium
«L'âge du faux». L'objet du mois de juillet. Ma-di 10h-17h. Jusqu'au 31.12.

LE LANDERON

MUSÉE

Fondation de l'Hôtel de Ville
Installation de l'ancienne horloge de 1890 de la tour de la garde au musée après rénovation, avec animations pédagogiques.

PUBLICITÉ



Nouvelle Verso-S
Le miracle d'habitabilité compact.

Garage et Carrosserie des Montagnes SA

Grandjean
LA CHAUX-DE-FONDS

3 ANS GARANTIE INTEGRALE **3 ANS SERVICE GRATUIT** **2,9% LEASING**

Léopold-Robert 107-117
Tél. 032 910 53 10 - www.garagedesmontagnes.ch

Rien n'est impossible
Toyota. **TOYOTA**



HAGAR DUNOR LE VIKING N° 25

MA DAME, VOICI HAGAR LE TERRIBLE...

POURQUOI TIENT-ELLE SA MAIN COMME ÇA ?

VOUS ÊTES CENSÉ L'EMBRASSER

ET ILS SE DISENT CIVILISÉS !!

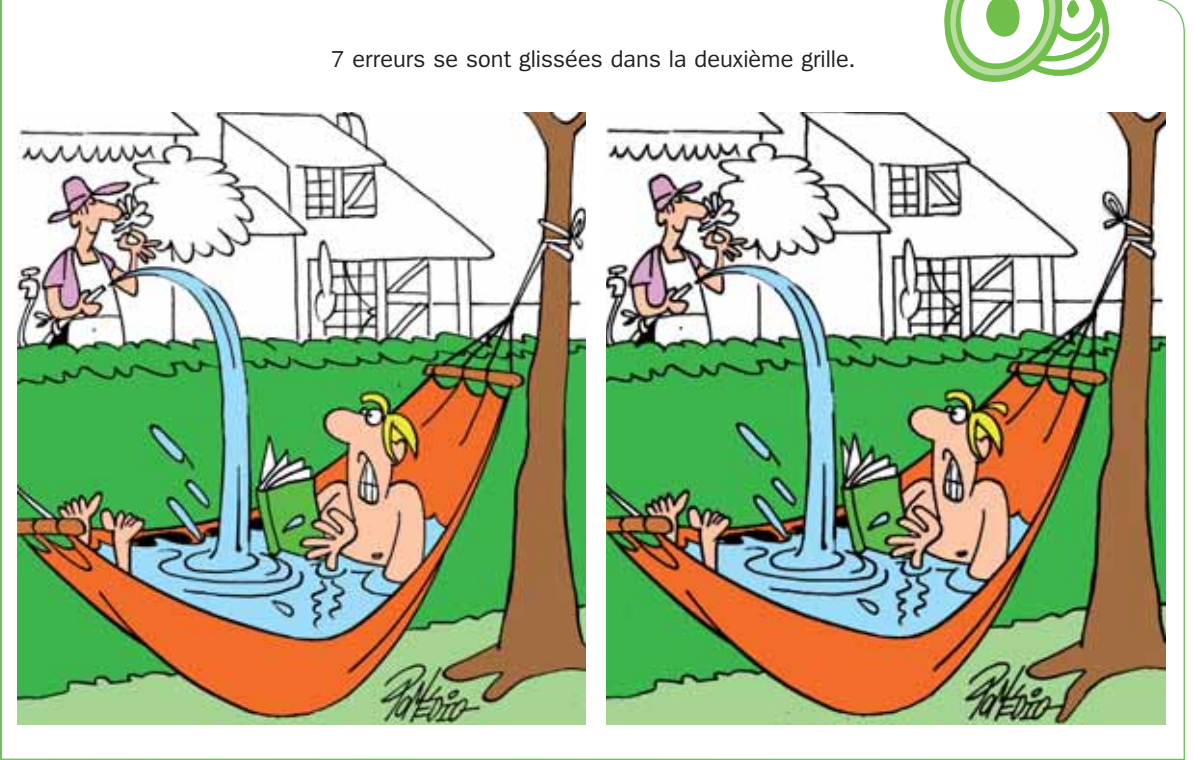
©2011 by King Features Syndicate, Inc.

12 LE MAG JEUX

Mots fléchés

CORPS JUDICIAIRE ÉDÉNIQUE	APÔTRE DES GENTILS EMPLOI	LOGEMENT BUFFET	MONTAGNE ALPINE AGITE	STABILISATIONS	ÉVALUE DESIGNATION ANONYME
BIDONS CALOT				OPPOSÉS AUX AUTRES POSSESSIF	
SÉLÉNIUM AGENT DE LIAISON	TRAVAUX FORCÉS COLOREES	COMMISSION ABRIS PORTATIFS	BIÈRE		ORIENT
NETTOIE EN RACLANT PARQUAIT	HÉROÏNE MÉDIEVALE INGRATS		TERRE BREF EXPOSÉ ÉCRIT		NOMMEES
FELIDE DÉPARTEMENT		BOIS	NOTE EN MARGE POISSON		
		EVENTAIRE MAESTRIA			AIRE DE VENT
EFFECTIF DERNIER SERVICE	MARSUPIAL ARTICLE		DISTINGUÉES		
					CROCHET

7 erreurs



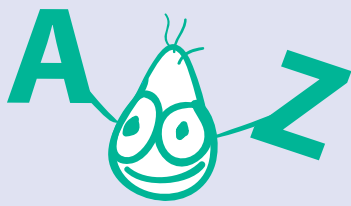
Mots croisés

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
I										
II										
III										
IV										
V										
VI										
VII										
VIII										
IX										
X										

HORIZONTALEMENT :
I- Les premiers émois **-II-** Engendre une forte consommation **-III-** Connut - Mouvoir autrement - Participe à boire **-IV-** Travaille durement - N'aime pas la nouveauté **-V-** Aimée d'Héraclès - Loup **-VI-** Fleuve d'Afrique - Égypte **-VII-** Égratignée - Suit le docteur **-VIII-** Terre - Pour le stockage **-IX-** Emplie de vide - Fibre textile **-X-** Quand on l'a été on se méfie - Renfermés -

VERTICALEMENT :
A- Chasteté **-B-** On peut y finir sa vie - Son débit est plutôt lent **-C-** Équipement de travail **-D-** Air Lanka - Personnel - Défunts **-E-** A la particularité d'avoir des mêmes terminaisons - Sélénium **-F-** Touché au cœur - Grande ouverte - Équateur **-G-** Indispensable avant la sortie d'un film **-H-** Règle - Fin de mode - Mystérieuse en bouquin **-I-** Bonne action - Façon d'élire **-J-** Viandes bien ficelées -

Maître mot



N	O	Y	A	U	1
C	H	U	T	E	0
G	O	L	F	E	2
B	I	C	H	E	1
C	A	R	A	T	1
B	O	U	E	E	3
T	O	A	S	T	2

Vous devez découvrir un mot de 5 lettres à l'aide de tous les mots de la grille. Le chiffre placé à côté de ces mots indique le nombre de lettres qui occupent la même place dans le maître mot. Les lettres qui composent ce mot sont toutes présentes dans la grille.

--	--	--	--	--

Mot mystère



C O U T E A U E T T E V A N
 N F E O A E V A N T E R I E
 A E H D B M L P O U D R E T
 D C C R A R A I G N E E O A
 R R U E S L U R E H C U B N
 E O R L L U A L I K R L S O
 C C N E B L T C U S E E C S
 T E N O I U I P S R T L U S
 N I T E L R T E Y E E U R I
 E A E L G B R E R L N O I U
 M G O G A I M E U O A F T C
 R A G N A H L O I R C C E R
 A S P M E T N I R P E D U M
 S E L U O H S E D T B Y T E

Rayez dans la grille les mots de la liste ci-dessous pour découvrir le MOT MYSTÈRE dont voici la définition :

« FOND DE TERROIR »

Les mots peuvent être lus horizontalement, verticalement ou diagonalement, de droite à gauche, de gauche à droite, de haut en bas et de bas en haut.

Un conseil ! Rayez d'abord les mots les plus longs.

Le mot à trouver est :

- | | | | |
|----------|------------|-----------|----------|
| ARAIGNÉE | CULBUTEUR | HOULE | SAGAIÉ |
| BÉCANÉ | DÉCRET | NAVETTE | SARMENT |
| BRÛLURE | DILIGENCE | OBSCURITÉ | SONATE |
| BÛCHER | ÉCORCE | OREILLE | STAGE |
| BYTE | ESCALADE | PEDUM | TAMARIS |
| CERDAN | EUCALYPTUS | PIERRIER | TROMBLON |
| COURBE | FOULE | POUDRE | VANERIE |
| COUTEAU | HALTE | PRINTEMPS | |
| CUISSON | HANGAR | RUCE | |

Quiz

- Pourquoi la citrine est-elle jaune ?**
 A. À cause de l'infime quantité de soufre
 B. À cause de l'infime quantité d'oxydes de cuivre
 C. À cause de l'infime quantité d'oxydes de fer
 D. Aucune de ces trois propositions
- Qu'est-ce que la lithothérapie ?**
 A. La guérison par les plantes
 B. La guérison par les cristaux
 C. La guérison par les minéraux
 D. La guérison par les couleurs
- Qu'est-ce qu'un œil-de-perdrix ?**
 A. Un bouton sur la lèvre
 B. Un cor entre deux orteils
 C. Un grain de beauté sur le nez
 D. Une verrue entre deux orteils
- Comment s'appelle un joueur de hautbois ?**
 A. Un hautbien
 B. Un hautbain
 C. Un hautboïste
 D. Un hautbaineau
- Quel pays était appelé l'Empire chérifien ?**
 A. L'Arabie saoudite
 B. La Tunisie
 C. Le Maroc
 D. La Libye
- De quelle langue provient le mot banque ?**
 A. De l'italien
 B. De l'anglais
 C. De l'allemand
 D. De l'espagnol

SOLUTIONS DU JOUR

QUIZ - 1. Réponse C : La citrine est une variété de quartz, dont la couleur jaune est due à la présence d'infimes quantités d'oxydes de fer dans le minéral. On l'appelle aussi quartz jaune. 2. Réponse B : La lithothérapie cherche à soigner par le biais des cristaux. C'est une médecine douce qui se sert de l'énergie des pierres pour rééquilibrer et réharmoniser l'organisme. 3. Réponse B : Un œil-de-perdrix est un cor entre deux orteils. 4. Réponse C : Un joueur de hautbois est un hautboïste. 5. Réponse C : Les chérifs du Maroc sont appelés chérifs. Le Maroc s'est appelé Empire chérifien jusqu'à l'indépendance. Les Chérifs idjssides vivent en majeure partie au Nord du Maroc. 6. Réponse A : Le mot banque trouve son origine au Moyen Âge. Il dérive de l'italien banca qui désigne un banc en bois sur lequel les changeurs de l'époque exerçaient leur activité.

MOT MYSTÈRE : « FOLKLORE »

7 ERREURS :
 1 - Les cheveux du lecteur
 2 - Les racines de l'arbre
 3 - La cheminée
 4 - Le plafond du hamac
 5 - Le volet du haut
 6 - Le chapeau
 7 - Le livre

HORIZONTALEMENT :
 1- AMOURTES - 11- BOULMIE - 111- SUT - MUT - BU - 11- TRIME - FEUS - E- RIME - SE - F- EMU - BEE - EC - G- TITRAGES - H- TÈ - ER - ILE - 1- BA - ELIT - J- SAUCISSONS

VERTICALEMENT :
 M - P - A - D - I - S - I - A - O - U - E - P
 N - O - U - V - E - L - L - E - S
 A - U - D - E - S - A - R - I - G - U - E
 R - E - L - R - A - C - E - S
 D - E - S - S - E - R - I - T - E - S - S - E

MAÎTRE MOT
 N O Y A U
 C H U T E
 G O L F E
 B I C H E
 C A R A T
 B O U E E
 T O A S T



LIBYE

Un avenir sans Kadhafi?

Les pourparlers secrets entre Tripoli et les rebelles devraient s'intensifier en août. L'avenir du pays paraît devoir se faire sans Mouammar Kadhafi. **PAGE 15**

KEYSTONE

L'ACTU

SUISSE | MONDE | ÉCONOMIE

TROMPERIE L'indication de provenance des fruits et légumes est lacunaire. Pour faire pression, un élu propose des amendes en fonction du chiffre d'affaires.

Bâton pour l'arnaque à la carotte

SERGE GUMY

Des abricots français vendus sous le label valaisan. Des asperges mexicaines présentées comme suisses. Dans les magasins, l'indication de la provenance des fruits et légumes laisse souvent à désirer. L'an passé, les chimistes cantonaux avaient d'ailleurs tiré la sonnette d'alarme. La campagne nationale de contrôles qu'ils avaient menée avait abouti à des résultats jugés «mauvais et très insatisfaisants»: deux tiers des 500 commerces inspectés présentaient des lacunes, et pour 16% des fruits et légumes, l'indication de provenance n'était pas correcte (voir ci-dessous).

Conseiller national libéral-radical et directeur de l'Union suisse des paysans (USP), le fribourgeois Jacques Bourgeois trouve qu'il est temps de sévir. «Les manquements constatés constituent avant tout des cas de négligence. Ils n'en doivent pas moins être réprimés de façon plus sévère. Les consommateurs doivent pouvoir faire leur choix en pleine connaissance de cause. D'autant qu'avec le changement climatique, ils sont de plus en plus sensibles à la provenance des produits.»

Peu d'amendes

Des sanctions, la loi fédérale sur les denrées alimentaires en prévoit déjà. Quiconque aura «donné des indications fausses ou trompeuses sur des denrées alimentaires» encourt ainsi une amende pouvant aller jusqu'à 40 000 francs. Mais de tels coups de bambou sont rares. A Fribourg, aucune des 29 dénonciations à la justice effectuées en 2010 par le Service cantonal de la consommation ne portait sur de fausses indications de provenance des fruits et légumes, indique le chimiste cantonal Jean-Marie Pasquier.

Peu utilisées, les amendes



Sur les marchés, pour connaître la provenance des fruits et légumes, il suffit de demander... ARCHIVES RICHARD LEUENBERGER

sont en outre peu efficaces, selon Jacques Bourgeois, dans la mesure où elles frappent de la même manière l'épicerie du coin et les grandes surfaces. Le libéral-radical propose donc dans une motion que les amendes soient désormais proportionnelles au chiffre d'affaires des entreprises prises en faute. Un tel système n'aurait rien d'exceptionnel, ajoute le directeur de l'USP. «Les amendes pour infraction à la circulation routière sont elles aussi calculées en fonction du revenu.» Mais pourquoi vouloir durcir le ton contre les poids lourds de l'alimentation, alors que selon l'enquête des chimistes cantonaux, ils



« Cette manière de se débarrasser du Pierre-Noir me paraît fausse »

JACQUES BOURGEOIS DIRECTEUR DE L'UNION SUISSE DES PAYSANS

ne sont ni pires, ni meilleurs que les autres? Jacques Bourgeois les soupçonnerait-il de vouloir tromper le consommateur? «Oui, dans le domaine des fruits et légumes», répond le directeur de l'USP, soucieux

que des produits étrangers ne se fassent pas passer à bon compte pour locaux, ce qui menace la stratégie qualité de l'agriculture suisse. Il attend donc de Coop, Migros et des autres qu'ils se montrent «plus

exigeants envers les importateurs et veillent à la traçabilité des fruits et légumes jusque dans les rayons des magasins».

Un accueil contrasté

Son idée d'amendes calculées sur la base du chiffre d'affaires trouve un bon accueil auprès de la Fédération romande des consommateurs, qui continue de recevoir régulièrement des plaintes de clients concernant l'indication de provenance. «Le montant minimal des amendes me paraît faible», analyse Aline Clerc, spécialiste agriculture et alimentation à la FRC. Qui prône dès lors des sanctions tenant compte à la fois du

chiffre d'affaires et de la gravité de l'infraction en matière d'étiquetage.

A titre personnel, le chimiste cantonal vaudois adjoint Christian Richard pense lui aussi que des amendes en fonction du chiffre d'affaires, comme elles se pratiquent en France, «seraient peut-être plus justes et plus efficaces». Mais c'est alors tout le système des sanctions dans le domaine des denrées alimentaires qui devrait être repensé.

Elmar Pfammatter, le chimiste cantonal valaisan, estime au contraire que «la loi actuelle nous donne tous les moyens nécessaires». «Une prise en considération du chiffre d'affaires nous semble disproportionnée et difficile à appliquer», écrit de son côté Migros, le No 1 de la grande distribution. «L'incitation suffit», enchérit son dauphin Coop.

La patate chaude

Quant au Conseil fédéral, il ne s'est pas encore prononcé sur la proposition de Jacques Bourgeois. Mais en décembre dernier, en réponse à une interpellation du conseiller national Jean-Pierre Grin (UDC/VD), il refila la patate chaude, et plutôt trois fois qu'une. «Il incombe aux distributeurs de fruits et légumes de renforcer leurs propres contrôles et de s'assurer que les denrées alimentaires sont déclarées correctement», écrivait le gouvernement. En cas de doute, c'est ensuite aux consommateurs d'exiger des informations directement auprès du vendeur. Enfin, c'est aux cantons d'effectuer les contrôles et, au besoin, de sévir. «Cette manière de se débarrasser du Pierre-Noir me paraît fausse», tique Jacques Bourgeois. «S'il constate des lacunes, le Conseil fédéral pourrait au moins donner des directives claires aux cantons.»

Les distributeurs abusent de l'affichage

Sur le terrain, on note des progrès en matière d'indication de provenance des fruits et légumes. En atteste le pointage effectué ce printemps par la Fédération romande des consommateurs (FRC): sur 700 produits examinés dans des points de vente vaudois et genevois, 22 ne respectaient pas les normes (3,1%). Parmi eux, des asperges italiennes vendues sous les bannières espagnole ou américaine, et des tomates bio prétendument suisses cultivées en réalité en Espagne. Par ailleurs, selon la FRC, «les distributeurs usent et abusent de l'affichage «Provenance: voir l'emballage», ou transvasent les produits dans des cageots

sans faire suivre l'étiquette». Des aubergines ont ainsi été retrouvées dans un cageot censé contenir des carottes!

Reste qu'on est très loin du bulletin sévère rendu il y a un an par les chimistes cantonaux. Leur enquête avait montré que sur 7000 produits, l'indication de provenance manquait ou était inconnue dans 195 cas; elle était trop vague dans 96 cas, impossible à vérifier dans 333 cas, et, beaucoup plus grave, carrément fausse dans 496 cas (soit 7% des produits testés). Pour les chimistes, toutefois, ces nombreuses lacunes étaient le fruit de laxisme plus que de tromperie.

Dans l'intervalle, Migros et Coop affirment avoir entrepris de gros efforts de formation du personnel de vente pour améliorer la situation. Coop ajoute qu'elle a renforcé ses contrôles internes. De leur côté, les chimistes cantonaux mènent actuellement une nouvelle campagne nationale de contrôles, dont les résultats seront publiés en août. En primeur, le chimiste valaisan Elmar Pfammatter indique que 22 produits sur les 103 testés dans son canton présentaient des lacunes en matière d'indication de provenance. Soit un taux de 21,3%, supérieur à celui de la campagne nationale 2010 (16%).

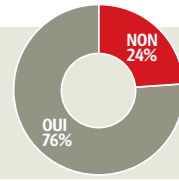


Migros et Coop devraient se montrer plus exigeants. KEYSTONE

LA QUESTION D'HIÉR

Est-il possible de freiner la hausse des primes de l'assurance maladie?

Participation: 178 votes



TÉLÉPHONIE MOBILE Pour la première fois des recherches ont été menées par l'Université de Bâle sur le risque accru de tumeur du cerveau chez les jeunes tenant leur mobile près de l'oreille.

Les enfants peuvent utiliser les natels

Les téléphones mobiles ne sont vraisemblablement pas en cause dans le développement de tumeurs du cerveau chez les enfants et les adolescents. Telle est la conclusion d'une étude à laquelle la Suisse a participé. Les chercheurs ne lèvent toutefois pas entièrement le doute.

Une jeunesse sans téléphone mobile est impensable aujourd'hui. Mais le rayonnement électromagnétique de haute fréquence émis par ces appareils suscite des craintes: l'organisme en pleine croissance des enfants et des jeunes pourrait y réagir de manière particulièrement sensible.

Le souci principal est que les téléphones tenus sur l'oreille augmentent le risque de tumeurs du cerveau. Des études menées sur des adultes ont livré des résultats contradictoires. Pour la première fois, des recherches ont été menées par l'Institut tropical et de santé publique de l'Université de Bâle sur des enfants, adolescents et jeunes adultes.

Quatre pays

L'équipe de l'épidémiologue Martin Röösli, comprenant des scientifiques du Danemark, de Norvège et de Suède, s'est concentrée sur 352 jeunes qui ont développé une tumeur du cerveau entre 2004 et 2008. Quarante-vingt-cinq des patients, âgés de 7 à 19 ans, provenaient de Suisse, expliquent les chercheurs dans le «Journal of The National Cancer Institute».

Les chercheurs ont comparé l'utilisation, avant le diagnostic, des téléphones mobiles des patients à celle d'un groupe de contrôle de 646 personnes choisies au hasard mais du même âge, de même sexe et habitant la même région. Résultat: le risque de tumeur n'est pas significativement plus élevé chez les utilisateurs de téléphones portables, même cinq ans après la première utilisation.

Parmi les patients frappés par



Une jeunesse sans téléphone mobile est impensable aujourd'hui. KEYSTONE

une tumeur du cerveau, 75% affirment avoir téléphoné plus de 20 fois avec un portable avant le diagnostic. Le taux est de 72% parmi le groupe de contrôle. Selon leurs propres déclarations, 55% des patients et 51% des personnes de contrôle étaient des usagers réguliers des téléphones mobiles. Dans les deux cas, les différences sont minimes et probable-

ment dues au hasard. Pour environ un tiers des participants, les chercheurs disposaient de données sur l'utilisation des portables, enregistrées par les exploitants des réseaux.

Données des exploitants

Ces données sont plus fiables que les sondages, où les participants indiquent de mémoire combien de fois ils ont télépho-

né lors d'une période déterminée.

Les chercheurs ont observé une corrélation significative dans ce groupe: les jeunes possédant un abonnement de téléphonie mobile depuis longtemps présentent un risque de tumeur du cerveau deux fois plus élevé que les utilisateurs irréguliers. Lors de l'usage concret du téléphone, cet effet dis-

paraît toutefois: les utilisateurs fréquents n'ont pas davantage de tumeurs que ceux qui téléphonent peu.

Le type de tumeurs indique également qu'il n'y a pas de lien avec les téléphones portables, a expliqué Martin Röösli: les tumeurs n'apparaissent pas plus fréquemment dans la partie du cerveau exposée au rayonnement. Il n'y a donc pas plus de tumeurs du côté de la tête où les patients tenaient leur téléphone.

Pas plus de cas

Malgré tout, des incertitudes subsistent. Comme les tumeurs du cerveau sont rares chez les enfants, le nombre de patients compris dans l'étude n'est pas très élevé. De plus, les participants utilisent relativement peu souvent leur téléphone mobile.

Sur la base de l'étude, un risque minime ne peut être exclu, selon M. Röösli: par exemple que les portables peuvent causer un ou deux cas de tumeur en plus pour 100 000 personnes par an.

Un tel risque devrait toutefois se solder par une augmentation de la fréquence des tumeurs du cerveau. Or des chiffres actuels en provenance de Suède et des Etats-Unis montrent que le taux de nouveaux cas n'a pas augmenté ces 20 dernières années. L'évolution doit de toute façon être observée grâce à des registres des cas de cancer, conseille Martin Röösli. ● ATS-AFP

LA QUESTION DU JOUR

Avez-vous peur des ondes des téléphones mobiles ?

Votez par SMS en envoyant **DUO PEUR OUI** ou **DUO PEUR NON** au numéro 363 (FR. 0,30/SMS) ou sur le site www.arcinfo.ch

MATÉRIEL DE GUERRE L'émirat aurait violé son engagement de ne pas réexporter le matériel livré par la Suisse.

Le Secrétariat d'Etat à l'économie prévoit une visite au Qatar

Le Secrétariat d'Etat à l'économie (Seco) veut être sûr qu'aucun matériel militaire exporté de Suisse vers le Qatar n'aboutit plus dans d'autres pays. La livraison d'engins de visée à laser à l'émirat a été stoppée, et une visite de contrôle sur place est prévue.

Simon Plüss, chef de la section Contrôles à l'exportation/Matériel de guerre au Seco, a confirmé hier une information de la radio publique alémanique DRS. «Une visite sur place est prévue dans le contexte d'une possible transmission de munition suisse aux rebelles libyens via le Qatar», a-t-il dit.

Simon Plüss n'a pas souhaité préciser le moment de cette visite, ni la composition de la délégation helvétique. Le Seco a en-

tre-temps gelé les demandes pendantes d'exportation de matériel militaire vers le Qatar, «de façon informelle et en consultation avec les exportateurs concernés.»

Les conditions juridiques autorisant une suspension ou un rappel des exportations ne sont pour l'heure pas remplies, a souligné Simon Plüss.

Petite partie de la cargaison concernée

Les autorisations pendantes pour le Qatar concernent des engins de visée à laser pour armes de petit calibre, d'une valeur totale d'environ 740 000 francs, qui ont reçu le feu vert à l'exportation en janvier dernier.

Le gel des livraisons ne s'applique qu'à une petite partie de la

cargaison: selon le Seco, des engins de visée à laser pour environ 650 000 francs ont déjà été envoyés au Qatar en avril.

L'émission «Rundschau» de la Télévision suisse alémanique avait révélé la semaine dernière que les rebelles libyens utilisaient de la munition produite par l'entreprise d'équipement étatique Ruag Ammotec à Thoune (BE) dans leur lutte contre les troupes de Mouammar Kadhafi. Cette munition leur avait été apparemment livrée par le Qatar.

L'émirat aurait ce faisant violé son engagement de ne pas réexporter le matériel livré par la Suisse. Le Seco a suspendu la délivrance de nouvelles autorisations, mais n'avait jusqu'à hier



Des munitions suisses seraient utilisées par les rebelles libyens. KEYSTONE

pas remis en question les autorisations déjà octroyées concernant les appareils de visée à laser.

Si le soupçon de réexportation se confirme à propos du Qatar, il s'agirait seulement du deuxième

1ER AOÛT Une fête «importante»

Une grande majorité de la population suisse estime la Fête nationale importante et la passera avant tout en privé. Un sondage note toutefois que le 1er Août est plus important pour les étrangers vivant en Suisse que pour les citoyens helvétiques.

Près de 80% des personnes interrogées considèrent que commémorer la date de naissance de la Suisse – le 1er août – de «plutôt important» à «très important». Le résultat du sondage, mené par téléphone par DemoSCOPE, a été rendu public hier.

Dans le détail, les Suisses romands semblent plus patriotiques que les Alémaniques. Les premiers sont 90% à juger le fait de célébrer la Fête nationale plutôt/très importante, contre 79% pour les seconds. Globalement, les hommes sont significativement plus nombreux que les femmes à exprimer cet avis.

Près de la moitié des personnes contactées (48%) passeront le 1er Août en privé, quoique davantage outre-Sarine que chez les Romands.

Près d'un sondé sur cinq (17%) prévoit d'assister à une manifestation officielle (discours/fête), mais davantage d'hommes que de femmes.

Plus d'une personne interrogée sur cinq affirme qu'elle ne fêtera pas l'événement. Un avis concernant surtout la tranche d'âge des 35-54 ans et les célibataires.

Hymne national

Questionnés sur l'hymne national, 39% des citoyens suisses assurent être capables d'en donner au moins la première strophe. Plus prudents, 16% disent pouvoir au moins en donner le début ou quelques mots. Mais 44% avouent ne pas pouvoir l'énoncer.

Le sondage DemoScope a été réalisé en le 11 et le 13 juillet.

Il a été mené par téléphone auprès de 505 personnes âgées de plus de quinze ans en Suisse alémanique et romande. ● ATS

CONFLIT Les pourparlers secrets entre Tripoli et les rebelles devraient s'intensifier en août et durant le mois du ramadan. L'avenir du pays paraît devoir se faire sans Mouammar Kadhafi.

Les dessous des négociations en Libye

RENAUD GIRARD - LE FIGARO

Plus de cinq mois se sont écoulés depuis le début de la guerre en Libye, sans que l'une ou l'autre des parties en conflit n'ait pu prendre un avantage décisif sur le terrain. Le régime de Tripoli du colonel Kadhafi n'a pas été en mesure de reprendre le contrôle des trois grandes zones rebelles que sont devenues la Cyrénaïque, la ville portuaire de Misrata et les montagnes du Djebel Nefousa.

Dans ce pays désertique, toute reconquête lui est interdite par les chasseurs-bombardiers de l'Otan. Dépourvus de discipline et de compétence militaire, les rebelles – que tente de coordonner le Conseil national de transition (CNT) de Benghazi ne parviennent plus à avancer, malgré les armes qui leur ont été livrées par le Qatar et par la France. Du reste, ces livraisons posent problème, dans la mesure où, comme la Russie l'a rappelé, elles outrepassent le mandat donné par le Conseil de sécurité de l'ONU, lequel n'autorise que des opérations aériennes destinées à «protéger les populations civiles». Il y a quinze jours, le CNT s'était vanté dans les médias d'avoir repris le terminal pétrolier de Brega. Or, il semble qu'il n'en soit rien: la petite ville côtière serait toujours tenue par les troupes loyales à Tripoli. Bref, la situation militaire est plus bloquée que jamais et ce n'est pas pendant le mois de ramadan – qui commence le 1er août – qu'elle risque de se débloquer.

Rencontre à Paris

Un tel contexte ne peut que renforcer la nécessité de négociations directes entre les parties en conflit, afin de préparer l'avenir et d'empêcher que la Libye ne connaisse le sort de Bagdad, ravagée par une guerre civile dans les années 2005-2007. L'échec des négociations, menées à Tunis il y a deux semaines, entre une délégation amé-



Le premier ministre libyen Baghdadi Mahmoudi fait partie des technocrates de Tripoli n'ayant pas de sang sur les mains. KEYSTONE

ricaine et un émissaire du Guide a prouvé que Kadhafi n'a pas la moindre chance de sauver son pouvoir personnel. Pour les puissances occidentales, comme pour les Etats membres de la Ligue arabe et pour la grande majorité des citoyens libyens, il est clair que l'avenir de la Libye se fera sans Kadhafi – peu importe qu'il s'exile à l'étranger ou dans un village de son pays.

Les seules négociations qui ont désormais un intérêt sont celles qui confrontent le CNT (qui tient sa force de sa reconnaissance internationale et de son accès aux fonds d'Etat libyens

gelés à l'étranger) et les technocrates de Tripoli n'ayant pas de sang sur les mains. Médecin de formation, l'actuel premier ministre libyen, Baghdadi Mahmoudi, est de ceux-là. C'est une personnalité apparemment raisonnable, à même de contribuer à la réconciliation nationale – fondée sur la composition d'un gouvernement de transition associant toutes les parties en conflit et sur la rédaction d'une nouvelle Constitution démocratique – en négociant avec cette autre personnalité raisonnable qu'est Mahmoud Jibril, actuel numéro deux du CNT et ancien directeur général du

Conseil de développement économique de l'Etat libyen. Les deux hommes se connaissent bien, et depuis longtemps.

Nous sommes en mesure de révéler que, le 14 juin dernier, le directeur de cabinet de Baghdadi Mahmoudi rencontra secrètement, à Paris, Bernard-Henri Lévy, au domicile de celui-ci. Il demanda au philosophe – notamment proche du CNT et du président Sarkozy – de prendre l'initiative d'un tel dialogue, visant à préparer d'ores et déjà le «jour d'après» à Tripoli et Benghazi. BHL accepta, après avoir rappelé que le sort de Kadhafi n'était pas négociable, que le dic-

tateur devait impérativement s'en aller.

Le lendemain, BHL présida une rencontre directe entre ce haut fonctionnaire de Tripoli et un représentant accrédité du CNT: une rencontre entre «hommes de bonne volonté» tentant de mettre à plat les problèmes que posera, le jour venu, la nécessaire reconstruction de la Libye. La reprise des activités militaires à la fin du mois de juin suspendit cette amorce de négociations directes. Maintenant que la situation sur le terrain apparaît totalement bloquée, il y a de fortes chances qu'elles puissent reprendre... ●

NORVÈGE

La sécurité sera renforcée

La Norvège tente de retrouver un semblant de normalité, cinq jours après l'attentat d'Oslo et le carnage d'Utoya. Mais les services de sécurité restent sur le qui-vive après l'évacuation de la gare centrale de la capitale à la suite d'une fausse alerte. Le gouvernement veut lui améliorer la sécurité. Les autorités norvégiennes vont créer une centaine de postes de policiers et réviser les mesures de sécurité après les attaques de vendredi qui ont fait 76 morts. ● ATS-AFP-REUTERS

KOSOVO

Les policiers quittent les postes-frontière

Les unités spéciales de la police du Kosovo déployées lundi soir sur deux postes frontaliers avec la Serbie, dans le nord du Kosovo, se sont retirées. Pristina avait expliqué ce déploiement pour imposer au nord du Kosovo, peuplé essentiellement de Serbes qui ne veulent relever que de Belgrade, l'embargo que les autorités kosovares avaient institué le 20 juillet sur les importations de produits serbes au Kosovo. Il s'agissait de remplacer les douaniers serbes kosovars installés aux postes frontières de Brnjak et de Jarinje, soupçonnés de ne pas faire appliquer cet embargo. ● ATS-AFP

SOMALIE

Début du pont aérien contre la sécheresse

Le Programme alimentaire mondial a débuté hier son pont aérien sur Mogadiscio pour aider les victimes de la sécheresse en Somalie, où l'aide humanitaire continue de faire cruellement défaut. L'Union européenne a elle décidé d'augmenter son soutien. ● ATS-AFP-REUTERS

AFGHANISTAN

Le maire de Kandahar tué dans un attentat

Le maire de Kandahar, la grande ville du sud de l'Afghanistan, berceau historique des talibans, a été tué dans un attentat suicide. Les talibans ont ensuite revendiqué ces violences. ● ATS

ITALIE Le président reproche au parti d'avoir créé des antennes ministérielles.

La Ligue du Nord rappelée à l'ordre

L'initiative de la Ligue du Nord, principal allié de Berlusconi au gouvernement, de créer des antennes «ministérielles» à Monza, aux portes de Milan, crée la polémique. Baptisées «sièges opérationnels détachés de représentation», elles concernent quatre ministères, la Réforme et la Simplification administrative, dirigés par La Ligue, l'Economie et le Tourisme, détenus par le PDL de Berlusconi. Des antennes modestes. Dans une aile de la Villa Reale, demeure majestueuse autrefois propriété de l'archiduc d'Autriche-Hongrie, un espace de 160 m2 a été dégagé pour les quatre «ministères», meublé de manière rudimentaire, sans téléphone, ni fax, ni archives, mais avec un crucifix accroché au

mur et l'emblème du parti indépendantiste et xénophobe présent partout. A l'inauguration, samedi, ont pris part les leaders de la ligue et un seul ministre du PDL, Michele Brambilla (Tourisme).

En temps ordinaire, l'initiative aurait été remise dans la panoplie des accessoires du folklore lombard et serait passée inaperçue. Mais en ces semaines de fortes tensions politiques, elle a été accueillie avec préoccupation par le président Giorgio Napolitano.

«Pantalonnade»

Le chef de l'Etat la juge «anti-constitutionnelle» dans une lettre adressée au gouvernement. Il semble craindre qu'elle n'ouvre la voie à une série de décisions ana-

logues et la considère, en cette année de commémoration des 150 ans de l'unité de l'Italie, comme une atteinte à l'intégrité nationale et à la fonction de Rome comme capitale historique de la République. L'opposition a renchéri en moquant la «pantalonnade» de la ligue. Les élus romains ont vivement protesté.

Berlusconi discret

Silvio Berlusconi s'est abstenu de désavouer publiquement la ligue. Pas question de jeter de l'huile sur le feu de leurs discordes. Le 21 juillet, son allié lui avait infligé un camouflet sévère au Parlement en votant l'arrestation d'un député du PDL accusé de corruption.

Hier soir, il a expliqué de vive voix au président Napolitano

qu'il avait accueilli sa mise en demeure avec «une grande attention». Il s'était rendu au Quirinal pour donner un successeur au garde des Sceaux, Angelino Alfano, devenu le 1er juillet coordonnateur national du PDL. Pour exercer cette fonction sensible, le choix de Berlusconi s'est porté sur un fidèle, le secrétaire d'Etat Francesco Nitto Palma, ancien magistrat de droite âgé de 61 ans, déjà connu pour ses propositions de loi en faveur de l'immunité des parlementaires et du président du Conseil. Pas sûr que la Ligue l'accepte de gaieté de cœur: son leader Umberto Bossi avait demandé la nomination d'un avocat «qui ne parle pas aux avocats de Berlusconi».

● RICHARD HEUZÉ - LE FIGARO

AFFAIRE DSK

Accusatrice encore entendue

Nafissatou Diallo, la femme de chambre de l'hôtel Sofitel de Manhattan qui accuse Dominique Strauss-Kahn de crimes sexuels, était entendue hier matin au bureau du procureur de New York. Cette entrevue a eu lieu après avoir livré un témoignage choc aux médias.

Après être restée silencieuse et dans l'anonymat depuis la mi-mai, la jeune femme de 32 ans s'est montrée au grand jour dimanche et a donné des interviews, notamment à la chaîne de télévision ABC. Elle raconte avec force détails les agressions dont elle assure avoir été victime.

A la suite de ce témoignage choc, le procureur a demandé un nouveau report de l'audience qui était prévue le 1er août prochain – après avoir été repoussée

du 18 juillet au 1er août – pour poursuivre l'enquête.

«Nous avons donné notre accord pour repousser l'audience devant le juge Michael Obus du 1er août au 23 août», ont écrit les avocats de Dominique Strauss-Kahn, William Taylor et Benjamin Brafman. «Nous croyons savoir que le procureur continue d'enquêter. Nous espérons qu'il aura pris, d'ici le 23 août, la décision d'abandonner les poursuites.»

L'audience qui a été reportée devait porter sur des questions importantes. Et notamment permettre de fixer une date de début de procès, à moins qu'elle ne serve à annoncer l'abandon des sept chefs d'accusation qui pèsent contre DSK, comme l'espèrent les avocats du Français. ● ATS-AFP

ARGENT Le célèbre investisseur, instigateur d'un raid contre la livre en 1992, rend à ses clients l'argent placé sur son fonds Quantum.

Le financier George Soros prend une semi-retraite

DE WASHINGTON
 PIERRE-YVES DUGUA - LE FIGARO

George Soros abandonne le métier de gérant de fonds pour le compte d'investisseurs extérieurs à sa famille. A 81 ans, le milliardaire américain - 46e fortune mondiale - a décidé de rendre aux riches clients de son fonds Quantum leurs avoirs évalués à moins d'un milliard de dollars. Les 24,5 milliards de dollars restants lui appartiennent, ainsi qu'à sa famille et aux différentes fondations qui portent son nom. Depuis 1969, ceux qui ont investi dans Quantum, un privilège réservé à la clientèle très riche ou aux institutionnels, ont profité de rendements annuels moyens de 20%, ce qui représente une performance exceptionnelle.

Le financier, né à Budapest en 1930, s'est fait une réputation en gagnant un milliard de dollars dans des spéculations contre la Banque d'Angleterre en 1992. Il s'est construit depuis une carrière parallèle de philanthrope. George Soros a ainsi redistribué depuis trente ans à des causes qu'il jugeait méritoires plus de huit milliards de dollars accumulés dans des paris audacieux sur les marchés financiers.

Changement de réglementation

Ses fondations dans les pays de l'ancien empire soviétique œuvrent pour la promotion de la démocratie et la bonne gouvernance. Soros a aussi jugé de son devoir de se séparer d'une fraction de sa fortune pour lutter con-



Le financier, né à Budapest en 1930, s'est fait une réputation en gagnant un milliard de dollars dans des spéculations contre la Banque d'Angleterre en 1992. KEYSTONE

tre la pauvreté, pour la liberté d'expression et l'accès à l'éducation dans 70 pays. Il s'est également engagé personnellement dans le débat politique américain, en finançant par exemple en 2004 des campagnes hostiles à la réélection de George W. Bush.

Surnommé «l'homme qui a cassé la Banque d'Angleterre», Soros a répété son exploit de 1992 en spéculant contre le bath thaïlandais en 1997. Sa tactique visait là encore à parier sur l'inévitabilité d'une dévaluation et à profiter de la manière dont la banque centrale thaïlandaise s'épuisait à défendre une parité injustifiée de sa monnaie. Son profit dans cette opération: 750 millions de dollars.

Le mois dernier, George Soros a qualifié de «probablement inévitable» la mise en place d'un mécanisme qui permette à un pays trop endetté et manquant de compétitivité de quitter la zone euro. «Nous sommes au bord d'un

effondrement économique qui commence, disons en Grèce, mais qui pourrait aisément se propager. Le système financier reste extrêmement vulnérable», soulignait-il. Cette inquiétude se reflétait dans sa décision de maintenir le mois dernier les trois quarts de ses actifs en cash. Comme d'autres, il défend la mise en place d'un système fiscal paneuropéen et l'abandon des régimes nationaux de réglementation bancaire, de manière à compléter l'intégration monétaire européenne.

Ce n'est pas pour cause de rendements décevants que George Soros rend l'argent de ses clients. Quantum affiche certes un recul de 6% de la valeur de ces actifs depuis le début de l'année. Mais comme d'autres gérants de fonds spéculatifs, il constate que la nouvelle réglementation l'obligerait, à partir de l'an prochain, à identifier ses clients et ses employés et à donner des détails sur sa gestion et sur sa manière d'éviter les con-

flits d'intérêts avec sa fortune personnelle. Plutôt que de se soumettre à ces contraintes, il choisit de faire de Quantum une affaire purement familiale. ○

BIO EXPRESS

1930 George Soros naît le 12 août à Budapest en Hongrie.

1947 Il fuit le régime communiste pour la Grande-Bretagne où il étudie à la London School of Economic.

1956 Commence à travailler comme trader et analyste financier aux États-Unis.

1973 Crée le fond Quantum.

1992 Réalise un bénéfice d'un milliard de dollars en misant sur une baisse de la livre sterling.

1993 Crée l'Open Society Institute, sa fondation caritative.

NEXANS Perte semestrielle de 151 millions d'euros

Le fabricant français de câbles Nexans a essuyé une perte de 151 millions d'euros (175,2 millions de francs) au premier semestre 2011, en raison d'une provision de 200 millions pour faire face à une éventuelle amende de la Commission européenne. Celle-ci soupçonne en effet le groupe et onze autres de comportement anticoncurrentiel. Nexans, qui emploie quelque 600 personnes en Suisse, a par ailleurs affiné l'objectif de croissance organique annuelle de ses ventes, déclarant hier viser une progression de 5 à 7%. Nexans a confirmé son objectif de marge opérationnelle d'environ 5,5%. Le groupe se félicite plus généralement de la «confirmation de la forte reprise de l'activité»: son chiffre d'affaires, à 3,5 milliards d'euros, ressort en hausse de 19,3%. **ATS-AFP**

INDUSTRIE DU TABAC

British American Tobacco attend une «très bonne année» après un bond de ses profits



Le numéro deux mondial du tabac British American Tobacco (BAT), qui dispose d'un site de production à Boncourt (JU), s'estime en voie de réaliser «une autre très bonne année», après avoir profité d'un bond de son activité et de ses bénéfices au premier semestre. Dans un communiqué diffusé hier, BAT a fait état d'une progression de 23% de son bénéfice net part du groupe semestriel à 1,87 milliard de livres (2,45 milliards de francs), pour un chiffre d'affaires en augmentation de 2% à 744 milliards de livres. Les volumes de cigarettes écoulés par le groupe se sont repliés de 1% à 344 milliards d'unités. Mais, comme cela avait déjà été le cas l'an dernier, ce déclin a été plus que compensé par des augmentations de tarifs. De plus, le rythme de la baisse des volumes a diminué dans l'ensemble du secteur, et le groupe britannique assure avoir augmenté parallèlement ses parts de marché. BAT note par ailleurs que ses quatre marques phares (à savoir Dunhill, Lucky Strike, Pall Mall et Kent), sur lesquelles il concentre ses investissements, ont vu leurs volumes progresser de 11% dans l'ensemble. ○ **ATS-AFP**

ÉTATS-UNIS 900 millions réclamés à UBS

L'autorité de tutelle des organismes américains de refinancement hypothécaire semi-publics Fannie Mae et Freddie Mac a annoncé hier qu'elle réclamait au moins 900 millions de dollars à UBS. Une plainte a été déposée contre la banque suisse dans un tribunal de New York.

L'Agence fédérale du financement immobilier a expliqué qu'elle reprochait à UBS d'avoir vendu pour 4,5 milliards de dollars de titres adossés à des crédits immobiliers de mauvaise qualité (subprime) à Fannie Mae et Freddie Mac. Fannie Mae et Freddie Mac, victimes de l'effondrement du marché immobilier des États-Unis, ont été mis sous tutelle publique en septembre 2008 pour leur éviter une faillite. ○ **ATS-AFP**

INDICATEURS

Source THOMSON REUTERS

Course sans garantie

INDICES		DJ Euro Stoxx 50
SLI	912.9	-1.5%
Nasdaq Comp.	2764.7	-2.6%
DAX 30	7252.6	-1.3%
SMI	5904.4	-1.4%
SMIM	1228.1	-2.0%
FTSE 100	5856.5	-1.2%
SPI	5424.2	-1.4%
Dow Jones	12302.5	-1.5%
CAC 40	3734.0	-1.4%
Nikkei 225	10047.1	-0.5%

Change	DEVICES		BILLETS		
	achat	vente	achat	vente	avec CHF 1 j'achète
Euro (1)	1.1441	1.1743	1.136	1.192	0.838 EUR
Dollar US (1)	0.7916	0.8122	0.773	0.831	1.203 USD
Livre sterling (1)	1.2968	1.3304	1.263	1.369	0.730 GBP
Dollar canadien (1)	0.8398	0.8614	0.811	0.889	1.124 CAD
Yens (100)	1.018	1.0434	0.985	1.077	92.85 JPY
Cour. suédoises (100)	12.612	12.9418	12.37	13.65	732 SEK

Métaux	OR		ARGENT		PLATINE	
	achat	vente	achat	vente	achat	vente
Once/USD	1616.55	1620.55	40.75	40.95	1796.5	1821.5
Kg/CHF	41680	41930	1049	1061	46224	47224
Vreneli 20.-	239	268	-	-	-	-

MARCHÉ SUISSE (cours en CHF)

SMI	27/7	préc.	haut (52 semaines)	bas (52 semaines)	AUTRES VALEURS	27/7	préc.	haut (52 semaines)	bas (52 semaines)
ABB Ltd N	19.53	20.10	23.97	18.34	Alpiq Holding N	270.00	271.00	398.00	259.25
Actelion N	41.29	42.40	57.95	38.20	BC Bernoise N	248.20	247.10	248.00	236.50
Adecco N	48.82	49.95	67.00	45.44	BC du Jura P	64.00d	64.00	70.00	57.00
CS Group N	29.26	29.84	50.95	27.62	BKW FMB Ener.	49.10	49.30	80.50	48.85
Holcim N	55.30	56.60	79.95	54.25	Cicor Tech N	39.35	39.85	54.50	30.00
Julius Baer N	34.04	34.49	45.17	30.01	Feintool N	329.00d	346.00	370.00	306.50
Lonza Group N	68.65	68.10	90.95	60.65	Komax	94.85	95.85	121.90	81.50
Nestlé N	51.15	51.80	56.90	48.92	Meyer Burger N	29.15	30.10	44.25	24.90
Novartis N	50.00	50.50	58.35	47.61	Mikron N	6.97	7.10	12.00	6.56
Richemont P	52.30	52.70	58.00	35.50	OC Oerlikon N	6.89	7.07	7.85	3.69
Roche BJ	144.30	145.60	159.60	124.40	Petroplus N	11.50	11.80	18.10	9.12
SGS N	1538.00	1540.00	1724.00	1407.00	PubliGroupe N	135.00	136.10	163.00	90.00
Swatch Grp P	424.30	425.00	443.70	291.80	Schweiter P	528.00	544.00	780.00	519.50
Swiss Re N	44.30	45.35	51.35	43.07	Straumann N	188.00	191.00	249.60	187.90
Swisscom N	380.50	381.70	433.50	363.10	Swatch Grp N	74.80	75.00	79.50	53.10
Syngenta N	257.40	262.20	324.30	222.00	Swissmetal P	3.20	2.30	9.00	1.96
Synthes N	144.20	144.70	155.70	109.30	Tornos Hold. N	10.90	11.90	15.00	7.27
Transocean N	50.65	52.00	79.95	46.54	Valiant N	123.70	125.20	203.90	99.00
UBS N	13.18	13.50	19.13	13.20	Von Roll P	3.28	3.25	6.08	3.17
Zurich FS N	193.50	197.80	275.00	189.20	Ypsomed	46.00	46.00	64.00	44.50

MARCHÉS ÉTRANGERS

	27/7	préc.	haut (52 semaines)	bas (52 semaines)		27/7	préc.	haut (52 semaines)	bas (52 semaines)
Autodesk (\$)	34.87	36.57	46.14	26.64	Movado (\$)	73.89	74.91	77.09	47.17
Bulgari (\$)	12.32	12.32	12.47	7.25	Nexans (€)	61.50	65.77	76.55	44.60
Baxter (\$)	59.23	60.64	62.50	42.47	Philip Morris (\$)	71.77	72.92	72.48	50.54
Celgene (\$)	59.54	59.99	63.46	48.92	PPR (€)	193.30	129.10	130.85	98.30
Johnson & J. (\$)	65.29	65.92	68.05	57.00	Stryker (\$)	54.51	55.12	65.20	42.74
L.V.M.H (€)	129.80	130.00	130.95	89.12					

Cours sans garantie P = action au porteur N = Action nominative
 Bj = bon de jouissance d = cours demandé o = cours offert

PUBLICITÉ

www.bcn.ch

BCN
 PLUS FORTS ENSEMBLE

FOND/FONDATION DE PLACEMENT SWISSCANTO

	dernier	% 1.1.11		dernier	% 1.1.11
(CH) BF CHF	92.22	2.2	(LU) EF Climate B.	71.33	-3.8
(CH) BF Conv. Intl.	89.18	-9.3	(LU) EF Innov Ldrs B.	158.40	-1.4
(CH) BF Corp H CHF	100.67	2.7	(LU) EF Sel Energy B.	789.10	-3.5
(CH) BF Corp EUR	104.79	2.3	(LU) EF Sel HealthC.	360.99	-0.9
(CH) BF Intl.	70.07	-6.9	(LU) EF Sel Intl B.	84.99	-8.0
(CH) Commodity A.	95.78	8.8	(LU) EF Sm&MC Jap.	14835.00	-0.6
(CH) EF Asia A.	88.27	-0.4	(LU) EF Sm&MC NAm.	76.25	-11.8
(CH) EF EmerMkts A.	225.49	0.4	(LU) EF Water B.	91.75	-2.8
(CH) EF Euroland A.	100.51	0.3	(LU) MM Fd AUD.	226.33	2.3
(CH) EF Europe	113.08	-3.6	(LU) MM Fd CAD.	189.23	0.3
(CH) EF Green Inv A.	78.72	-9.1	(LU) MM Fd CHF.	148.86	0.0
(CH) EF Gold	1502.40	-2.2	(LU) MM Fd EUR.	105.30	0.2
(CH) EF Intl.	112.46	-7.3	(LU) MM Fd GBP.	130.34	0.1
(CH) EF Japan	4425.00	-5.1	(LU) MM Fd USD.	194.61	0.0
(CH) EF N-America	249.64	5.5	(LU) Sic II Bd CHF.	103.22	1.0
(CH) EF Sm&MC Swi.	358.23	-10.7	(LU) Sic II Bd EUR.	102.31	0.4
(CH) EF Switzerland	248.92	-5.5	(LU) Sic II Bd USD.	111.31	2.5
(CH) EF Tiger A.	101.02	0.8	Eq. Top Div Europe	990.08	-0.2
(CH) EF Value Switz.	118.24	-5.1	Eq Sel N-America B.	130.14	6.8
(CH) SMI Index Fd.	84.23	-	Eq Sel Europe B.	61.64	-
(CH) SPI Index Fd.	82.59	-5.1	Bond Inv. AUD B.	176.67	5.7
(LU) BI Med-Ter CHF.	116.05	0.6	Bond Inv. CAD B.	176.30	2.9
(LU) BI Med-Ter EUR.	129.30	0.0	Bond Inv. CHF B.	124.77	1.3
(LU) BI Med-Ter USD.	142.16	1.4	Bond Inv. EUR B.	83.51	0.6
			Bond Inv. GBP B.	90.57	3.0
			Bond Inv. JPY B.	11018.00	-
			Bond Inv. USD B.	153.85	2.6
			Bond Inv. Intl B.	96.63	-8.2
			lfca	113.60	-2.4
			Pf Income A.	104.28	-3.6
			Pf Income B.	126.76	-1.5
			Pf Yield A.	126.09	-4.7
			Pf Yield B.	147.13	-3.1
			Pf Yield EUR A.	99.99	-1.8
			Pf Yield EUR B.	126.09	-0.4
			Pf Balanced A.	146.36	-5.8
			Pf Balanced B.	165.87	-4.4
			Pf Bal. EUR A.	101.94	-2.1
			Pf Bal. EUR B.	121.13	-0.2
			Pf GI Bal. A.	83.50	-2.0
			Pf GI Bal. B.	89.48	-1.0
			Pf Growth A.	182.11	-7.0
			Pf Growth B.	198.98	-6.0
			Pf Growth A EUR.	96.90	-1.5
			Pf Growth B EUR.	110.53	-0.1
			Pf Equity A.	199.33	-9.5
			Pf Equity B.	210.15	-8.9
			Pf GI Eq. A EUR.	898.00	-2.4
			Pf GI Eq. B EUR.	898.00	-2.4
			Valca	239.49	-5.6
			LPP 3 Portfolio 10.	155.80	0.4
			LPP 3 Portfolio 25.	141.25	-1.0
			LPP 3 Portfolio 45.	155.60	-2.7
			LPP 3 Oeko 45.	120.10	-3.1

TAUX DE RÉFÉRENCE (en%)

	dernier	préc.
Rdt oblig. CH 10 ans	1.43	1.48
Rdt oblig. US 30 ans	4.30	4.28
Rdt oblig. All 10 ans	2.65	2.74
Rdt oblig. GB 10 ans	2.98	3.06
Rdt oblig. JP 10 ans	1.08	1.09

MATIÈRES PREMIÈRES

	dernier	préc.
Prix du brut (NYME \$ par baril)	9735	9952
Huile de chauffage par 100 litres	9700	9730

Prix indicatif 3000 6000 litres

PUBLICITÉ

Margot Mazout
 Huile de chauffage

Numéro unique: 0844 844 644

E-Mail: info@margotmazout.ch
 Internet: www



TENNIS

Youzhny passe entre les gouttes à Gstaad

La pluie a passablement perturbé le programme du tournoi bernois. Le Russe pourra se reposer aujourd'hui. **PAGE 18**

SPORTS

FOOTBALL Le nouveau coach de Neuchâtel Xamax arrive avec un staff complet.

Caparros n'a pas peur de la tâche

FRANÇOIS TREUTHARDT

Hier matin, Joaquin Caparros a bien donné son premier entraînement aux joueurs de Neuchâtel Xamax, quelques heures seulement après son arrivée. Si l'Espagnol n'a pas totalement débarqué en territoire inconnu – «évidemment, je connaissais déjà David Navarro et Victor Sanchez» –, il semble avoir pris certaines «précautions». «J'ai reçu des images des deux premiers matches, ce qui m'a permis de me faire une première idée. Nous prenons conscience du travail à accomplir. Après, nous allons petit à petit faire connaissance.»

Joaquin Caparros le confirme, les contacts et la prise de décision n'ont pas tardé. «Tout s'est fait très rapidement. J'ai reçu un appel du président Rudakov pour une première prise de contact. Puis, nous nous sommes rencontrés mardi avec le propriétaire et le président. Et me voilà!»

L'Andalou est arrivé à Neuchâtel avec deux membres de son staff, son assistant Luci Martin et l'entraîneur des gardiens, Luis Llopis. D'autres vont très vite suivre: un médecin, deux préparateurs physiques et un physiothérapeute. «Nous voulons installer une structure solide, et il y a beaucoup de travail à faire, partout.»

UN AN, POUR COMMENCER

Jusqu'à maintenant, Joaquin Caparros avait effectué toute sa carrière en Espagne. Eprouve-t-il une quelconque appréhension en tentant l'aventure xamaxienne? «Si j'ai peur? Je touche du bois», lâche-t-il en posant la main sur la table, avec un grand sourire. «Plus sérieusement, j'ai confiance en nos capacités, je sais que les dirigeants nous font confiance. Venir ici, à Neuchâtel, représente un nouveau défi, un nouveau but pour ma carrière. J'aime vraiment la compétition! Je me réjouis d'être ici. Ensuite, il y a beaucoup de choses à construire dans ce club. Je veux essayer de l'aider à grandir. Le projet est délicat, mais nous allons y travailler matin, midi et soir. Et même si le temps joue un peu contre nous, nous allons tout faire pour parvenir rapidement à nos fins.»

Est-ce pour ça que Joaquin Caparros n'a signé que pour une saison? Non. Car l'Espagnol, comme il aime à le rappeler, est

«un vrai entraîneur de club». «C'est vrai que j'ai notamment passé cinq ans au FC Séville et quatre à l'Athletic Bilbao. Mais au début, j'ai toujours signé pour une seule saison. Ça laisse le temps de se connaître, de voir si le projet est viable. Car nous devons tous penser de la même manière! Et après cette année, on peut s'inscrire dans une plus longue durée.»

Voilà. Mais le match contre Sion, c'est dimanche déjà. Comment redonner le goût du football à une équipe un peu mal en point(s)? «D'abord, il faut travailler et ne pas encaisser de but», lâche Joaquin Caparros. «Ensuite, il faut en marquer! Cet après-midi (ré: hier après-midi), nous allons commencer à travailler dur pour solidifier tout ça. En priorité, je veux une équipe compétitive, qui sache faire le jeu. Je veux aussi gagner des matches. Maintenant, cela va peut-être prendre du temps...»

On sent l'Andalou déjà impliqué dans la vie xamaxienne. «Nous devons créer une structure qui n'existe pas. Nous devons intensifier la collaboration à tous les échelons. Stefano Maccoppi (ré: le nouveau chef technique de la formation) a participé aux entraînements aujourd'hui. Et mercredi prochain, nous avons prévu une réunion avec les techniciens de toutes les catégories.»

RENFORTS ESPAGNOLS

La suite? Quand on a demandé à Joaquin Caparros quels renforts il souhaitait, la réponse a été claire. «Déjà, nous allons tenter de faire une équipe compétitive. Nous sommes ouverts à tous les marchés, la France, l'Italie, l'Allemagne, l'Espagne. Mais le temps presse et, logiquement, il vaut mieux faire venir des joueurs de mon pays. J'ai parlé avec le président et le propriétaire et j'ai donné une liste de noms.»

Enfin, l'ancien coach de l'Athletic Bilbao ne ferme pas la porte aux jeunes. «Le gars qui en aura les capacités montera en première équipe.» Joaquin Caparros marque déjà son territoire.

ROCHAT POUR 3 ANS

Neuchâtel Xamax tient le latéral droit qu'il cherchait. En effet, le jeune Bigambo Rochat (20 ans) a signé un contrat de 3 ans avec les «rouge et noir». Le Vaudois, qui devrait être qualifié pour le match de dimanche, avait été laissé libre par Lausanne au terme de la saison dernière. ●



Joaquin Caparros (au centre, suivi par Islam Satujev et Andreï Rudakov) a découvert le stade de la Maladière hier matin. KEYSTONE

L'inquiétude du Conseil d'Etat

Xamax s'enfonçant dans le chaos, le gouvernement neuchâtelois sort de son silence. Sur les ondes de la RSR, le conseiller d'Etat Philippe Gnaegi s'est dit «particulièrement inquiet».

Selon lui, le gouvernement n'avait pas pris position jusqu'ici «pour laisser une chance aux dirigeants de faire leurs preuves. Mais le climat commence à se détériorer, et il est temps d'entrer en contact avec eux», a déclaré le conseiller d'Etat en charge notamment des sports.

Même s'il reconnaît que sa marge de manœuvre est limitée, Philippe Gnaegi souhaite que son département officie comme médiateur. «Les gens peinent à trouver l'ancrage entre le canton et les nouveaux dirigeants. Or, nous pouvons jouer ce rôle de liaison, rappeler les valeurs de Xamax et sa mission dans la région», a-t-il dit à la RSR.

Particulièrement «en souci» pour les juniors du club, le conseiller d'Etat libéral-radical a estimé que Xamax avait «rarement connu une pé-

riode aussi troublée». Avant de conclure: «Je souhaite que le calme revienne pour le bien de tous.»

Dans le «Blick» d'hier, les réactions politiques ont été largement plus virulentes. Titrant en Une «Chagaev, du balai!», le quotidien de boulevard alémanique donne par exemple la parole à Adrian Amstutz, le vice-président de l'UDC: «Le sport a un impact sur la société. Comment voulez-vous combattre le hooliganisme, quand le propriétaire d'un club se comporte comme un hooligan?», demande-t-il.

Son collègue de parti Jürg Stahl s'interroge, quant à lui, sur l'origine de la fortune de l'homme d'affaires tchéco-slovaque: «Toute personne qui veut ouvrir un compte dans une banque doit pouvoir prouver d'où vient son argent. Mais personne ne sait d'où sortent les millions de Chagaev», a noté le président du groupe parlementaire sur le sport. ● SI

ISLAM SATUJEV LÈVE, UN PEU, LE VOILE

Le nouveau président Islam Satujev, intronisé lundi par Bulat Chagaev, a levé une petite part du mystère concernant son parcours: «Je suis arrivé en Suisse en 2002 avec le statut de réfugié politique, j'ai eu beaucoup de problèmes en Russie», a-t-il déclaré dans un entretien diffusé sur le site internet de «20 Minutes».

Le Bullois d'adoption n'a pas voulu en dire plus, se contentant de relever qu'il n'avait «rien de louche à cacher». Ce proche de Chagaev – «Je lui dois tout, vraiment tout», dit Islam Satujev – adhère aux ambitions élevées de son mentor: «Ce championnat a mal débuté, mais je suis confiant en l'avenir. Nous avons changé le staff et, maintenant, les professionnels sont là.» ● SI

LIGUE DES CHAMPIONS Les hommes de Fischer ramènent un bon match nul de Liège au troisième tour qualificatif de la Ligue des champions.

Zurich en bonne position avant le match retour

Zurich peut continuer de rêver à la Ligue des champions. Le nul 1-1 obtenu à Liège contre le Standard au 3e tour qualificatif allège la position favorable avant le retour prévu mercredi 3 août au Letzigrund. Mehmedi a ouvert

le score à la 78e, les Belges égalisant par Gonzalez à la 90e. Si les Zurichois parviennent dans une semaine à finir le travail, ils n'auront plus qu'un obstacle, certes a priori difficile, à franchir pour se mêler aux 32 formations qui disputeront la phase de groupes.

Les Belges sont montés en puissance au fil des minutes, gagnant la majorité des duels. Le FCZ perdait Margairaz sur blessure (23e). Le Standard passait ensuite tout près de l'ouverture du score à la 29e. Sur un corner, une tête de Van Damme forçait

Leoni à une superbe parade, le Valaisan déviant le ballon sur son poteau avant de le dégager à deux reprises sur sa ligne. La domination liégeoise se poursuivait à la reprise. Leoni était en difficulté sur un tir de Tchité (48e). Le portier du FCZ était battu à la

53e sur une pichenette de Nong, mais Koch sauvait sur la ligne.

En face, les actions offensives zurichoises n'allaient jamais bien loin. Rodriguez se montrait décisif à la 78e minute: sa longue diagonale permettait à Mehmedi d'ouvrir le score d'une magni-

fique reprise de volée au premier poteau. Le FCZ obtenait ainsi un salaire royal. Malheureusement, les Suisses n'allaient pas tenir jusqu'au bout: le Standard arrachait le 1-1 à la 90e, sur un coup franc dévié par Gonzalez, qui venait d'entrer. ● SI

18 SPORTS

TENNIS

Youzhny passe entre les gouttes de Gstaad

Outsider du Suisse Open de Gstaad, Mikhail Youzhny (No 3) était l'unique quart de finaliste connu hier soir. Le Russe a pu conclure son deuxième tour avant que la pluie ne gâche une journée qui aurait dû être marquée par l'entrée en lice de Stanislas Wawrinka (No 2), son adversaire désigné des demi-finales.

Programmé à 12h, Mikhail Youzhny a eu la bonne idée de régler rapidement le cas Denis Istomin (6-3 6-2 en 73'). Marcel Granollers (No 8) et Santiago Giraldo (ATP 61) ont en revanche été stoppés dans leur élan: l'Espagnol et le Colombien venaient de remporter le premier set, face respectivement à Igor Andreev (ATP 78) et Andreas Haider-Maurer (ATP 70), lorsque les premières gouttes s'abattaient sur Gstaad peu après 14h.

Granollers et Andreev ont pu revenir sur le court central quatre heures plus tard (toujours sous la pluie!), mais une ondée plus forte empêchait le Barcelonais de conclure. Le programme de la journée d'aujourd'hui s'annonce donc particulièrement dense. Le public assistera aux débuts de Nicolas Pietrangola (No 1), Stanislas Wawrinka (qui affrontera Peter Luczak vers 12h) et Fernando Verdasco (No 4). A condition que les conditions météorologiques s'améliorent, ce qui n'est pas certain...

Mikhail Youzhny a les moyens de figurer enfin dans le dernier carré à Gstaad, une semaine après avoir réussi cette performance sur la terre battue de Hambourg. *«J'espère tenir la*

forme. Je suis content d'avoir remporté mon premier match, et je ferai tout pour gagner le prochain», assurait-il. *«Si je joue bien, les résultats suivront»*, poursuivait le demi-finaliste des US Open 2006 et 2010, qui partira largement favori en quart de finale face à Santiago Giraldo ou Andreas Haider-Maurer. C'était cependant également le cas l'an dernier en quart de finale, et il avait échoué face à un adversaire encore moins bien coté (Yuri Schukin, alors 147e de la hiérarchie)...

Une deuxième rencontre a tout de même pu se terminer hier, et le tournoi a perdu une deuxième tête de série en fin de matinée. Pablo Andujar (No 7) a subi un revers plus surprenant que son compatriote Guillermo Garcia-Lopez (No 6), victime de Santiago Giraldo mardi. L'Espagnol, 47e mondial et finaliste sur la terre battue de Stuttgart dix jours plus tôt, s'est incliné 6-1 6-4 face à Matthias Bachinger (ATP 89) dans l'ultime rencontre du premier tour.

L'exploit est de taille pour le Munichois de 24 ans, qui n'avait remporté que trois matches sur l'ATP Tour avant de débarquer à Gstaad. Il était en effet encore en lice à Atlanta (EU) dimanche pour la finale du double! Matthias Bachinger n'est arrivé que lundi soir dans la huppée station bernoise, qu'il a rejointe en voiture depuis Munich où il avait atterri dans l'après-midi. Il aura un coup à jouer en huitième de finale, où il se mesurera au Français Julien Benneteau (ATP 111). **SI**

FOOTBALL

La Suisse dans le troisième chapeau

La Suisse figurera dans le troisième chapeau lors du tirage au sort des groupes qualificatifs pour la Coupe du monde 2014 au Brésil. Le tirage aura lieu samedi soir à Rio. La Fifa a procédé à la répartition des chapeaux sur la base de son dernier classement mensuel. Placée en 30e position, la Suisse est le 19e pays européen. Le 1er chapeau réunira l'Espagne, les Pays-Bas, l'Allemagne, l'Angleterre, le Portugal, l'Italie, la Croatie, la Norvège et la Grèce. Il y aura neuf groupes dans la zone européenne. Les premiers seront directement qualifiés pour la phase finale, alors que les huit meilleurs deuxièmes disputeront les barrages, qui qualifieront quatre autres pays. **SI**

Omar Milanetto ne viendra pas à Lugano

Le transfert d'Omar Milanetto (35 ans) annoncé par Lugano n'aura finalement pas lieu. Le milieu de terrain italien, qui jouait à Genoa la saison dernière, a préféré rester en Italie et s'engager avec le club de Padoue (Serie B). **SI**

La Suisse recule, l'Uruguay décolle

La Suisse figure en 30e place du dernier classement Fifa, un rang plus bas qu'il y a un mois. Vainqueur de la Copa America, l'Uruguay gagne 13 places pour se retrouver cinquième. La sélection sud-américaine n'avait jamais été aussi bien placée. **SI**

Crédit russe pour la construction de routes en Ukraine en vue de l'Euro 2012

La banque semi-publique russe Sberbank a annoncé l'octroi d'un crédit de 300 millions de francs à l'Ukraine. Cette somme devra permettre au pays de financer des projets de construction et de rénovation de routes en vue de l'Euro 2012. **SI-AFP**

TENNIS

Imane Maëlle Kocher en finale en Argovie

Imane Maëlle Kocher (ITF 363) a atteint la finale du Swiss Juniors Trophy, un tournoi disputé à Oberentfelden (AG) comptant pour le circuit juniors ITF M18. La Neuchâteloise a successivement éliminé la Serbe Kristina Ostojic (ITF 1650) 6-3 6-4, l'Argentine Maria Vega, tête de série No 2 (ITF 113), 6-1 3-6 6-3, l'Allemande Luisa Huber (ITF 331) 6-0 6-1 et la Suisse Natalie Faeh (ITF 939) 6-3 6-2 avant de chuter en finale devant une autre Suisse, Karin Kennel (ITF 184) 6-3 6-0. Associée à cette dernière, Imane Maëlle Kocher, a remporté le double. **RE**

EN VRAC

FOOTBALL

LIGUE DES CHAMPIONS

3e tour qualificatif, matches aller

Standard Liège - Zurich	1-1
HJK Helsinki - Dinamo Zagreb	1-2
FC Copenhagen - Shamrock Dublin	1-0
Odense - Panathinaïkos	1-1
Maccabi Haïfa - Maribor	2-1
Benfica - Trabzonspor	2-0
Rosenborg - Plzen	0-1

STANDARD LIÈGE - ZÜRICH 1-1 (0-0)

Spectateurs: 20 000 spectateurs.

Arbitre: Yefet (Isr).

Buts: 78e Mehmedi 0-1. 90e Gonzalez 1-1.

Standard Liège: Bolat; Opare, Kanu, Felipe, Pocognoli (87e Benteke); Camara (84e Gonzalez), Buyens; Leye, Nong (84e Batshuayi), Van Damme; Tchité.

Zurich: Leoni; Philippe Koch, Beda, Teixeira, Rodriguez; Margairaz (23e Kukuzovic), Aegerter; Nikci, Alphonse, Djuric (91e Raphael Koch); Mehmedi (87e Dmric).

Notes: 29e, Leoni dévie une tête de Van Damme sur le poteau. Avertissements: 65e Van Damme, 79e Mehmedi, 84e Philippe Koch, 89e Nikci.

EUROPA LEAGUE

3e tour qualificatif, matches aller

Ce soir	Young Boys - Westerlo
1930	Maccabi Tel Aviv - Vaduz
2045	Paleme - Thoune

FRANCE

Trophée des champions

Lille - Marseille 4-5

COUPE DU MONDE 2014

Coupe du monde 2014 au Brésil (12 juin au 13 juillet 2014). Tirage au sort des groupes qualificatifs. Zone Europe. Chapeau 1: Espagne, Pays-Bas, Allemagne, Angleterre, Portugal, Italie, Croatie, Norvège, Grèce.

Chapeau 2: France, Monténégro, Russie, Suède, Danemark, Slovaquie, Turquie, Serbie, Slovaquie.

Chapeau 3: Suisse, Israël, Eire, Belgique, République tchèque, Bosnie-Herzégovine, Biélorussie, Ukraine, Hongrie.

Chapeau 4: Bulgarie, Roumanie, Géorgie, Lituanie, Albanie, Ecosse, Irlande du Nord, Autriche, Pologne.

Chapeau 5: Arménie, Finlande, Estonie, Chypre, Lettonie, Moldavie, Macédoine, Azerbaïdjan, Iles Féroé.

Chapeau 6: Pays de Galles, Liechtenstein, Islande, Kazakhstan, Luxembourg, Malte, Andorre, Saint-Marin.

Mode (13 qualifiés pour la zone Europe): les neuf vainqueurs de groupes seront directement qualifiés pour la phase finale. Les huit meilleurs deuxièmes disputeront les barrages, qui qualifieront quatre autres pays.

CLASSEMENT FIFA

Classement Fifa au 27 juillet. (1. mois précédent: 1.) Espagne 2. (2.) Pays-Bas 3. (3.) Allemagne 4. (5.) Brésil 5. (18.) Uruguay 6. (4.) Angleterre 7. (7.) Portugal 8. (6.) Italie 9. (8.) Croatie 10. (10.) Argentine. Puis: 17. (16.) Monténégro 30. (29.) Suisse 48. (46.) Bulgarie 112. (114.) Pays de Galles*.

* = Adversaires de la Suisse dans les éliminatoires de l'Euro 2012.

HIPPISSME

CONCOURS DE FENIN

Epreuve No 4, PFI 5 110, chevaux de 5 ans, barème A: 1. Nathalie Vianin (Laupen), «Wendy XXVIII», 0/53'44. 2. Nicole Krebs (Rüeggisberg), «Caipirina K CH», 0/54'34. 3. Emil Neff jun. (Altbüron), «Aragon XVII CH», 0/54'98. 4. Thierry Gauchat (Lignières), «Nova Anatella CH», 0/55'54. 5. Martine Aeberhard Durussel (Sassel), «Black Beauty VII», 0/55'76.

Epreuve No 5, R/N 120, chevaux de 6 ans, barème A: 1. Thierry Gauchat (Lignières), «Rosière du Holme», 0/54'63. 2. Emil Neff jun. (Altbüron), «Carolin du Marais L CH», 0/56'16. 3. Nicole Krebs (Rüeggisberg), «Cortina XIII», 0/56'70. 4. Sébastien Lair (Fenin), «Abegardi», 0/58'85. 5. Karine Gerber (La Chaux-de-Fonds), «Milli Vanilli», 0/59'05.

Epreuve No 6, R/N 120, chevaux de 6 ans, barème A en deux phases: 1. Thierry Gauchat (Lignières), «Rosière du Holme», 0/0'31'43. 2. Nicole Krebs (Rüeggisberg), «Cortina XIII», 0/0'31'47. 3. Reto Ruffin (Müntschemier), «Venusdream», 0/0'31'81. 4. Ciaran Dreeeling (Biberist), «Arjo», 0/0'32'98. 5. Charlotte Petit-Jean (Les Brenets), «Flipper du Roumaillard CH», 0/0'33'94.

Epreuve No 7, 1re série, R 110, barème A: 1. Clara Bemeti (Le Landeron), «Watout CH», 0/55'51. 2. Antonella Musaro (Fenin), «Samourai van de Kapel», 0/56'44. 3. Mélanie Moerlen (Boudevillers), «Rocaille du Diamant», 0/56'88. 4. Maylis Wicht (La Chaux-de-Fonds), «Gulliver IV», 0/57'36. 5. Muriel Jeanerret (Colombier), «Gaetano des Baumes CH», 0/57'97.

Epreuve No 7, 2e série, R 115, barème A: 1. Olivia Sauser (Le Locle), «Quasimondo du Soufflet CH», 0/58'06. 2. Rachel Baechler (Villars-sur-Glâne), «Cortina IV CH», 0/60'40. 3. Noémie Aubry (Saignelégier), «La Luna XI CH», 0/61'85. 4. Sabrina Blickenstoffer (Gampelen), «Lutteur de Surcy», 0/63'02. 5. Elodie Egger (Les Verrières), «Rodeuse des Sevis CH», 0/63'68.

Epreuve No 8, 1re série, R 115, barème A, en deux phases: 1. Mélanie Moerlen (Boudevillers), «voire du Prière», 0/0'29'61. 2. Clara Bemeti (Le Landeron), «Watout CH», 0/0'29'75. 3. Laurene Grether (Fontaines), «Coriandre CH», 0/0'30'77. 4. Patricia Balsiger (Corcelles), «Vanina des Prés M CH», 0/0'31'23. 5. Nathalie Delacuisine (Vilars), «Cayenne IX», 0/0'31'52.

Epreuve No 8, 2e série, R 110, barème A, en deux phases: 1. Stéphane Finger (La Chaux-de-Fonds), «XS CH», 0/0'30'54. 2. Olivia Sauser (Le Locle), «Charlotte des Acacias CH», 0/0'30'78. 3. Rachel Baechler (Villars-sur-Glâne), «Cortina IV CH», 0/0'32'14. 4. Alessia Nussbaumer (Meyriez), «Karletta V Sch Hof CH», 0/0'32'36. 5. Elodie Egger (Les Verrières), «Rodeux des Sevis CH», 0/0'32'36.

Epreuve No 9, R 120, barème A, en deux phases: 1. Nicole Krebs (Rüeggisberg), «Ramina IV CH», 0/0'30'94. 2. Lovisa Stintzing (Müntschemier), «Diva van Het Lambroek», 0/0'31'60. 3. Emilie Farine (Fontenais), «Orient Express», 0/0'32'16. 4. Catherine Kohli (Les Reussilles), «Wandino K CH», 0/0'32'24. 5. Jacques Bruneau (Avenches), «Raby May», 0/0'32'27. 6. Prisca Kohli (Les Reussilles), «Sky Cruise K CH», 0/0'32'27.

Epreuve No 10, R 125, barème A: 1. Lovisa Stintzing (Müntschemier), «Diva van Het Lambroek», 0/59'76. 2. Nina Willecke (Müntschemier), «Contendra III», 0/62'56. 3. Prisca Kohli (Les Reussilles), «Ska Cruise K CH», 0/64'17. 4. Stefanie Liechi (Rechthalten), «Laluna du Praz Bozon CH», 0/64'22. 5. Nicole Krebs (Rüeggisberg), «Campione K CH», 0/64'47.

Aujourd'hui, 9h30: Epreuve 11, N 120, barème A au chrono. A la suite: Epreuve 12, N 125, barème A en deux phases. 14h: Epreuve 13, N 130, barème A en deux phases. A la suite: Epreuve 14, N 140, barème A au chrono.

NATATION

MONDIAUX DE SHANGHAI

Shanghai. Championnats du monde. Finales. Messieurs. 800 m libre: 1. Sun (Chine) 7'38'57. 2. Cochrane (Can) 7'41'86. 3. Kis (Hon) 7'44'94. 4. Mellouli (Tun) 7'45'99. 5. Jönsen (Féroé) 7'46'51. 6. La Tourette (EU) 7'46'52.

50 m brasse: 1. Da Silva (Br) 27'01. 2. Scozzoli (It) 27'17. 3. Van Der Burgh (Afs) 27'19. 4. Feldwehr (All) 27'41. 5. Dale Oen (No) 28'43. 6. Gangloff (EU) 27'58.

200 m papillon: 1. Phelps (EU) 1'53'34. 2. Matsuda (Jap) 1'54'01. 3. Wu (Chine) 1'54'67. 4. Chen (Chine) 1'55'00. 5. Le Clos (Afs) 1'55'07. 6. Korzeniowski (Pol) 1'55'39.

Dames. 200 m libre: 1. Pellegrini (It) 1'55'58. 2. Palmer (Aus) 1'56'04. 3. Muffat (Fr) 1'56'10. 4. Sjöström (Su) 1'56'41. 5. Barratt (Aus) 1'56'60. 6. Schmitt 1'56'98.

Séries. Messieurs. 100 m libre: 1. Meynard (Fr) 48'14. Puis, éliminés: 34. Lang (S) 49'86.

Dames. 200 m papillon: 1. Hoshi (Jap) 2'07'34. Puis, éliminée: 18. van Berkel (S) 2'09'68 (record de Suisse, ancien van Berkel en 2'10'36 le 20 mars 2009 à Zurich).

TENNIS

GSTAAD

Gstaad. Suisse Open (450 000 euros, terre battue). Premier tour: Bachinger (All) bat Andujar (Esp-7) 6-1 6-4. Huitièmes de finale: Youzhny (Rus-3) bat Istomin (Ouz) 6-3 6-2. Intermomps par la pluie: Granollers (Esp-8) - Andreev (Rus) 6-1 4-3. Giraldo (Col) - Haider-Maurer (Aut) 6-3 2-2.

Aujourd'hui, Court central. Dès 10h: Benneteau (Fr) - Bachinger (All), suivi de la fin de Granollers (Esp-8) - Andreev (Rus), suivi de Luczak (Aus) - Wawrinka (S-2), suivi de Verdasco (Esp-4) - Gil (Por), suivi de Almagro (Esp-1) - Nieminen (Fin).

Court No 1. Dès 10h: un double, suivi de la fin de Giraldo (Col) - Haider-Maurer (Aut), suivi d'un double, suivi de Gimeno-Traver - Lopez (Esp-5), suivi d'un double.


LOS ANGELES

Los Angeles (EU). Tournoi ATP (619 500 dollars, dur). 1er tour: Gulbis (Let) bat Malisse (Be-5) 2-6 6-3 7-6 (7-5). Kosakowski (EU) bat Smyczek (EU) 2-6 6-1 6-3. Dimitrov (Bul-7) bat Haas (All) 6-3 6-2. Kunitsyn (Rus-8) bat Gonzalez (Chili) 6-4 6-3.

STANFORD

Stanford (EU). Tournoi WTA (721 000 dollars, dur). 1er tour: Kirilenko (Rus) bat Görges (All-6) 6-2 6-3. Morita (Jap) bat Ivanovic (Ser-7) 6-3 7-5. Serena Williams (EU) bat Rodionova (Aus) 6-0 6-0.

www.pmur.ch



On parie que vous allez gagner


Aujourd'hui à Clairefontaine, Prix du Stade Malherbe de Caen
(plat, Réunion I, course 1, 2200 mètres, départ à 13h50)

No	Cheval	Poids	ockey	Entraîneur	Cote	Perf.
1.	Remedial	60	C. Soumillon	C. Lerner	9/1	5p9p0p
2.	Serva Padrona	59	M. Guyon	HA Pantall	25/1	0p0p6p
3.	Divine Music	58,5	R.Thomas	P.VD Poele	12/1	1p3p3p
4.	So Lovely Sport	58,5	A. Samson	P.Chevillard	19/1	0p1p4p
5.	Satwa Ruby	58,5	A. Bourgeois	P. Nicot	23/1	9p3p1p
6.	Cottingley Fairy	58	G. Benoist	E. Libaud	17/1	8p0p7p
7.	Gone Shopping	57,5	PC Boudot	G. Chérel	13/1	8p2p2p
8.	Kataragama	57,5	J. Victoire	Y. Barberot	31/1	6p1p0p
9.	Ultima Bella	56,5	S. Ruis	JP Roman	29/1	1p5p0p
10.	Scandola	56,5	T. Bachelot	S. Wattel	26/1	0p3p0p
11.	Charming Eyes	56	T. Huet	P. Monfort	42/1	0p0p0p
12.	Dolce Bambina	55	T. Thulliez	Y. Barberot	8/1	3p1p2p
13.	Tia Kia	55	O. Peslier	C. Laffon-P	20/1	1p8p1p
14.	Les Yeux D'Or	55	A. Hamelin	JL Guillochon	16/1	1p2p1p
15.	Azzurra	54,5	G. Mossé	B. Goudot	27/1	3p0p1p
16.	Satwa Rose	54,5	I. Mendizabal	V. Dissaux	18/1	0p0p0p
17.	Churriana	54	B. Raballand	A. Voraz	29/1	0p5p0p
18.	Jeanie Johnston	54	S. Pasquier	Rd Collet	7/1	0p2p2p

Notre opinion: 13 - La forme et Peslier. 18 - L'engagement du jour. 3 - Peut encore s'imposer. 12 - Une forme resplendissante. 1 - Le gros poids peut le faire. 7 - Elle devrait tenir sa partie. 10 - C'est un coup de poker. 15 - Pourrait créer une surprise.

Remplaçants: 16 - Avec le Basque sur la selle. 8 - Elle ne nous surprendrait pas.

Vivez les courses en direct!




On parie que vous allez gagner

La Chaux-de-Fonds
L'Aéroport - Le Terminus

Fontainemelon
Café Le Bornican

Saignelégier
Hôtel de la Gare

Le Locle
Le Moka



FOOTBALL

38 pour un titre!

Une assemblée de dirigeants de clubs argentins a approuvé une réforme du championnat qui verra fusionner dès l'été 2012 les 1re et 2e divisions. Le président de la Fédération argentine a présenté cette restructuration qui doit encore être finalisée mais qui fera passer de 20 à 38 le nombre de clubs disputant le championnat de 1re division. **SI**

LOTERIES

Tirage du 26 juillet 2011

No.	Etoiles	Nbre gagnants	Gains (Fr.)
5	☆☆	0	-
5	☆	2	619'294.05
4	☆☆	8	51'607.85
4	☆	28	11'701.35
4	☆	680	421.60
4	☆	1'778	161.25
3	☆☆	1'315	155.70
3	☆	18'431	51.10
2	☆☆	32'566	27.65
3	☆	74'841	20.25
1	☆☆	95'406	27.90
2	☆	470'946	15.30
2	☆	1'060'709	6.95

Prochain jackpot : Fr. 31'000'000.-

Rank	Cagnons	Gains (Fr.)
1	*****	0
2	*****	14'900.60
3	*****/*****	7 1'773.90
4	*****/*****	22 790.20
5	*****/*****	50 298.00
6	*****/*****	154 50.00
7	*****	252 22.15
8	*****/*****	1'487 10.85
9	*****/*****	14'941 4.15

Tirages du 27 juillet 2011

Nbre gagnants	SWISS LOTTO et PLUS	Gains (Fr.)
6	0	jackpot
5+	0	0.00
5	3	13'180.55
4	244	100.00
3	5'154	12.00
2	36'284	2.00

Prochain Jackpot cumulé SWISS LOTTO et PLUS*: Fr. 5'000'000.-

Nbre gagnants	SWISS LOTTO sans PLUS	Gains (Fr.)
6	0	jackpot
5+	2	47'939.75
5	24	5'895.00
4	1'692	50.00
3	29'844	6.00

Prochain Jackpot cumulé SWISS LOTTO sans PLUS*: Fr. 2'900'000.-

Nbre gagnants	Joker	Gains (Fr.)
6	0	jackpot
5	4	10'000.00
4	14	1'000.00
3	160	100.00
2	1'646	10.00

Prochain Jackpot Joker*: Fr. 220'000.-

Nbre gagnants	BANCO	Gains (Fr.)
6	0	jackpot
5	4	10'000.00
4	14	1'000.00
3	160	100.00
2	1'646	10.00

Prochain Jackpot Banco*: Fr. 220'000.-

Nbre gagnants	BANCO	Gains (Fr.)
6	0	jackpot
5	4	10'000.00

LONDRES 2012 Swiss Olympic a assoupli les critères de sélection et vise huit à dix médailles dans une année.

Critères plus abordables pour Londres

OLIVIER PETITJEAN

Swiss Olympic assouplit quelque peu ses critères de sélection pour les JO d'été 2012 à Londres, dans le but de réduire le stress des athlètes. L'organisation faitière fixe un objectif élevé de huit à dix médailles et une place dans les 25 meilleures nations sur les quelque 200 engagées.

A un an pile des Jeux, Swiss Olympic (SOA) a dévoilé sa stratégie, qui prévoit quelques adaptations par rapport à 2008. Dans les deux grands sports olympiques, l'athlétisme et la natation, les performances de l'année précédant les Jeux, en l'occurrence 2011, seront mieux prises en compte. Ainsi, un athlète ou un nageur qui aura réussi cette année la limite de qualification A fixée par la Fédération internationale concernée n'aura plus besoin que d'une confirmation via la limite B, moins difficile, en 2012.

«Nous voulons enlever du stress négatif aux athlètes, leur donner le temps de souffler pour qu'ils n'arrivent pas «foutus» aux Jeux à force d'avoir chassé les minima», explique le chef de mission Gian Gilli. Pas question cependant de réduire les exigences: Swiss Olympic demande toujours aux sélectionnés de pouvoir viser une place dans les dix premiers (top 16 en athlétisme et en natation, où la concurrence est plus sévère). «Il s'agit d'une façon générale de faire davantage confiance aux athlètes pour leur permettre d'être plus relâchés. Ils sont suffisamment ambitieux», précise Gilli.

Indices prometteurs

Swiss Olympic table sur une centaine de sélectionnés, contre 83 à Pékin. La différence s'explique par la présence d'une équipe en football, pour la première fois depuis 84 ans. Traditionnellement moins forte dans



Swiss Olympic vise huit à dix médailles l'an prochain à Londres (ici le duo Roger Federer-Stanislas Wawrinka titré à Pékin en 2008. KEYSTONE)



«**Nous voulons enlever du stress négatif aux athlètes, (...) pour qu'ils n'arrivent pas «foutus» aux Jeux à force d'avoir chassé les minima.»**

GIAN GILLI CHEF DE MISSION POUR LONDRES 2012

les sports collectifs, la Suisse n'avait plus été présente via une équipe depuis les handballeurs à Atlanta en 1996.

La situation se présente sous un jour assez favorable. «Nous

avons des athlètes avec beaucoup d'expérience, comme Fabian Cancellara (cyclisme), Nicola Spirig (triathlon), Roger Federer (tennis), Viktor Röhlin (athlétisme) ou Nino Schurter (VTT)»,

évoque Gilli. «Il y a aussi les grands talents qui poussent, à l'image de Tiffany Gérardet et Max Heinzer (escrime), Juliane Robra (judo), Ralph Näf (VTT), Swann Oberson (natation), Lisa Urech et Irene Pusterla (athlétisme). Enfin, nous avons des jeunes susceptibles de créer la surprise.»

Au final, les Suisses semblent pouvoir faire aussi bien voire mieux qu'à Pékin (sept médailles, dont deux d'or), et mieux qu'à Athènes en 2004 (cinq podiums). Il le faudra pour remplir l'objectif ambitieux d'emarger aux 25 meilleures nations. Swiss Olympic, dans son classement du top 25, comptabilise le total des médailles, sans en distinguer la couleur, contrairement

à l'autre méthode officielle qui fait primer l'or. A l'aune helvétique, la Suisse s'était classée 27e à Pékin, 37e à Athènes et 25e à Sydney (neuf podiums). L'objectif cette fois se situe entre 8 et 10 médailles.

Gian Gilli est déjà emballé par le site londonien. «Londres est un endroit exceptionnel, par la qualité des installations et la tradition britannique du sport. La proximité avec la Suisse permettra aussi à nos fans de se déplacer et à nos athlètes de se préparer sans le souci du décalage horaire», se réjouit-il.

Les dates de sélection pour les 20 sports pris en compte (34 disciplines) s'échelonnent du 4 mai (cyclisme sur piste) au 9 juillet 2012 (athlétisme). **SI**

Hingis de retour?

Une éventuelle association entre Roger Federer et Martina Hingis pour le double mixte aux JO de Londres, récemment évoquée dans la presse, reste possible mais de nombreux obstacles seraient à surmonter. La balle est d'abord dans le camp de Federer, dont Swiss Olympic attend une réponse.

«Il existe peut-être une petite chance si Roger Federer est prêt à disputer les trois compétitions de tennis», explique le chef de mission Gian Gilli. En sachant bien que le Bâlois mettra d'abord l'accent sur le simple et le double, au côté de Stanislas Wawrinka.

Ensuite, et pour autant que Federer consente à cette charge de trois compétitions, il faudrait que Martina Hingis décide bien de revenir, puis qu'elle se qualifie. Pour être admise au double mixte, la Saint-Galloise devrait en plus impérativement disputer soit le simple, soit le double. Et pour entrer dans ces tableaux, il lui faudra être dans les 56 meilleures mondiales ou bénéficier d'une «wildcard».

En outre, les règlements prévoient qu'un joueur ou une joueuse aura dû se mettre à disposition de son équipe pour la Coupe Davis ou la Fed-Cup au moins deux fois dans les quatre ans avant les Jeux. La notion de «mise à disposition» est suffisamment élastique pour penser que Swiss Tennis accepte une éventuelle candidature de Hingis.

Cette dernière, enfin, devra avoir continué à satisfaire aux obligations de mise à disposition pour les contrôles antidopage pendant la durée de son absence des courts. Ce qui, d'après Gian Gilli, est le cas. Théoriquement, une paire mixte Federer - Hingis est donc possible.

Dans une interview au «Daily Forehand» à mi-juillet, Hingis avait suggéré un possible retour de sa part pour les JO et une éventuelle association avec l'actuel No 3 mondial. **SI**

Chantier est en voie d'achèvement

Un an jour pour jour avant le début des JO de Londres, l'événement était marqué hier par diverses festivités et événements, comme le baptême officiel du centre aquatique, autour du même leitmotiv: le chantier, dans les temps, est en bonne voie d'achèvement.

Le maire de Londres Boris Johnson et le président du CIO Jacques Rogge ont pris part à une cérémonie à Trafalgar Square en conclusion d'une journée de célébrations, où ils ont invité les 10 500 athlètes participant à faire des Jeux un succès.

Le plongeur britannique Tom Daley, 17 ans, a baptisé le spectaculaire centre aquatique, considéré comme la pièce architecturale la plus remarquable du parc olympique.

Des championnes de natation synchronisée ont également inauguré également la piscine, alors que des cérémonies ont eu lieu sur d'autres sites, notamment sur le terrain de beachvolley installé sur la grande place de Horse Guards Parade, tout proche de la résidence du premier ministre, au 10 Downing Street.

Après six ans de travaux et plusieurs milliards d'euros d'investissement, le président du Comité d'organisation (Locog) Sebastian Coe assure que le chantier est «légèrement en avance sur le calendrier», avec 90% de la partie construction achevée. «Nous sommes prêts, nous sommes dans les temps, et le budget est respecté à un an du début des Jeux et j'en suis particulièrement fier.»

Le parc olympique, construit sur une ancienne friche industrielle polluée de l'est de la capitale, abrite déjà le stade d'athlétisme de 80 000 places, le vélodrome aux lignes épurées et la piscine ainsi que les installations de handball, de hockey sur gazon et le village olympique flambant neuf.

«On a beaucoup parlé des sites des JO de Pékin, le Nid d'oiseaux, le cube aquatique», a déclaré Steve Cram, médaillé d'argent du 1500 m aux JO de Los Angeles en 1984. «C'est mieux que le Cube. Et je ne dis pas cela parce que je suis Britannique, ça l'est vraiment.»

Ruée sur les billets pour le 100 mètres

Les JO de Londres s'annoncent comme un immense succès populaire. Les organisateurs ont reçu 1,3 million de demandes de billets pour la finale du 100 m en athlétisme, et cela uniquement en provenance d'Angleterre. Lors de la première vente de tickets en avril, près de 20 millions de billets avaient été demandés pour les différentes compétitions, pour seulement 6,6 millions disponibles. Il y a de nombreux déçus. Les fans anglais par exemple ne disposent plus cette année que de billets pour le football, tous les autres sont vendus.

«J'aurais voulu pouvoir construire un stade d'athlétisme avec 150 000 places et un centre aquatique pour 50 000 spectateurs», a déclaré Sebastian Coe. **SI-AFP**

NATATION

23e titre pour Michael Phelps

Michael Phelps a conservé son titre de champion du monde du 200 m papillon à Shanghai. L'Américain a raflé son... 23e titre mondial, le premier dans ses Mondiaux, au lendemain de sa 2e place sur 200 m libre.

Phelps, en 1'53"34, a devancé le Japonais Takeshi Matsuda et le Chinois Wu Peng. L'homme aux 14 titres olympiques a signé la meilleure performance mondiale de l'année, sans être inquiété. Il reste en course pour cinq médailles d'or à ces Mondiaux, bien qu'il ne soit pas au mieux de sa forme.

L'Italienne Federica Pellegrini a conservé son titre du 200 m libre en s'imposant en 1'55"58, devant l'Australienne Kylie Palmer et la Française Camille Muffat. Elle réalise un nouveau doublé 200-400 m comme en 2009 aux Mondiaux de Rome.

Le Chinois Sun Yang a déclenché une «ola» parmi les 18 000 spectateurs en remportant la médaille d'or du 800 m libre, en 7'38"57. Le 50 m brasse est revenu au Brésilien Felipe Franca da Silva, qui gagne en 27"01 son premier titre mondial.

Côté suisse, la Zurichoise Martina van Berkel a amélioré de 0"68 son record national du 200 m papillon, en nageant en 2'09"68 lors des séries. Mais cela ne lui a pas suffi pour se qualifier pour les demi-finales. Classée 18e, elle échoue pour trois dixièmes.

La performance chronométrique de van Berkel peut cependant la satisfaire puisque son précédent record, établi il y a deux ans et demi, l'avait été à l'époque des fameuses combinaisons qui avaient fait «valser» les chronos.

Flori Lang a également été sorti en séries du 100 m libre. Le Zurichois a réalisé le 34e temps (sur 105) en 49"86. **SI**

ATHLÉTISME

Yelena Isinbayeva sera à Zurich

Yelena Isinbayeva sera de retour le 8 septembre au meeting Weltklasse de Zurich, où elle avait établi il y a deux ans son record du monde de saut à la perche (5m06). La Russe, seule femme à avoir jamais franchi les 5 m, est remise de sa légère blessure au poignet subie il y a une semaine à l'échauffement au meeting de Lucerne. Elle sautera demain à Stockholm. **SI**

SKI FREESTYLE

L'Américain Jeret Peterson s'est suicidé

L'Américain Jeret Peterson (29 ans), médaille d'argent de saut acrobatique aux JO 2010 à Vancouver, s'est suicidé. Il a été retrouvé mort dans un ravin isolé dans l'Utah. Peterson avait composé un numéro d'urgence de la police avant de se donner la mort lundi avec une arme à feu. Ce spécialiste de ski freestyle avait été accusé de conduire vendredi en état d'ivresse dans l'Idaho. Il avait plaidé non coupable. En 2006, il avait été exclu des JO à Turin pour une bagarre alors qu'il était en état d'ébriété. **SI**

Minie

2 quotidiens **L'EXPRESS** **L'Impartial** + 1 site internet **PILOTE.CH** = 3 chances de succès!

Tarifs

*Prix sans TVA

Particuliers*

Fr. 30.- pour 1 Minie

+ Fr. 10.- pour une 2e Minie identique

+ Fr. 5.50 pour une 3e Minie identique

Commercial*

Fr. 60.- pour 1 Minie

+ Fr. 20.- pour une 2e Minie identique

+ Fr. 10.50 pour une 3e Minie identique

Information et réservation:

Publicitas SA

Tél.: 032 729 42 42

E-mail: neuchatel@publicitas.ch

Immobilier à vendre

ENVISAGEZ-VOUS DE VENDRE votre bien immobilier? Nous sommes volontiers à votre disposition pour étudier la vente de votre maison, appartement, immeuble ou terrain. Nous vous assurons un service personnalisé, discret et rapide, sans aucun frais jusqu'à la vente. N'hésitez pas prenez contact avec nous Régie Roland Donner, 2000 Neuchâtel. Tél. 032 724 48 48.

BOUDRY, "Les Résidences du Vieux-Bourg", Rue Louis-Favre, appartement de 4½ pièces, lumineux et agréablement distribué, grand hall d'entrée, cuisine ouverte sur séjour, coin à manger, 3 chambres, 1 salle de bains/WC + 1 WC séparé, cave, ascenseur, 109 m² habitables. Prix de vente: Fr. 520 000.-. Tél. 032 721 22 92 www.business-office.ch

POUR FR. 250 000.- MAISON TRÈS BON ÉTAT, 15 pièces, 333 m² sur 1 niveau, prévoir petits travaux, Val-de-Travers. Tél. 079 631 10 67.

POUR FR. 440 000.- MAISON 2 NIVEAUX TRÈS BON ÉTAT, rez-supérieur 333 m², 15 pièces, rez-inférieur garage de 245 m². Prévoir petits travaux, Val-de-Travers. Tél. 079 631 10 67.

Immobilier à louer

NEUCHÂTEL, Rue de la Cassarde, à louer places de parc extérieure. Contact au Tél. 032 724 67 41.

NEUCHÂTEL, centre-ville, locaux 110 m², 4½ pièces, totalement rénovés, rez-de-chaussée, entrée indépendante, grande cuisine agencée habitable, 2 salles d'eau, conviendrait pour bureaux ou cabinet médical, de suite ou date à convenir, Fr. 1800.- + charges. Tél. 079 423 37 84.

LELANDERON, appartement 5½ pièces, cuisine agencée, terrasse, parking. Fr. 1600.- + Fr. 200.- de charges. Tél. 079 213 94 62.

ROCHFORT, grand appartement, 2 pièces 70 m², Fr. 860.-. Libre fin août. Tél. 032 730 10 76.

NEUCHÂTEL, Cassarde 14, 4 pièces en duplex, rez-de-chaussée, cuisine agencée, vue sur le lac, jardin en commun. Fr. 1400.- charges et place de parc compris. Libre dès le 1.8.2011 ou à convenir. Tél. 078 909 65 71.

BOUDEVILLIERS, beau 5 pièces, calme, cuisine agencée, cheminée, balcon, cave, vue. Idéal pour famille, chien, chat accepté. Jardin potager. 2 places de parc. Fr. 1400.- + charges. Libre dès le 1^{er} août. Téléphoner le soir au Tél. 032 857 29 86.

NEUCHÂTEL - La COUDRE, beau studio meublé pour jeune homme, étudiant, cuisine, salle de bains, linge, vaisselle. Près transports. Tél. 032 753 26 41.

LIGNIÈRES, appartement de 5 pièces (120 m²) dès le 1^{er} août 2011 ou à convenir. 2 salles d'eau et 2 balcons, 1 place de parc: Fr. 1750.- + acompte de charges Fr. 200.-. Garage disponible: Fr. 150.-. Tél. 032 757 65 65.

ST-IMIER, Baptiste-Savoie, 3 pièces, cuisine, salle de bains/WC, balcon, cave, galetas. Loyer mensuel Fr. 450.- + charges. Libre dès le 1^{er} octobre 2011. Tél. 032 727 71 03

LA CHAUX-DE-FONDS, Place de l'Hôtel-de-Ville, local commercial, idéal pour cabinet médical ou dentiste. 5 pièces, salle d'attente, hall d'entrée, réception, coin cuisine, WC, cave, galetas. Loyer mensuel Fr. 1 400.- + charges. Libre pour date à convenir. Tél. 032 727 71 03.

GORGIER, appartement 3½ pièces, cuisine indépendante et agencée, bains/WC, parquet, vue lac et Alpes, entrée 1^{er} octobre. Fr. 1240.- + Fr. 180.- de charges. 1 place de parc à disposition Fr. 50.-. Tél. 032 835 25 48 ou tél. 079 247 44 90.

PORT D'HAUTERIVE, Champréveyres 1, 3½ pièces, 2^e étage sans ascenseur, près du lac, cuisine agencée habitable, WC séparé, 1^{er} octobre, Fr. 1490.- charges comprises. Tél. 032 753 17 41.

DANS LA VALLÉE DE LA BRÉVINE, à 5 km des Bayards, maison, 4 pièces, cuisine, salle de bains / WC, un galetas, garage, cave, dégagement, situation ensoleillée. Tél. 032 866 15 54.

BOUDRY, CENTRE DU VILLAGE, appartement 4½ pièces sur 2 niveaux. (partiellement mansardé). Libre de suite ou à convenir. Fr. 1250.- + charges Fr. 280.- Tél. 032 725 44 11.

SAVAGNIER, grand duplex 6½ pièces, Fr. 1760.- + charges, Tél. 032 853 55 77 / tél. 079 306 37 16.

SERRIÈRES, Martenot 20, de suite 4½ pièces, 88 m², rénové, cuisine agencée, salle de bains, WC séparé, cheminée, balcon sud de 12 m², vue panoramique. Fr. 1490.- + charges Fr. 300.-. Tél. 079 206 45 55.

MAGNIFIQUE VILLA-TERRASSE à Hauterive, très belle vue. Surface habitable de 150 m², 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine agencée, 2 salles d'eau. Cheminée de salon, chauffage individuel à gaz. A louer meublé ou non, pour courte ou longue durée, dès le 1^{er} octobre ou à convenir. Tél. 079 832 16 49.

LA CHAUX-DE-FONDS, Paix 109, 3^e étage, appartement ensoleillé de 2½ pièces. Chambres avec parquets, cuisine agencée habitable, balcon, galetas, cave. Loyer Fr. 640.- + Fr. 185.- de charges. Libre de suite ou à convenir. Tél. 079 542 33 47.

COLOMBIER, Colline, appartement 3½ pièces, 2^e étage, cuisine agencée, état neuf. Ascenseur. Fr. 1300.- charges comprises. Libre dès le 30.8.2011. Place de parc ou garage. Tél. 032 861 11 56 ou Fidimmobil tél. 032 729 00 60. Immeuble Minergie refait à neuf en 2008.

AUVERNIER, chambres meublées avec salles de bains et entrées indépendantes, buanderie et cuisine commune, de Fr. 580.- à Fr. 690.-. Tél. 079 679 76 79.

CHEZ-LE-BART, Payaz 1c, dans zone résidentielle, villa mitoyenne de 5½ pièces, séjour avec cheminée, jardin privatif, 2 salles d'eau, WC séparé, cuisine agencée ouverte, 1 place de parc extérieure, 1 place de parc dans garage collectif. Tél. 079 240 67 70.

NEUCHÂTEL, Faubourg de la Gare, près de l'université, spacieux 3½ pièces, grand hall, cuisine habitable et agencée, balcon. Fr. 1200.- + charges. Libre de suite. Tél. 076 508 80 79 / tél. 032 729 00 60.

LA CHAUX-DE-FONDS, 1, 2, 3 et 4 pièces, cuisines agencées. Tél. 079 237 86 85.

CERNIER, studio, Fr. 510.- + place de parc Fr. 35.-. Libre de suite. Tél. 079 897 39 06.

NEUCHÂTEL, Edmond-de-Reynier, magnifique appartement 4 pièces, 100 m², balcon, vue imprenable sur lac et Alpes. Dès 1^{er} septembre. A 2 min à pieds de la gare. Place de parc intérieure. Fr. 1840.- charges comprises. Tél. 077 466 51 36.

LE LOCLE, Envers 59, appartements 3, 4, 5½ pièces, avec cachet, cuisines agencées, libres de suite. Tél. 079 237 86 85.

LA CHAUX-DE-FONDS, Ronde 19, appartement 3 pièces, sympa, rez, cuisine semi-agencée, hall spacieux, salle de douche/WC, chauffage central à gaz, buanderie (gratuite), cave. Libre de suite. Loyer Fr. 750.- charges comprises. Contact: Tél. 032 964 13 43 ou tél. 032 489 25 63 (horaire bureau).

BOUDRY, studio meublé dans les combles, accès au jardin et potager. Libre dès le 1^{er} août. Fr. 840.- charges comprises et Fr. 60.- place de parc. Tél. 078 711 65 01 ou tél. 032 730 49 05.

PESEUX CENTRE, Temple 1, appartement duplex, 3½ pièces, 120 m², style rustique, entrée indépendante, cuisine agencée, cheminée de salon. Fr. 1 600.- charges comprises. Tél. 032 724 46 04 ou tél. 078 709 04 60.

VILLIERS, Im. de la Champey 2, spacieux 2 pièces, cuisine agencée habitable, hall, 2 chambres, salle de bains, WC séparé, cave, galetas, loyer Fr. 750.- + charges. Tél. 032 729 00 76.

Immobilier demandes de location

COUPLE CHERCHE villa ou appartement de standing avec jardin, chien admis. Entrée dès septembre. Région littoral. Tél. 079 263 08 05.

Animaux

CHERCHE PERSONNE pour garder petite chienne de temps en temps. Tél. 078 644 22 12 (soir)

Cherche à acheter

ACHÈTE GRANDS VINS DE BORDEAUX, Bourgogne, Rhône, Italiens, etc. Tél. 079 217 45 49.

ACHAT D'OR. FR. 42.- à 45.-/GR or fin et argenterie. Paiement cash. Je me déplace chez vous ou à tout autre endroit dans toute la Suisse sur rendez-vous. Achète bijoux, diamants, pièces d'or, lingots, tous déchets pour la fonte, boîtiers de montre etc., toutes montres-bracelets (Rolex, Patek Philippe, IWC, Audemars Piguet, Omega, Jaeger-LeCoultre). Tél. 079 720 08 48.

ACHÈTE À HAUT PRIX POUR EXPOSITION: toutes antiquités et tableaux du 15 au 20^e siècle. Toute horlogerie et montres (de marque), achat d'or (Fr. 41.- à Fr. 45.- gr or fin) et argent au cours du jour. Paiement cash. Tél. 079 351 89 89, patente fédérale, cccc_arts@msn.com

ACHAT D'OR! FR. 42.-/GR OR FIN. Je me déplace à votre domicile ou à tout autre endroit de votre choix. Achète tout or, tous bijoux pour la fonte, lingots d'or, tous déchets d'or, or dentaire, or d'usage, pièces en or, bijoux et diamant, toute argenterie 800 ou 925. Achète toutes montres et horlogerie. Paiement cash. Discretion garantie. Tél. 079 769 43 66.

JE DONNE FR. 6.- POUR pièces de Fr. 2.- et Fr. 10.- pour pièces de Fr. 5.- d'avant 1968. Tél. 079 291 26 85.

A vendre

URGENT, cause déménagement, magnifique buffet année 1920, restauré, blanc et écru. Fr. 150.-. A prendre sur place. Tél. 079 204 43 31.

1 LAVE-VAISSELLE Miele et 1 réfrigérateur Sibir, norme CH55, brun, en bon état. Prix à discuter. Tél. 079 560 72 31.

RÉGION LE LOCLE, PETIT CHALET, 5 m sur 4 m, hauteur 2.50 m, à prendre sur place. Prix à discuter. Tél. 079 637 20 38.

Rencontres

HOMME LIBRE, 66 ANS, 1.73 m, recherche dame sérieuse, âge en rapport pour une vie à deux. Région Le Locle. Ecrire sous chiffres: K 132-245146, à Publicitas S.A., case postale 48, 1752 Villars-s/Glâne 1.

DAME LA SOIXANTAINE, dynamique, bilingue (Fr-All), cherche colocataire, âge en rapport, pour rompre solitude. Partagerait lieu de vie (possibilité de trouver nouvel appartement ensemble). Partagerait moments agréables (loisirs, balades, sorties. Aime la nature, a un chien. Ecrire sous-chiffre: M 028-688687, à Publicitas S.A., case postale 48, 1752 Villars-s/Glâne 1

Erotique

LA CHAUX-DE-FONDS, 1^{re} fois! Kelly (28), débutante, brune, hollandaise, délicieusement coquine, sympa. Rue de La Charrière 24, 2^e étage. Tél. 079 617 44 80.

NEUCHÂTEL BELLE KELLY, Tél. 078 926 91 56 très jolie blonde excitante, corps parfait, T.34, déesse de l'amour, délicieuse coquine, câline, sexy, langue magique, embrasse partout, gorge profonde! Douce, gentille, chaude, tous fantasmes jusqu'au bout du plaisir! 3^e âge ok. Hygiène parfaite, plaisir et discrétion garantis! Cool, pas pressée. Mardi à vendredi. and.ch/kelly la belle!

STOP! La Chaux-de-Fonds, femme, peau caramel, chaude comme braise, très gentille, coquine, du plaisir pour en recevoir, vrai gorge profonde avec chantilly, embrasse avec plaisir. Amour pimenté. Tél. 076 755 15 59.

LA CHAUX-DE-FONDS, ERIKA jolie black française, doigts de fée, massage professionnel et érotique + fantasma, corps recto/verso à l'huile chaude, 1 heure, 3^e âge bienvenu. Privée, discrétion assurée et pas pressée. Dès 8h. Se déplace aussi. Tél. 032 535 07 70 / Tél. 079 380 53 27.

NEUCHÂTEL, privé, Tina, belle femme basanée, coquine, douce, câline, sexy, gentille et très chaude. Fait massage relaxant et plus, réalise tous vos fantasmes. Pas pressée, 3^e âge bienvenu. Hygiène et discrétion assurée. Sur rendez-vous du lundi au vendredi. Tél. 078 741 82 70.

NEUCHÂTEL: Ravissante jeune femme, sensuelle, érotique, super vrai massage sur table. Lu-ve. Tél. 079 300 32 30.

NEUCHÂTEL, 1^{re} fois, Nansi 25 ans, sublime, sexy, très gros seins naturels, embrasse, coquine. 24/24, 7/7. Tél. 076 766 51 39.

NEUCHÂTEL, Rue des Fausses-Brayes 11, appartement 4, nouvelle! Belle brune, grosse poitrine, douce, sensuelle, embrasse, massage, amour. Vous attend pour moments torrides 7/7. Tél. 076 791 79 29.

CHAUX-DE-FONDS. Privé, jolie blonde, espagnole, très grosse poitrine naturelle, douce, gentille, chaude, pour tous vos fantasmes. Pas pressée. Plaisir extrême assuré. 3^e âge bienvenu. Vous reçoit du lundi au dimanche, de 9h à 23h. Tél. 078 815 28 58.

NEUCHÂTEL, fille 25 ans, vraie blonde aux yeux bleus, européenne, très sexy, mince grosse poitrine avec fille noireude sensuelle, mince. Vous font massage à 4 mains et tous fantasmes. Venez nous rejoindre, bisous! Tél. 076 626 06 10.

DERNIÈRE SEMAINE À NEUCHÂTEL !!! Cristel. 23 ans, jolie blonde, sensuelle, mince, grosse poitrine, sexy, coquine douce, gentille, embrasse, chaude, massage professionnelle, A-Z. 3^e âge bienvenu. 7/7, 24/24. Fausses-Brayes 11, appartement 9. www.sex4u.ch/cristel Tél. 076 764 89 25.

LA CHAUX-DE-FONDS Privée! New! Janaina (26), belle blonde, mince, douce et coquine, grandes lèvres intimes, massage sur table. Tél. 079 717 31 91.

LA CHAUX-DE-FONDS Privée! New! Cynthia (22), sublime mannequin, seins XXL, chaude comme la braise, pour toutes expériences, sans tabou. Tél. 076 767 96 10.

DE RETOUR, PATRICIA, belle brésilienne, douce, sympathique, plaisir assuré. 3^e âge OK. De 7h à 24h. Tél. 078 692 70 04.

LA CHAUX-DE-FONDS, gare. Privé, belle, douce, sensuelle, propose 1h de massage sur table, relaxation et détente assurées. Cadre chic, hygiène et discrétion. 3^e âge bienvenu. Sur rendez-vous au tél. 079 906 60 67.

Vacances

SAILLON VS. APPARTEMENT, proche centre thermal. Tél. 076 544 94 24.

Véhicules d'occasion

FIAT PUNTO 1.4, 16V, Swiss, grise, 47 000 km, 1^{re} immatriculation 12/2004, 95 CV, + 4 roues d'hiver. Fr. 6250.-. Tél. 078 860 21 31.

A VENDRE BMW 316TI COMPACT 08.04, 86 000 km, 115 CV, gris métallisé, 8 roues, service gratuit 100 000 km. Expertisée, très soignée. Fr. 9500.- (neuve Fr. 37 500.-). Tél. 079 240 22 44.

MITSUBISHI PAJERO 3.0/V6 4WD, année 2000, 120 000 km, expertisée 01/2011, crochet d'attelage, 5 vitesses, boîte manuelle, 5 portes, climatisation, excellent état, Fr. 9 900.-. Tél. 079 240 34 94.

VÉLO HOMME, normal, modèle Allegro, Fr. 60.-. Tél. 078 836 03 91 ou SMS.

Divers

AGB, dallage, pavage, massif (pierre, boulet, divers graviers) mur, tél. 079 418 83 16. 017-966353

BROCANTÉ. Vendredi 29 et Samedi 30 juillet, Parc de l'Ouest, La Chaux-de-Fonds. 20 marchands.

NE MASSEUR expérimenté vous propose un dépaysement corporel : massage californien ou hawaïen (lomi-lomi) ou un mélange des deux. Rabais AVS-Al. Tél. 076 581 63 73.

PRENEZ LE TEMPS, PRENEZ SOIN, massage selon les éléments, adultes et enfants. Bol tibétains, Reiki, réflexologie. Remboursé par les caisses. Valérie Affolter, Tél. 032 730 24 05 (répondeur).

ORDINATEUR: je résous vos problèmes à domicile. Méga-Help Tél. 079 418 82 82.

Futur conducteur cherche gazon à tondre

Pour vos offres privées, touchez votre public comme les grandes marques: une petite annonce dans le journal suffit. En plus concis. Publiez votre petite annonce en ligne. Très vite, à bon prix, vous touchez une multitude d'intéressés.

Faire de la pub comme les grands. Par une petite annonce. www.publicitas.ch

publicitas

Ensemble protégeons nos maisons

Feux d'artifice: fête seulement...

Danger!

Les feux d'artifice de la Fête nationale sont des jouets à haut risque. Chaque année, ils infligent de sérieuses blessures à de nombreuses personnes et provoquent des dommages matériels pour des millions de francs.

Attention!

Soyez très prudent avec les feux d'artifice. Faites en sorte que la fête en reste une...

Pour un minimum de risques, respectez strictement ces règles:

- Lire attentivement le mode d'emploi de l'article et s'y conformer exactement
- Ne jamais laisser les feux ou des allumettes à portée ou en mains d'enfants non surveillés
- Ne jamais porter de feux d'artifice sur soi, mais dans un sachet tenu à la main
- Ne jamais faire partir un feu en le tenant en main. Prévoir toujours un support de lancement stable (fusées: bouteille ou tube stabilisés, «soleils» bien cloués, «vévues» sur sol incombustible...)
- N'allumer qu'un feu à la fois. Tenir les autres à plusieurs mètres de distance
- Pas de mise à feu au milieu de gens, ni à moins de 30 m des bâtiments ou à proximité d'une forêt ou de cultures
- Tenir fermées portes, fenêtres et toute autre ouverture pour éviter les incendies dus à des fusées «perdues». Cette mesure est particulièrement indispensable pour les agriculteurs, qui doivent protéger leur bâtiments des fusées mal dirigées en fermant au maximum l'ouverture des granges, fenils, aérations en toiture, etc.

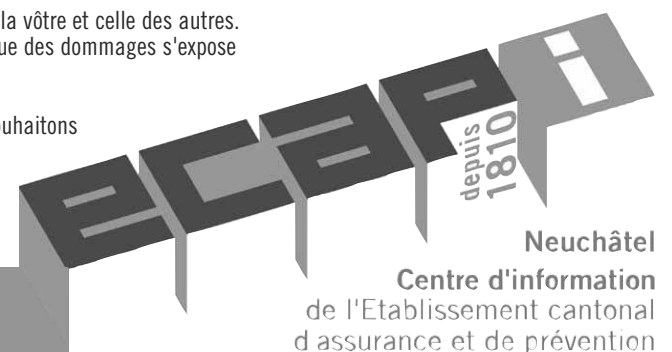
Responsabilité

Il en va de la sécurité des personnes et des biens, la vôtre et celle des autres. C'est aussi une obligation légale. Celui qui provoque des dommages s'expose à des sanctions judiciaires.

Nous vous remercions de votre attention et vous souhaitons un bon été et une bonne fête du 1^{er} août.

Place de la Gare 4, 2002 Neuchâtel

www.ecap-ne.ch
Préserver et assurer





NIKOS ALIAGAS
Il a rencontré Brad Pitt

Nikos (photo TF1) a interviewé Brad Pitt à Cancún, au Mexique lors de la promotion de «Moneyball», un film sur le base-ball qui sortira à la fin de l'année. L'an dernier, au même endroit, l'animateur-journaliste avait rencontré, en tête-à-tête également,

Angelina Jolie, la compagne de Brad. Nikos va-t-il devenir un spécialiste du phénomène «Brangelina»

LIZ HURLEY
Elle joue les sexy cougars

L'Anglaise Elizabeth Hurley, 46 ans, a tourné ses premières scènes en guest star dans la série «Gossip Girl», à New York. Très sexy, en robe rouge moulante au décolleté ultraplongeant, elle a joué de tous ses charmes pour séduire le personnage qu'incarne le jeune Chace Crawford, 25 ans. Ils se sont même embrassés! De quoi consoler la comédienne

après son divorce, en juin dernier, d'avec l'homme d'affaires indien Arun Nayar, dont la fortune est estimée à 20 millions de dollars.

TOM CRUISE
Un véritable homme de paille!

Sous le soleil de Miami, Tom Cruise ne quitte plus son chapeau de paille noir. Qu'il soit en famille à la piscine, ou en route pour un dîner en amoureux avec Katie Holmes, l'acteur, qui vient de fêter ses 49 ans, garde précieusement sur la tête cet accessoire de la dernière mode. Peut-être s'en sépare-t-il juste sur les plateaux de tournage de «Rock of Ages», le film qu'il tourne actuellement avec Alec Baldwin, Catherine Zeta-Jones et Russell Brand, le mari de la chanteuse Katy Perry?



TSR1

7.00 EuroNews
7.40 Quel temps fait-il ?
8.00 Plus belle la vie
8.25 Top Models ✂
9.10 Louis Page
Film TV.
10.40 EuroNews
11.05 Les Feux de l'amour
11.50 Petits Déballages entre amis
12.10 Plus belle la vie
12.45 Le journal
13.05 Toute une histoire
14.10 Arabesque
15.45 Maigret
Film TV.
17.30 FBI : duo très spécial
18.15 Top Models ✂
18.35 Top Models ✂
18.50 Météo régionale
18.55 Couleurs d'été ✂
19.30 Le journal ✂

20.05 MAGAZINE

Temps présent ✂

Reportage. Le juge et les mineurs (1/2). Pour la première fois en Suisse, des caméras ont pu pénétrer dans le saint des saints de la justice des mineurs: les audiences.

21.05 Grey's Anatomy ✂
Série. Hospitalière. EU. 2010. 2 épisodes inédits.
Ne pas décevoir.
Derek continue ses recherches sur la maladie d'Alzheimer, mais sans Meredith. Mark et Arizona accompagnent Callie pour sa première échographie.
22.35 Il était une fois...
23.35 Weeds
0.00 Weeds

TSR2

6.30 Mabule
11.00 Quel temps fait-il ?
11.30 tsinfo
12.45 Quel temps fait-il ?
13.20 Le journal
13.35 tsinfo
15.15 Construire la Suisse
Le phare.
15.30 50 ans de rock en Suisse
16.30 A bon entendeur ✂
Vente à domicile: le pied dans la porte!
Invitée: Brigitte Hohl.
17.00 Tournoi ATP de Gstaad 2011
Tennis. 4e jour. En direct. En Suisse.
19.30 Le journal ✂
20.05 Les aventures culinaires de Sarah Wiener dans les Alpes ✂

20.50 DIVERTISSEMENT

Les coups de coeur d'Alain Morisod

Invités: Valérie Bovard, Sweet People, les frères Taloche, Dani Lary, Marianne Cathomen, Yvann Sangsue, Richard Anthony, Stone & Charden, Pascal Danel...

23.00 Julia ★★
Film. Thriller. Fra. 2008. Réal.: Erick Zonca. 2 h 20.
Une femme, jouant de sa séduction au quotidien, a de plus en plus de mal à cacher son alcoolisme. Elle finit par perdre pied et kidnapper un enfant de 8 ans.
1.20 Medium
2.00 Temps présent ✂
3.00 Couleurs d'été ✂

TF1

6.30 TFou ✂
8.25 Téléshopping
9.00 TFou ✂
11.05 Secret Story ✂
11.55 L'été au vert ✂
12.00 Les douze coups de midi ✂
13.00 Journal ✂
13.45 Au coeur des Restos du coeur ✂
13.53 Météo des plages ✂
13.54 Trafic info ✂
13.55 Les Feux de l'amour ✂
14.55 L'Amour aux deux visages ✂
Film TV.
16.35 Les Frères Scott ✂
17.20 Ghost Whisperer ✂
18.10 Secret Story ✂
19.00 Le juste prix ✂
20.00 Journal ✂
20.35 L'été au vert ✂

20.45 SÉRIE

R.I.S. Police scientifique ✂

Policrière. Fra. 2008. 3 épisodes. Un homme est retrouvé mort, attaché sous un car de supporters de foot. Sa tenue laisse penser qu'il s'agit d'un clandestin.

23.20 Les Experts : Manhattan ✂
Série. Policrière. EU. 2009. 2 épisodes.
Stella s'apprête à boire son café en terrasse lorsqu'un oeil humain tombe dans sa tasse, lâché par un vautour qui survolait les lieux à ce moment-là. Mac et son équipe ne tardent pas à trouver son propriétaire.
0.55 Preuve à l'appui ✂

France 2

9.30 Amour, gloire et beauté ✂
9.55 Chante ! ✂
10.25 Foudre ✂
11.25 Les z'amours ✂
12.00 Championnats du monde 2011 Natation. 5e jour. En direct. A Shanghai (Chine).
13.00 Journal ✂
13.55 Le jour où tout a basculé ✂
14.50 Hercule Poirot ✂
Film TV.
16.30 Fais pas ci, fais pas ça ✂
18.00 Côté Match ✂
18.05 5 touristes... ✂
18.55 Mot de passe ✂
Invités: Sophia Aram, Laurent Petitguillaume.
20.00 Journal ✂

20.35 MAGAZINE

Carnet de voyage d'Envoyé spécial ✂

Reportage. Prés.: Guilaine Chenu et Françoise Joly. Au sommaire: Petites combines pour grandes vacances. - Coup de chaud sur la clim. - Egypte: le prix de la liberté.

22.35 La boîte à musique de Jean-François Zygel
Magazine. Musique.
Invités: Eric-Emmanuel Schmitt, Philippe Vandel, Rost, Marie-Nicole Lemieux, Zaïde, Michèle Hendricks, Dgiz, Cinq de coeur.
0.10 Journal de la nuit ✂
0.25 Faites entrer l'accusé ✂
Frédéric Audibert: violence à huis clos.

France 3

8.15 Ludo vacances ✂
10.45 C'est pas sorcier ✂
11.15 Plus belle la vie ✂
11.45 12/13 ✂
12.55 Championnats du monde 2011 Natation. 5e jour. En direct. A Shanghai (Chine).
14.10 En course sur France 3 ✂
14.25 Nous nous sommes tant aimés ✂
15.00 En quête de preuves ✂
15.55 En quête de preuves ✂
16.45 Slam ✂
17.25 Des chiffres et des lettres ✂
18.05 Questions pour un champion ✂
18.40 Météo des plages ✂
18.45 19/20 ✂
20.10 Plus belle la vie ✂

20.35 FILM

L'Assassinat de Jesse James... ★★ ✂

Western. «...par le lâche Robert Ford» EU. 2007. Inédit. Avec: Brad Pitt. Rien n'arrête le célèbre Jesse James. Il terrorise la population et ridiculise les forces de l'ordre...

23.10 Soir 3 ✂
23.45 Rollerball ★★ ✂
Film. Science-fiction. EU. 1975. Réal.: Norman Jewison. 2 heures.
En 2018, la pauvreté, la maladie, la faim et la guerre ont été éradiquées. Un jeu télévisé violent et meurtrier a été mis au point pour distraire les habitants de la planète
1.45 Le match des experts ✂

M6

6.00 M6 Music ✂
6.45 M6 Clips ✂
7.15 Un, dos, tres ✂
8.05 Un, dos, tres ✂
8.55 M6 boutique
10.05 Summerland ✂
10.45 La Petite Maison dans la prairie ✂
11.40 La Petite Maison dans la prairie ✂
12.45 Le 12.45 ✂
13.00 Scènes de ménages ✂
13.45 Une fille dangereuse ✂
Film TV.
15.30 Ma femme, son double et moi ✂
Film TV.
17.00 Un gars, une fille ✂
18.45 L'été de «100% Mag» ✂
En Charente-Maritime.
19.45 Le 19.45 ✂
20.05 Soda ✂

20.45 FILM

Mes stars et moi ★ ✂

Comédie. Fra. 2008. Inédit. Avec: Kad Merad. Robert est le fan le plus collant du cinéma. Ses trois actrices préférées vont s'unir pour se débarrasser de lui...

22.25 Star à tout prix ✂
Documentaire. Société. Fra. 2011. 2 volets inédits.
Qui ne s'est pas imaginé un jour sous le feu de la rampe? C'est du moins le rêve que partage Afida Turner, Abdelkrim, Franck, Vincent et Crystal.
0.45 Kidnapped ✂
Pris pour cible.
1.30 Kidnapped ✂
La roue tourne.

F5 ARTE

9.45 Silence, ça pousse ! ✂
10.35 Les escapades de Petitrenaud ✂
11.05 Le fantôme de la baie de Tokyo ✂
12.05 Fifi Brindacier
12.25 Simsala Grimm
12.55 Maya l'abeille
13.15 Les Vacances de Grabouillon
13.25 Minuscule
13.45 Cold Case, enquête dans le passé ✂
Film TV.
14.35 Schizophrénie: l'ennemie intime ✂
15.45 Au coeur des glaciers ✂
16.45 Dangers dans le ciel ✂
17.35 C'info ✂
17.45 C dans l'air ✂
19.00 Arte journal
19.30 Un billet de train pour...
19.55 Jurassic Fight Club ✂

20.40 FILM TV

Le Grand Charles ★★★ ✂

Histoire. Fra. 2005. 1 et 2/2. Lorsqu'en avril 69, les Français votent «non» au référendum, le président Charles de Gaulle démissionne...

0.10 Joshu Sasori, la mélodie de la rancune ★
Film. Thriller. Jap. 1973. Réal.: Yasuharu Hasebe. VOST. Inédit. Sasori, traquée par la police, trouve refuge chez Kudo, un ancien militant pacifiste. Mais il finit par la trahir, et elle est emprisonnée et condamnée à mort.
1.40 Comme larron en foire

RTL 9

19.30 Il faut le savoir Des garagistes peu scrupuleux. **20.05** Drôles de gags Divertissement. Humour. **20.35** Les Quatre Filles du docteur March ★★
Film. Comédie dramatique.
22.35 Outland ★★ Film. Science-fiction.

TV5MONDE

18.40 Les Étoiles filantes **19.05** Le BBQ de Louis **19.30** Tout le monde veut prendre sa place
20.30 Journal (France 2) **21.00** Des racines et des ailes Gardiens des trésors des Caraïbes.
22.55 TV5MONDE, le journal
23.10 Journal (TSR)

AB1

16.05 Summer Bay 2 épisodes.
16.55 Premiers Baisers 2 épisodes. **17.55** Le Miracule de l'amour 2 épisodes. **18.50** Arnold et Willy 2 épisodes. **19.45** Voilà ! 2 épisodes. **20.40** Secrets d'Etat ★ Film. Drame. **22.25** Le Cartel

ARD

19.45 Wissen vor 8 **19.55** Börse im Ersten **20.00** Tagesschau **20.15** Die grosse ARD-Weltreise Das ultimative Sommer-Quiz (2/2). **21.45** Panorama **22.15** Tagesthemen **22.45** Elegy oder die Kunst zu lieben Film. Drame. ✂

SF2

19.30 Mein cooler Onkel Charlie ✂ **20.00** My Sassy Girl : Unverschämte liebenswert Film. Comédie sentimentale. ✂
21.35 Fliegen Film. Court métrage. **22.00** Love You More Film. Court métrage. **22.20** Sport aktuell

RAI 1

15.00 Una stella in cucina ★
16.50 TG Parlamento **17.00** TG1 **17.10** Che tempo fa **17.15** Estate in diretta **18.50** Reazione a catena **20.00** Telegiornale **20.30** Da da da **21.10** SuperQuark **23.25** Le vie dell'amicizia Concert. Classique.

CANAL ALPHA

19.00 Journal régional: un suivi quotidien de l'actualité de l'Arc jurassien **19.20** Météo régionale, clin d'oeil: images fortes de rencontre à travers le pays de l'Arc jurassien **19.30, 20.20, 21.20, 22.20** Rediffusion en boucle de la tranche 19h/19h30 **20.00, 21.00, 22.00** Ma foi c'est comme ça

TMC

16.15 Cauchemar sur le chantier **19.40** Alerte Cobra Un coin de paradis. ✂ **20.30** Music in the City **20.35** TMC Météo **20.40** Indomptable Angélique ★ Film. Aventure. ✂ **22.10** Merveilleuse Angélique ★ Film. Aventure. ✂ **0.00** 90' Enquêtes

EUROSPORT

20.00 Super Kombat World Grand Prix Sport de combat. En Roumanie. **22.00** Total KO
23.00 Clash Time **23.05** This Week on World Wrestling Entertainment Les infos de la semaine. **23.35** Clash Time **23.40** WWE Vintage Collection

RSI 1

19.05 Le Cicaldi **19.35** Il Quotidiano ✂ **20.00** Telegiornale ✂ **20.35** Meteo **20.40** Cash ✂ **21.05** Falò ✂ **22.10** La vera storia del Far West ✂ **23.05** Telegiornale notte **23.15** Meteo notte **23.25** CSI : Scena del crimine Il coltello di ceramica.

ZDF

17.45 Heute heute ✂ **18.05** SOKO Stuttgart ✂ **19.00** Heute ✂ **19.25** Notruf Hafenkante Knock out. **20.15** Inspector Barnaby Die Spur führt ins Meer. ✂ **21.45** Heute-journal ✂ **22.15** Der Krieg des Charlie Wilson ★★ Film. Drame. ✂

TVE I

16.10 Saber y ganar **16.45** Amar en tiempos revueltos **18.20** Zoom Net **18.30** Comando Actualidad **19.30** Gafapastas **20.00** Gente **21.00** Telediario 2a Edición **22.05** El tiempo **22.15** Españoles en el mundo **23.55** En familia

MEZZO

17.35 Récital Arcadi Volodos Concert. Classique. **19.05** Olivier Messiaen : Thème et variations et Quatuor pour la fin du temps Concert. **20.00** Divertimento **20.30** One Night with Blue Note **22.30** Jazz Open 1996 Blue Note Masters.

TÉLÉOBJECTIF RÉUSSIR TOR

Boucle à **12.00 - 14.00 - 16.00 - 18.00 - 20.00 - 22.00** Pauline Liniger artiste peintre, Landeron Classic au Landeron, Village des vieux métiers à Neuchâtel

CANAL+

20.15 La météo ✂ **20.20** Le petit journal de la semaine ✂ **20.45** Flashpoint ✂ **21.25** Flashpoint ✂ **22.05** Skins Révélations. ✂ **22.55** Mon oncle Charlie ✂ **23.15** Mon oncle Charlie ✂ **23.35** Action discrète Spécial été. ✂

PLANETE

18.20 Afrik'Art **19.15** Voyage en Inde **20.10** Chroniques de l'Afrique sauvage Pouvoir et domination. **20.40** Shoah ★★ Film. Documentaire. **22.50** La 2e Guerre mondiale en couleur **23.45** La 2e Guerre mondiale en couleur

SF1

18.59 Tagesschau-Schlagzeilen **19.00** Schweiz aktuell ✂ **19.25** SF Börse ✂ **19.30** Tagesschau ✂ **19.55** Meteo ✂ **20.05** Donnschtig-Jass ✂ **21.10** Schlagersommer ✂ **21.50** 10 vor 10 ✂ **22.15** Meteo ✂ **22.20** Aeschbacher Sommerjob

RSI 2

19.10 Tesori del Mondo **19.25** Sea Patrol **20.15** Numb3rs ✂ **21.00** Salviamo le apparenze ! Film TV. Sentimental. ✂ **22.35** Brothers & Sisters, Segreti di famiglia ✂ **23.20** Tournoi ATP de Gstaad 2011 Tennis. 4e jour. En Suisse.

RTPI

17.00 Verão total **19.00** Portugal em directo **20.00** Vida animal em Portugal e no mundo **20.15** Vingança telenovela **21.00** Telegiornal **22.30** Especial informação **22.30** Sagrada família **23.15** Quem quer ser milionário ?

MTV

19.45 The Hills **20.10** The Hills **20.35** Rencard d'enfer Télé-réalité. **21.05** Next Télé-réalité. **21.30** Bienvenue à Jersey Shore Télé-réalité. **22.25** Les Dudesons en Amérique Divertissement. **22.50** Megadrive Télé-réalité. **23.15** Hits MTV

RADIOS

La Première

6.00 Journal **8.36** On en parle **9.30** Monumental **10.06** A marée haute: d'île en île, 5 îles **11.06** Les dicodexes **12.06** Croque Métier **12.30** Journal **13.03** A première vue **14.06** Carnet de note **15.06** Géopolis **16.06** Aqua concert **17.06** Impatience **18.00** Forum **19.06** Paradiso **20.03** Gainsbourg par Melody Nelson **21.03** Drôles d'histoires **22.03** La ligne de coeur **22.30** Journal **0.03** Aqua concert

22 CARNET



ADRESSES UTILES

URGENCES

- **Urgences sanitaires et ambulance: 144**
- **Police: 117**
- **Feu: 118**
- **Intoxication: 145**
- **Urgences pédiatriques (enfants jusqu'à 16 ans, 032 713 38 48**

LA CHAUX-DE-FONDS

- **Pharmacie de garde**
Pharmacie de la Gare, place de la Gare. Lu-sa jusqu'à 19h. Di et jours fériés 9h-13h/15h-19h. En dehors de ces heures, le 144 renseigné
- **Dépannage eau, gaz, électricité**
032 843 90 00
- **Bibliothèque de la ville**
Service de prêt, discothèque et salle de lecture: Lu 13h-20h. Ma 10h-20h. Me-je 10h-19h. Ve 13h-19h. Sa 10h-16h. Jusqu'au 1er août, fermé. Du 2 au 12 août, lu-ve 15h-19h
- **Bibliothèque des jeunes I**
Ronde 9 Lu-ve 13h45-18h. Sa 10h-12h. Jusqu'au 1er août, fermé. Du 2 au 12 août, lu-ve 15h-18h.
- **Bibliothèque des jeunes II**
Président Wilson. Lu-ve 13h45-18h. Sa 10h-12h. Jusqu'au 12 août, fermé
- **Ludothèque**
Lu, je 15h30-18h. Ma 15h30-19h. Fermé durant les vacances scolaires
- **Bibliothèque chrétienne**
Le Papyrus. Jardinière 90. Ma, je 16h-18h30. Fermé durant les vacances scolaires.
- **Piscine des Arêtes**
Lu 9h-16h. Ma 9h-20h. Me 9h-21h. Je 9h-18h. Ve 9h-21h. Sa 10h-12h/14h-20h. Di 9h-18h. Fermée jusqu'au 31 juillet, réouverture lundi 1er août à 9h
- **Piscine des Mélézes**
Tous les jours, 9h-20h

LE LOCLE

- **Pharmacie de garde**
Pharmacie du Casino, Daniel-JeanRichard 39. Jusqu'à 19h, en dehors de ces heures: 144

AVIS DE NAISSANCES

UNE RUBRIQUE PRÉSENTÉE PAR



Parution: mardi, jeudi et samedi
Délai de remise: la veille de parution à 16h
Contact: Publicitas SA - e-mail: neuchatel@publicitas.ch - tél. 032 729 42 42

Youpie!

Ma petite sœur est arrivée!

Aude

est née le 23 juillet 2011 à 15h09

Elle mesure 45 cm pour 2.890 kg

Pour le plus grand bonheur de toute la famille

Famille Netuschill
Le Crozet 6
2400 Le Prévoux

132-245199

ILS SONT NÉS UN 28 JUILLET

Jacques Piccard: océanographe suisse, né à Bruxelles en 1922
Francis Weber: réalisateur français, né à Neuilly-sur-Seine en 1937
Jim Davis: bédéiste, papa de Garfield, né à Marion (Indiana) en 1945
Hugo Chavez: président vénézuélien, né à Sabaneta en 1954

LE SAINT DU JOUR

Eustache d'Ancyre: thaumaturge à Moscou, disparu en 1552.

LE PRÉNOM DU JOUR: SAMSON

Comme l'étymologie de leur prénom l'indique, les Samson sont tout-puissants. Rien ni personne ne leur résiste et pourtant, ils sont toujours calmes et réservés.

➤ Dépannage eau, gaz, électricité

- 032 843 90 00
- **Bibliothèque de la ville**
Lu-ma-me-ve 14h30-18h30. Je 14h30-20h. Sa 10h-12h
- **Bibliothèque des jeunes**
Lu-ve 13h30-18h. Sa 10h-12h.
- **Ludothèque Casse noisette**
Lu, ma, je, ve 15h30-17h30. Sa 9h-11h. Fermé durant les vacances scolaires
- **Piscine du Communal**
Tous les jours, 9h-20h

JURA BERNOIS

- **Pharmacies de garde**
Saint-Imier, Pharmacie Pilloud, 032 941 21 94
Tramelan, Pharmacie AmaVita SA, 058 851 30 29
- **Médecins de garde**
De la Ferrière à Péry, 032 941 37 37
Tramelan, 032 493 55 55
- **Ludothèque**
Tramelan, Je 16h-17h30
- **Médiathèque**
Tramelan, ClP Lu, me 14h-20h. Ma, je 14h-18h. Ve et veille de jours fériés 14h-17h

SAINT-IMIER

- **Bibliothèque**
Bibliothèque régionale, section jeunes et section adultes. Je-ve 9h-11h. Me-ve 14h18h
- **Mémoire d'ici**
Place du Marché 5. Lu, je 14h-18h ou sur rendez-vous, 032 941 55 55
- **Ludothèque**
Me, ve 15h-18h

SONVILIER

- **Bibliothèque communale**
Lu 17h30-19h30. Me 16h-18h

RENAN

- **Bibliothèque communale**
Lu 17h30-19h. Ma, je 15h30-17h

VILLERET

- **Bibliothèque communale**
Lu 18h-19h. Ma 9h-10h/15h-16h. Je 18h-19h

CORMORET

- **Bibliothèque communale**
Ma 17h30-18h30. Je 17h-18h

COURTELARY

- **Bibliothèque communale**
Lu, me 9h30-10h30. Ma 19h20h. Je 15h-16h.

TRAMELAN

- **Bibliothèque communale**
Lu 17h-19h

LA NEUVEVILLE

- **Bibliothèque communale**
Lu-je 16h-18h. Sa 9h-11h
- **Ludothèque**
Ma-je 16h-18h. Sa 9h30-11h30

JURA

- **Pharmacies de garde**
Saignelégier, Pharmacie des Franches-Montagnes, 032 951 12 03
Le Noirmont, Pharmacie St-Hubert, 032 953 12 01
- **Ludothèque**
Hôtel de Ville. Ma 15h15-17h30. Dernier jeudi du mois 18h-19h
- **Piscine**
Centre de Loisirs. Lu 13h30-21h. Ma-ve 10h-21h. Sa 10h-20h. Di et jours fériés 10h-20h

LES BOIS

- **Ludothèque**
Ancien bureau communal. Premier lu du mois, 15h-17h et premier ma du mois, 19h-20h

NEUCHÂTEL

- **Pharmacie de service**
Pharmacie de la Gare, jusqu'à 20h30. En dehors de ces heures, le 144 renseigné
- **Bibliothèque publique et universitaire**
Lecture publique: Lu 12h-19h. Ma 10h-19h. Me 12h-19h. Je 10h-19h. Ve 12h-19h. Sa 9h-17h. Fonds d'étude: Lu-ve 10h-12h/14h-19h. Sa 9h-12h. Salle de lecture: Ma-ve 8h-22h. Sa 8h-17h. Salle Rousseau: Lu, ma, je, ve sur demande. Me, sa 14h-17h. Jusqu'au 31 juillet: Lu-ve 14h-18h (sauf Salle Rousseau, sur demande)

LITTORAL OUEST

- **Pharmacie de garde**
0800 832 800
- **Médecin de garde**
079 387 21 00. Je, sa-di 8h-8h. Lu-me, ve 12h-14h/18h-8h

LITTORAL EST

- **Pharmacie de garde**
0844 843 842
- **Permanence médicale**
0900 501 501

VAL-DE-RUZ

- **Hôpital de Landeyeux**
032 854 45 45. Polyclinique chirurgicale: Lu-ve 8h-18h30
- **Pharmacie de service**
Pharmacie du Val-de-Ruz, Fontainemelon, 032 853 22 56 dès 18h30
- **Médecin de garde**
Cabinet de Fontainemelon, 032 853 49 53
Cabinet de Cemier, 032 853 22 77, 032 853 21 24, 032 853 19 64

VAL-DE-TRAVERS

- **Médecin de garde**
032 888 90 00
- **Pharmacie de service**
032 888 90 00



ADRESSES

RÉGION

➤ Accompagnement

- De personnes en fin de vie. Service bénévole. 032 886 80 70
- **Alcoolisme**
SOS Alcool 24h/24. 0848 805 005
- **ANAAP (psychiatrie)**
Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique. Permanence psycho-sociale, après-midi: Neuchâtel, Plan 19 La Chaux-de-Fonds, Beau-Site 29. Groupes d'entraides, groupe des proches, 032 721 10 93
- **CNP Consultation ambulatoire**
La Chaux-de-Fonds, consultations, rue Sophie-Mairet 29. 032 967 20 61. Lu-ve 8h-12h/4h-18h. Sa 8h-12h. Di, médecin de service et hôpital. Neuchâtel, rue Verger-Rond, 032 722 12 21
- **Jeunes handicapés**
Service de dépannage, ma 19h-21h, 032 725 53 60. Me-ve 9-11h, 032 835 14 55. Je 13-16h, 032 926 85 60
- **La Leche League**
Soutien et accompagnement à l'allaitement et le maternage. 032 751 51 31
- **Lecture et compagnie**
Les lecteurs/trices bénévoles se rendent à domicile ou en institution. Case postale 332, 2035 Corcelles. 079 543 44 62. www.lecture-et-compagnie.ch, contact@lecture-et-compagnie.ch
- **Ligue NE contre le rhumatisme**
Conseil social, c/o Pro Infirmis, rue de la Maladière 35, 032 722 59 60, fax 032 722 59 70. Secrétariat administratif et cours, 032 913 22 77
- **MediaNE**
Association de médiation. Permanence, je 17h30-19h, Hôtel des Associations, L.-Favre 1, Neuchâtel. 032 725 18 18. www.medialogue.ch, mediane@mediane.ch
- **Mouvement de la condition paternelle**
Conseils dans les cas de séparation et divorce, CP 261, 2034 Pezeux
- **NOMAD stomathérapie canton**
Pont 25, La Chaux-de-Fonds. 032 886 82 50. stomatherapie.administration@ne.ch
- **NOMAD Magasin matériel de soins**
Pont 25, La Chaux-de-Fonds. 032 886 82 52.
- **Solidarité-femmes**
032 968 60 10
- **SOS Racisme**
0800 55 44 43
- **SOS Racket-violence**
079 270 92 06
- **TIM**
Ton infirmière à la maison. Association neuchâteloise des soins pédiatriques à domicile. Permanence 24h/24. 079 476 66 33
- **Vivre sans fumer**
Prévention et aide à l'arrêt. 032 724 12 06. Lu-ve 8h-12h/13h30-17h. www.vivre-sans-fumer.ch

Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique. Permanence psycho-sociale, après-midi: Neuchâtel, Plan 19 La Chaux-de-Fonds, Beau-Site 29. Groupes d'entraides, groupe des proches, 032 721 10 93

La Chaux-de-Fonds, consultations, rue Sophie-Mairet 29. 032 967 20 61. Lu-ve 8h-12h/4h-18h. Sa 8h-12h. Di, médecin de service et hôpital. Neuchâtel, rue Verger-Rond, 032 722 12 21

Service de dépannage, ma 19h-21h, 032 725 53 60. Me-ve 9-11h, 032 835 14 55. Je 13-16h, 032 926 85 60

Soutien et accompagnement à l'allaitement et le maternage. 032 751 51 31

Les lecteurs/trices bénévoles se rendent à domicile ou en institution. Case postale 332, 2035 Corcelles. 079 543 44 62. www.lecture-et-compagnie.ch, contact@lecture-et-compagnie.ch

Conseil social, c/o Pro Infirmis, rue de la Maladière 35, 032 722 59 60, fax 032 722 59 70. Secrétariat administratif et cours, 032 913 22 77

Association de médiation. Permanence, je 17h30-19h, Hôtel des Associations, L.-Favre 1, Neuchâtel. 032 725 18 18. www.medialogue.ch, mediane@mediane.ch

Conseils dans les cas de séparation et divorce, CP 261, 2034 Pezeux

Pont 25, La Chaux-de-Fonds. 032 886 82 50. stomatherapie.administration@ne.ch

Pont 25, La Chaux-de-Fonds. 032 886 82 52.

032 968 60 10

0800 55 44 43

079 270 92 06

Ton infirmière à la maison. Association neuchâteloise des soins pédiatriques à domicile. Permanence 24h/24. 079 476 66 33

Prévention et aide à l'arrêt. 032 724 12 06. Lu-ve 8h-12h/13h30-17h. www.vivre-sans-fumer.ch

Association de médiation. Permanence, je 17h30-19h, Hôtel des Associations, L.-Favre 1, Neuchâtel. 032 725 18 18. www.medialogue.ch, mediane@mediane.ch

Conseils dans les cas de séparation et divorce, CP 261, 2034 Pezeux

Pont 25, La Chaux-de-Fonds. 032 886 82 50. stomatherapie.administration@ne.ch

Pont 25, La Chaux-de-Fonds. 032 886 82 52.

032 968 60 10

0800 55 44 43

079 270 92 06

Ton infirmière à la maison. Association neuchâteloise des soins pédiatriques à domicile. Permanence 24h/24. 079 476 66 33

Prévention et aide à l'arrêt. 032 724 12 06. Lu-ve 8h-12h/13h30-17h. www.vivre-sans-fumer.ch

Association de médiation. Permanence, je 17h30-19h, Hôtel des Associations, L.-Favre 1, Neuchâtel. 032 725 18 18. www.medialogue.ch, mediane@mediane.ch

Conseils dans les cas de séparation et divorce, CP 261, 2034 Pezeux

Pont 25, La Chaux-de-Fonds. 032 886 82 50. stomatherapie.administration@ne.ch

➤ MCPJN

Mouvement de la condition parentale du Jura neuchâtelois. Aide en cas de séparation ou de divorce. C.P. 992, 2301 La Chaux-de-Fonds. Ma 18h45-20h, Collège 9, rez-de-chaussée

➤ **Médiation familiale**
(Association neuchâteloise). Rue du Collège 11, 032 886 80 15

➤ **Nomad**
Rue du Pont 25. Aide et soins à domicile, 032 886 82 10, lu-ve 8h-12h/14h-18h

➤ **Parents anonymes**
Groupe d'entraide pour parents, 032 926 89 94

➤ **Planning familial**
Sophie-Mairet 31. Lu 12h-18h. Ma 15-18h. Me 13h30-18h. Je fermé. Ve 15h-18h. 032 967 20 91

➤ **Prévention pour jeunes et adultes**
La Balise. Accompagnement, soutien et écoute en matière d'addictions. Daniel-JeanRichard 5, La Chaux-de-Fonds. Lu, ma 17-19h. Me 14-18h. 032 913 12 28 ou 079 520 02 52

➤ **Procacp**
La Chaux-de-Fonds, rue du Vieux-Cimetière 5, tél. 032 968 00 33. Permanence téléphonique, lu-ma, je 14-17h. Entretiens et conseils en matière d'assurances sociales uniquement sur rendez-vous

➤ **Samaritains**
Jacob-Brandt 78, La Chaux-de-Fonds. Cours sauveteurs, inscriptions, 032 968 92 79. Pour tout autre renseignement, 032 913 83 66

➤ **Sida**
Groupe sida Neuchâtel: tests anonymes, sur rendez-vous au 032 737 73 37

➤ **Société protectrice des animaux**
Rue de l'Est 8. 032 968 64 24, lu-ve 8h45-11h30, ma 14h15-17h15, me 16h30-18h, sinon sur rendez-vous

➤ **SOS futures mamans**
Numa-Droz 181, 24/24h, 079 772 16 90

➤ **Toxicomanie**
Centre de prévention et de traitement de la toxicomanie, Hôtel-de-Ville 27. Lu-ve 8h-12h/14h-18h, 032 967 86 00. Urgences: s'adresser au médecin de service.

Le Seuil, Industrie 22, lieu d'accueil pour toxicomanes, 032 968 52 42. Permanences, lu 10h-15h, ma 10h-21h, me 10h-14h, je 10h-14h30, ve 10h-16h.

Soupe à midi du lundi au vendredi

➤ **La Trotinette**
Espace de rencontre parents-enfants (0-4 ans). Serre 24. Lu 15h-17h30, ma, je 9h-11h30. Contact: 914 52 60

AVIS MORTUAIRES



Aimez-vous les uns les autres
comme je vous ai aimés.
Jean 13, v. 34

Dario Introzzi

Daniel et Annick Introzzi-Sione, leurs enfants Samantha et David à Coffrane

ainsi que les familles parentes et alliées en Suisse et en Italie ont le chagrin de faire part du décès de

Madame

Concetta INTROZZI-REALE

leur très chère épouse, maman, belle-maman, grand-maman, sœur, belle-sœur, tante, cousine, parente et amie, enlevée à leur tendre affection dans sa 85e année.

La Chaux-de-Fonds, le 27 juillet 2011

La cérémonie sera célébrée le vendredi 29 juillet à 14 heures au Centre funéraire.

Concetta repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: Rue des Gentianes 10, 2300 La Chaux-de-Fonds

Une flamme s'est éteinte dans notre famille.
Il nous reste tout ce que son cœur a semé.

Roland Ecoffey, à Marin

Dominique et Christophe Ecoffey-Lamps et leurs enfants Aurélie et Benjamin, à Archamps/F

Pascal et Lucinda Ecoffey et leur fille Christine, à Genève

Roger et Jacqueline Grout et leurs enfants, au Havre/F

ainsi que les familles parentes, alliées et amies

ont la grande tristesse de faire part du décès de

Madame

Mireille ECOFFEY

née Grout

leur très chère épouse, maman, belle-maman, grand-maman, sœur, belle-sœur et tante, enlevée à leur tendre affection dans sa 81e année.

La cérémonie a eu lieu dans l'intimité de la famille.

Adresse de la famille: Roland Ecoffey
Rue des Couviers 22
2074 Marin

Un grand merci au Dr T. Mauler et à l'ensemble du personnel de la Résidence Le Castel, à Saint-Blaise, pour leur gentillesse et leur dévouement.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

AVIS MORTUAIRES

SAINT-AUBIN



Ceux qui ont très peu de jours et ceux qui sont très vieux sont dans un autre monde que le nôtre. En se liant à nous ils nous font un présent inestimable.

Christian Bobin

Son épouse: Solange Torche-Magne à Saint-Aubin
 Ses enfants: Myriam Torche à Travers et son ami Jean-Claude Jeanneret Claudine et Jean-Pierre Rumpf à Sauges Fabienne Tétaz-Schwab et René Schwab à Cornaux
 Ses petits enfants: Tim, Emilie, Julie, Njarasoa et Alexandre
 Sa Sœur: Marie-Thérèse et Robert Bise-Torche et famille
 Ses belles-sœurs et beaux-frères: Maria Rossier et famille Andrea Bosson et famille Jean et Berthe Magne et famille Agnès Piccand et famille Francis et Marie-Louise Magne et famille Maryse Magne

ainsi que les familles parentes, alliées et amies ont le profond chagrin de faire part du décès de

Monsieur Bernard TORCHE

qui s'en est allé le mercredi 27 juillet 2011 à l'âge de 80 ans. La cérémonie d'adieu aura lieu le vendredi 29 juillet à 14 heures en l'Eglise catholique de Gorgier, place de la Gare.

Bernard repose au pavillon de l'Hôpital de la Béroche.

En souvenir de Bernard vous pouvez penser aux enfants de Madagascar. Cp. BCN CH 46-0076 6000 E 350-6540-3.

Adresse de la famille: Solange Torche
 Ch. des Charrières 8
 2024 St-Aubin

Toute notre reconnaissance au personnel de la Résidence Le Littoral à Bevaix.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

028-688795

TRAVERS

Que ton repos soit doux, comme ton cœur fut bon.

Son épouse: Albertine Caraccio-Fiorese à Travers

Ses enfants:

Gianni Caraccio, ses fils Michael et David à Boudry

Giorgio et Véronique Caraccio-Vallet, leurs filles

Christelle et Océane à Môtiers

Maria-Louisa et Dall'Ara Roberto-Caraccio, leurs filles

Stéphanie et Sabrina à Riccione «I»

ainsi que les familles parentes, alliées et amies en Suisse et en Italie ont la tristesse de faire part du décès de

Monsieur Michel CARACCIO

leur très cher époux, papa, beau-papa, grand-papa, frère, beau-frère, oncle, parent et ami qui s'est endormi paisiblement dans sa 79e année.

Travers, le 22 juillet 2011

La cérémonie d'adieu a eu lieu dans l'intimité de la famille, suivie de l'incinération.

Adresse de la famille: Madame Albertine Caraccio
 Pont 4, 2105 Travers

Un grand merci au Docteur Brügger à Travers, ainsi qu'à tout le personnel du home Dubied à Couvet, pour leur gentillesse et leur dévouement.

Cet avis tient lieu de faire-part.

L'arbre est tombé...

Corinne et François Schaeffer, leurs enfants Laure et Juliane
 Véronique et Philippe Bürki, leurs enfants Marie, Aline et Pierre
 Mado Zar

Sa famille en Australie, Italie, France et Suisse

ainsi que les familles parentes, alliées et amies ont le profond chagrin de faire part du décès de

Monsieur Blaise ZAR

enlevé subitement à l'affection des siens, mardi, à l'âge de 81 ans.

Peseux, le 26 juillet 2011

Un adieu aura lieu vendredi 29 juillet à 14 heures à la chapelle de Beauregard.

Adresse de la famille: Corinne et François Schaeffer
 Route de Landeyeux 7b
 2046 Fontaines

028-688790

L'ÉPHÉMÉRIDE

28 juillet 1914: l'Autriche-Hongrie déclare la guerre à la Serbie

La première guerre mondiale est déclenchée le 28 juillet 1914. Le conflit fera plus de neuf millions de morts jusqu'en 1918. Il oppose les empires du centre (Allemagne, Autriche-Hongrie, Ottoman) à la triple Entente (France, Royaume-Uni et Russie). D'autres nations rejoindront les puissances belligérantes au fil des combats.

2005 – L'armée républicaine d'Irlande (IRA) provisoire annonce mettre fin à sa campagne armée et déclare ne plus agir que par des moyens pacifiques.

1973 – La France effectue un deuxième essai nucléaire à Mururoa, dans le Pacifique.

1947 – Trois mois après l'accident de Texas City, Brest est victime d'une catastrophe identique: le cargo «Ocean-Liberty» transportant du nitrate d'ammo-

niun explose dans la rade, faisant 26 morts et 105 blessés.

1945 – Un bombardier américain B-25 s'écrase sur le 79e étage de l'Empire State Building à New York, provoquant 13 morts.

1821 – Le Pérou proclame son indépendance vis-à-vis de l'Espagne.

1928 – La flamme olympique brûle pour la première fois lors des Jeux d'été à Amsterdam.

1794 – Le règne de terreur de la Révolution française prend fin, alors que son principal instigateur, Maximilien Robespierre, périt à son tour sur la guillotine. Saint-Just connaît le même sort.

1750 – Le plus grand compositeur de l'époque baroque et un des plus grands de tous les temps n'est plus. Jean-Sébastien Bach quitte ce monde à l'âge de 65 ans, laissant un héritage musical d'une abondance et d'une richesse incomparables.

AVIS MORTUAIRES

Madame Jeannette Denervaud, sa compagne,
 Ch. du Vounoz 6 à Yverdon-les-Bains;

Ses trois enfants:

Madame Maryvonne Lanquetin-Erb, et son ami Claude, à Fleurier, ses enfants et petits-enfants;

Monsieur Christian Erb et son amie Muriel, et leur fille Elodie, à Môtiers;

Monsieur Georges Erb, à Travers;

Sa sœur, Madame Yvonne Pasche-Erb, et famille, font part du décès de



Monsieur Frédy ERB

apiculteur

le 27 juillet 2011 à l'âge de 88 ans.

Le service religieux se déroulera au **Centre funéraire d'Yverdon-les-Bains, le vendredi 29 juillet à 15 heures**, à l'issue duquel les honneurs seront rendus.

La crémation suivra sans cérémonie.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

Le soir étant venu, Jésus leur dit:
 passons sur l'autre rive.

Marc 4 : 35

FLEURIER

Son épouse: Marcelle Meylan-Piguet

Ses enfants:

Michelle et Henri Nicoloulz-Meylan, leurs enfants et petits-enfants à La Chaux-de-Fonds, Dombresson et Peseux

Jean-Pierre et Chantal Meylan-Paillard, leurs enfants à Môtiers et au Canada

Georges Meylan, ses enfants à Saint-Blaise, La Coudre et Lausanne

Carl et Maxime Lapointe ses petits-enfants de cœur

les enfants de feu Marcel Meylan-Leuba

ainsi que les familles Guignard, Lecoultré, Gingins, RoCHAT, Schaublin, Meylan, parentes, alliées et amies ont la tristesse de faire part du décès de

Monsieur Reynold MEYLAN

enlevé à leur tendre affection dans sa 81e année.

Fleurier, le 27 juillet 2011

La cérémonie d'adieu aura lieu au Temple de Fleurier, le vendredi 29 juillet à 14 heures, suivie de l'incinération sans suite.

Reynold repose à l'Hôpital du Val-de-Travers à Couvet.

Adresse de la famille: Madame Marcelle Meylan
 Rue du Patinage 2, 2114 Fleurier

Cet avis tient lieu de faire-part.

Délai: jusqu'à 19 heures

Remise des textes

jusqu'à 17 heures du lundi au vendredi
 PUBLICITAS: tél. 032 729 42 42 - fax 032 729 42 43

dès 17 heures, week-end et jours fériés
 L'EXPRESS: tél. 032 723 53 97 - fax 032 723 53 79

e-mail: carnet@lexpress.ch

FLEURIER

Un matelas en feu

Mardi à 21h20, les pompiers du Centre de secours du Val-de-Travers sont intervenus, rue de l'Areuse 1 à Fleurier pour un matelas qui avait pris feu dans un appartement. Le sinistre a été rapidement maîtrisé. Une personne incommodée par la fumée a été acheminée à l'hôpital Pourtalès par une ambulance du Val-de-Travers. **COMM**

NEUCHÂTEL

Auto contre glissière

Mardi à 19h55, une voiture, conduite par un habitant de Mont-Soleil (BE) de 20 ans, circulait sur la H20, dans les gorges du Seyon, chaussée La Chaux-de-Fonds. A un moment donné, pour une raison indéterminée, le véhicule est venu heurter la glissière latérale à droite de la chaussée. **COMM**

SOCIÉTÉS LOCALES

LA CHAUX-DE-FONDS

Amis du Mont-Racine

Loge des Pradières-Dessus, buvette ouverte, samedi 30 juillet 14h-18h; dimanche 31 juillet, 10h-17h. Gardiennage, P. Chapuis

Club alpin suisse

Du 30 juillet au 6 août, semaine d'escalade dans le Vercors AD à ED

Club des loisirs - Groupe promenade

Vendredi 29 juillet, repas au Mont-Dar (selon inscription); rendez-vous à 9h05 à la gare (bus à 9h20)

Contemporains 1940

Mardi 2 août à 8h45, rendez-vous au Parc des sports, La Chaux-de-Fonds. Déplacement et descente en funiculaire à l'usine du Châtelot. Grillades aux Graviers (amenées par les participants), jeux de cartes et divers. Inscriptions jusqu'au 29 juillet pour les Chaux-de-fonniers, chez J. Ummel, 079 240 71 70; pour pour les Neuchâtelois, chez J.-P. Papis, 032 724 14 13

L'ÉTAT CIVIL

Neuchâtel

Naissances. – 08.07. Nebbia, Alicia Joséphine Sylviane, fille de Nebbia, François Antoine René et de Cesari, Gaëlle Gracieuse Bernadette. 14. Moreau, Athénais Fleur Marie Bénédicte, fille de Moreau, Yvan Philippe Marie et de Jamet, Marina Eglantine Gabrielle Lucienne; Chovelon, Aron Guélaouon, fils de Chovelon, Yan et de Chovelon, Paidehin Honorine; Girod, Andrea Vadim, fils de Del Colle, Domenico et de Girod, Aude. 15. Kocher, Alexandre, fils de Kocher, Fabrice et de Kocher, Angélique Carmen; Mariampillai, Simon, fils de Mariampillai, Gnanaseelan et de Gnanaseelan, Vijitha. 16. Zimmermann, Kendra, fille de Zimmermann, Thierry Frédéric et de Zimmermann, Nadia. Russo, Alessio, fils de Russo, Marco et de Russo, Yolanda. 17. Torres, Nathan Valentin, fils de Torres, Paul Jorge et de Torres, Candie Caroline; Todeschini, Lorenzo, fils de Todeschini, Sébastien et de Todeschini, Alexia Mirta. 18. Stocco, Elias Soham Aïden, fils de Stocco, Mathias Gaëtan Renaud et de Stocco, Virginie Marie Gaëlle; Verdu, Danaé Capucine, fille de Strohmeier, Richard Claude et de Verdu, Bénédicte Céline; Kajtazi, Olsa, fille de Kajtazi, Adem et de Kajtazi, Pranvera. 19. Saisselin, Dario, fils de Saisselin, Thierry et de Saisselin, Sandra; Yegin, Aras, fils de Yegin, Cihan et de Yegin, Eda; Tondolo, Esteban David, fils de Tondolo, Riccardo et de Tondolo, Yvonne Maria. 20. Fera, Elina, fille de Fera, Giovanni Battista et de Fera, Tiziana; Cirillo, Alessia, fille de Cirillo, Maurizio Giovanni et de Fiscarelli, Simona; Vadas, Philémon Zoltàn, fils de Boillat, Vincent Jean-Paul et de Vadas, Charlotte. 21. Bagnato, Alessia, fille de Bagnato, Roberto et de Bagnato, Viktoriya Vladimirovna. **Mariage.** – 22.07. Godbille, Marc Aymeric et Arapian, Olga; Biaya Selambe, Martial Olivier et Temfack Djeulezeck, Arlette Love; Betschart, Matthias Paul et Reiser, Séverine; Lemrich, Jérôme et Reymond, Mélanie.



AIR DU TEMPS
MATTHIEU HENGUELY

Maudits lexiques

Elles valent leur pesant de cahuettes, ces pages des guides touristiques où sont recensées les phrases à savoir en langue du coin. Genre: «Je ne comprends pas» ou «Quelle heure est-il?».

Certes, avec un anglais hésitant, on arrive à se faire comprendre loin de chez soi. Mais c'est toujours amusant de se lancer à des essais de prononciation de paroles... imprononçables. Pensez au hongrois et un voyage à Budapest se transforme en véritable leçon d'orthophonie.

Et à force, certaines restent, «to logiasmo, parakalo» pour demander l'addition en Grèce, après s'être fait plaisir à déguster des souvlakis sur une terrasse à l'ombre d'un Acropole où, pro-

bablement, on n'aurait plus besoin de prononcer ces mots par les temps qui courent.

Enfin, tout ça donne souvent des situations pour le moins cocasses, à observer son interlocuteur voir qu'on essaye de lui parler... mais que manifestement, lui ne comprend pas un traître mot de ce que l'on radote.

Alors quand on tente de commander, en tchèque dans le texte, une bonne bière sur une terrasse pragoise et que le serveur, après avoir patiemment écouté le tour de table des hésitants «velky pivov», entonne un victorieux «c'est sympa les mecs, mais je parle très bien français aussi!», il y a de quoi maudire ces fameuses pages! ◊

LA PHOTO DU JOUR

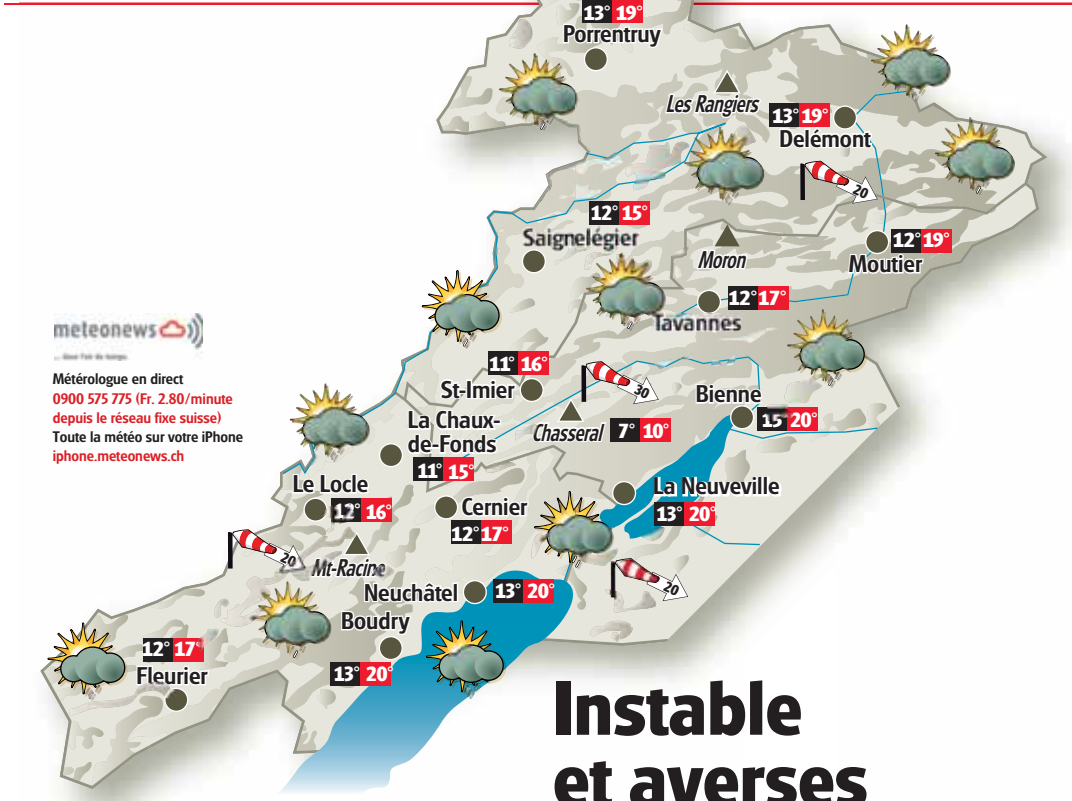
Des enfants jouent au cricket au bord du lac Pangong en Chine, près de la frontière avec l'Inde. KEYSTONE



LA MÉTÉO

Lever **06h08**
Coucher **21h10**

Lever **03h28**
Coucher **19h26**

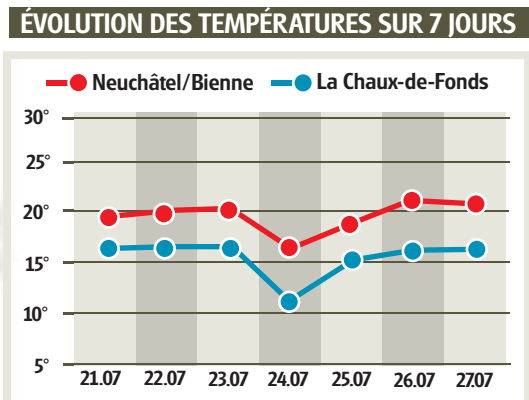
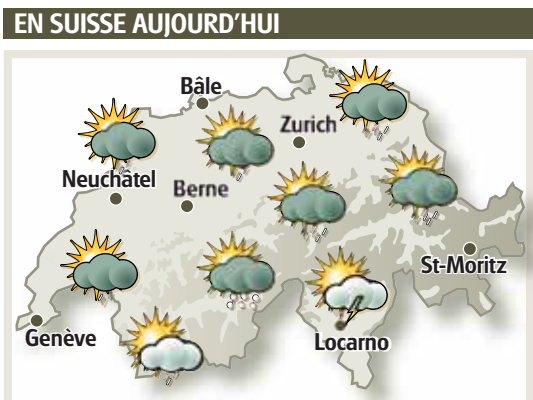


Instable et averses

Les conditions resteront assez humides et instables sur nos régions ce jeudi. Après un début de journée assez lumineux et sec, des averses pourront à nouveau s'activer depuis le Jura. Elles se montreront plus fréquentes dans l'après-midi. Une amélioration relative est entrevue pour vendredi. Ce sera un peu plus mitigé samedi, avant le retour de conditions plus clémentes dimanche.

Lac	Température de l'eau	Direction et vitesse du vent	Niveau des lacs
Neuchâtel	19°	Joran 1 à 2 Bf	429.42 m
Bienne	18°	Joran 1 à 2 Bf	429.41 m

Niveau du lac des Brenets: 750.65 m



Jour	Température (1000m)	Fiabilité
VENDREDI	12° - 22° / 9° - 17°	7/10
SAMEDI	14° - 22° / 10° - 17°	7/10
DIMANCHE	11° - 24° / 7° - 19°	8/10
LUNDI	12° - 26° / 9° - 21°	6/10

TEMPÉRATURES RÉGIONALES

BÉVILARD	12°	17°
BRÉVINE (LA)	10°	15°
BRENETS (LES)	12°	17°
COURT	13°	19°
COURTELARY	11°	16°
COUVET	12°	17°
CREUX-DU-VAN	8°	11°
DOMBRESSON	12°	17°
ESTAVAYER-LE-LAC	13°	20°
GRANGES	14°	20°
LANDERON (LE)	15°	20°
MONT RACINE	8°	11°
NOIRMONT (LE)	12°	15°
PONTS-DE-MARTEL (LES)	10°	15°
RANGIERS (LES)	12°	17°
SAINT-AUBIN	13°	20°
SAINTE-CROIX	11°	14°
SAINT-URSANNE	13°	19°
SONCEBOZ	12°	17°
TRAMELAN	11°	16°
VERRIÈRES (LES)	11°	14°
VUE-DES-ALPES	9°	12°
YVERDON	13°	20°

DANS LE MONDE AUJOURD'HUI

ATHÈNES	beau temps	33°
BANGKOK	souvent dégagé	33°
BARCELONE	largement dégagé	26°
BERLIN	averses locales	23°
BRUXELLES	averses sporadiques	22°
LE CAIRE	beau temps	36°
LONDRES	souvent dégagé	24°
LOS ANGELES	largement dégagé	23°
MONTRÉAL	souvent dégagé	31°
MOSCOU	risque orageux	32°
NEW YORK	averses locales	30°
PARIS	averses locales	22°
RIO DE J.	largement dégagé	26°
ROME	risque orageux	26°
TOKYO	pluie modérée	27°

SUDOKU N° 95

Complétez la grille en utilisant les chiffres de 1 à 9. Ils doivent obligatoirement figurer une seule fois dans chaque ligne, chaque colonne et chaque carré de 3x3. Solution dans notre prochaine édition.

7	3	2	6	8	9	5	4	1
5	9	6	1	7	4	2	3	8
4	8	1	3	5	2	9	6	7
8	4	9	7	1	6	3	5	2
6	1	3	4	2	5	8	7	9
2	7	5	9	3	8	4	1	6
1	5	4	8	9	7	6	2	3
3	6	8	2	4	1	7	9	5
9	2	7	5	6	3	1	8	4

Difficulté difficile

		8		6				4	7
			4					2	
			3		8				5
6		9	7						
1			6		4				3
					9	7			2
8			5		2				
	5				6				
3	2			8		1			

Grille proposée par la filiale informatique de gestion **Hes·SO**

LA MÉTÉO DES PLAGES DE MÉDITERRANÉE

